

N.º 1.876.
PRECIO (INCLUIDO IVA): \$ 40.
Correo aéreo: \$ 1,00.

Estadio

**OPERATIVO
SELECCION**

lo el m

Roberto Hodge,
"Aviación"

**COLO COLO Y LA "U":
SIEMPRE FIESTA**

**EL NUEVO ROSTRO
DE E. BONVALLET**

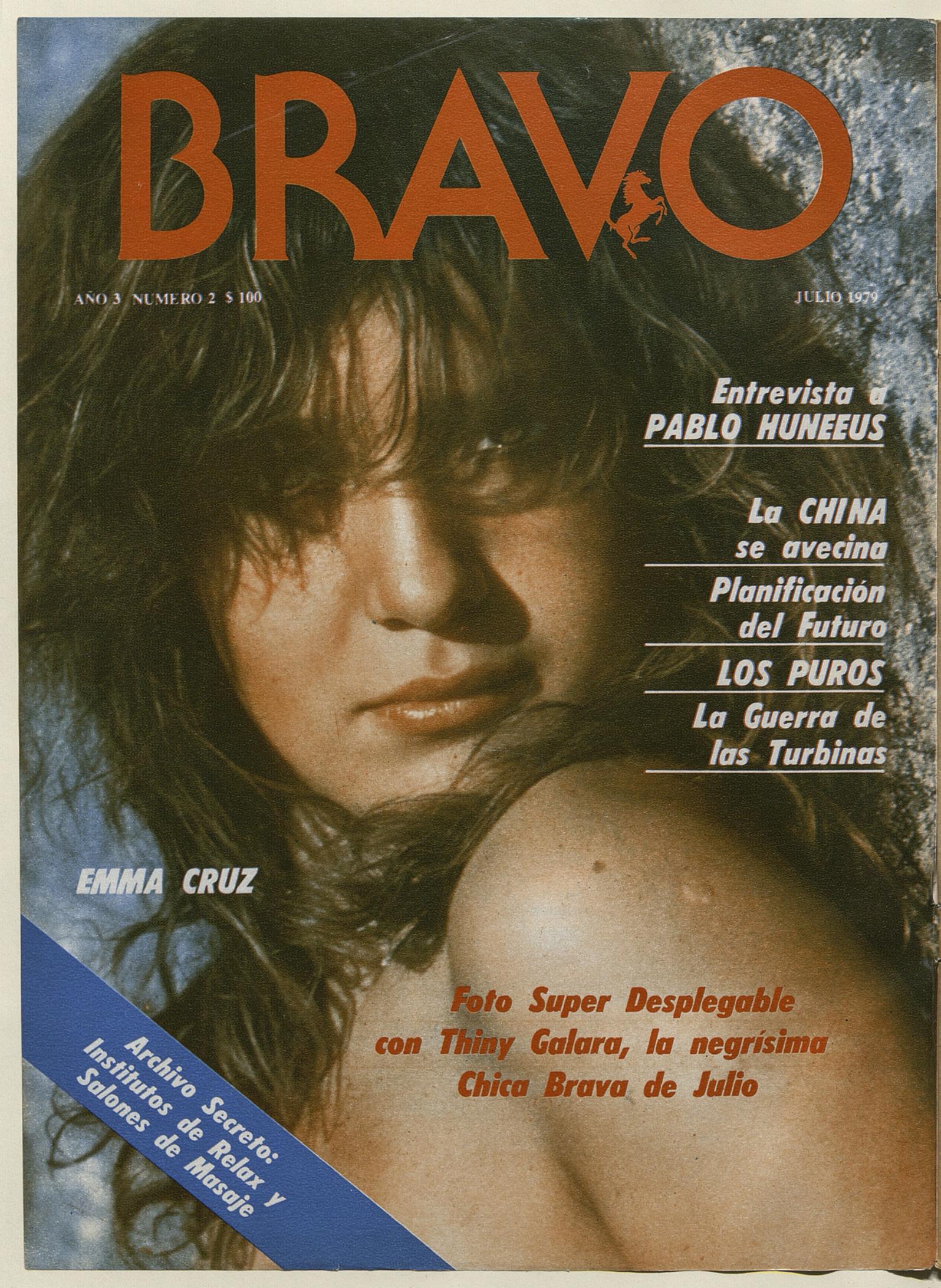
**"TOUR" DE
FRANCIA**

**LOS TRES MEJORES
"8" DE CHILE**

**VERA, ACAPARADOR
DE MEDALLAS**

Poster:
O'HIGGINS

BRAVO



AÑO 3 NUMERO 2 \$ 100

JULIO 1979

**Entrevista a
PABLO HUNEEUS**

**La CHINA
se acerca**

**Planificación
del Futuro**

LOS PUROS

**La Guerra de
las Turbinas**

EMMA CRUZ

**Foto Super Desplegable
con Thiny Galara, la negrísima
Chica Brava de Julio**

**Archivo Secreto:
Institutos de Relax y
Salones de Masaje**

estadio

Edición 1.876.

Miércoles 25 de julio de 1979.

Fundación: 12 de septiembre de 1941.

DIRECTOR: Hernán Solís V.

JEFE DE INFORMACIONES: Tito Paris.

REDACTORES: Igor Ochoa, Sergio Jerez.

COLABORADORES: Renato González, Carlos Guerrero, Juan Agud, Carlos Ramírez, Gilberto Villarroel, Eduardo Rojas y Juan C. Villalta.

FOTOGRAFIA: Enrique Aracena (Jr), Juan Silva, Luis González, Juan Barra y F. Jesús Inostroza.

DIAGRAMACION: Alexis Humeres.

ESTADISTICAS: Sergio Díaz.

CORRESPONSALES EN EL PAIS: Homero Avila (Antofagasta), Juan Alcapio (Calama), Mario Meza (Norte Chico), Rodolfo Muñoz (Rancagua), Juan C. Bernal (Talca), Mario Landa (Chillán), Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción), G. Cid. (Temuco), Patricio Romero (Valparaíso) y Juan Guillén (Arica).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO: Alfonso Rospigliosi (Lima), Ricardo Lombardo (Montevideo), René Durney (Quito), Sergio Ried (Miami), Enrique Renard (Nueva York) y Cecil Vargas (Madrid).

SERVICIO INTERNACIONAL: Agencia ANSA.

Editada e impresa por Empresa Editora Gabriela Mistral Ltda. Avda. Santa María 076. Casilla 69-D, Santiago - Chile. Télex 40216 "GAMIS" CL.

ADMINISTRACION:

GERENTE GENERAL: Juan Fernández M.

GERENTE DE FINANZAS: Guillermo Tolosa E.

REPRESENTANTE LEGAL: Rodolfo Letelier G.

DEPTO. DE PUBLICIDAD: Avda. Santa María 076. 4.º piso, teléfono 779522.

Distribuida en Chile por Sociedad Comercial de Publicaciones

"CONTINENTE LTDA."

Antonio Bellat 300. (Santiago 9).

editorial

Quando todo marchaba sobre rieles, y la opinión unánime en la afición es que hay que dejar trabajar tranquilo al entrenador chileno, surge esta anunciada renuncia de Carlos Caszely, que hasta el cierre de nuestra revista no se había oficializado. Desde el primer instante lo comentamos en la redacción, y la conclusión general fue que ambas partes estaban equivocadas. Lo comprobamos al conversar personalmente con el afectado, quien al ser requerido por ESTADIO, para que se definiera en su posición, mostró inicialmente cierta indecisión, pero luego fue categórico, al declarar que si Santibáñez le hubiese comunicado dicha medida, y no enterarse por la prensa, a lo mejor no existiría el menor asomo de molestia. Por otro lado, el entrenador, con mucha razón, sostiene que la lista es un mero formulismo y como Carlos está lesionado considero lo más cuerdo no apurarlo en su recuperación. También el seleccionador acusa que lo de la renuncia debió conocerlo de labios del jugador y no por los medios de comunicaciones. De todo esto queda en claro que hay una tremenda susceptibilidad y que se remediaría parlamentando con ambas partes. Estamos tan seguros de que esto ocurrirá, que nos anticipamos a los hechos, comentando este acontecimiento, cuando sólo el martes (ayer, para usted, amigo lector), y estando en prensa la revista, recién conversarán sobre el particular jugador y entrenador.

Ahora, nosotros que estamos siguiendo este proceso y que hemos sido paladines en el respaldo que debe contar el "equipo de todos" de parte de la prensa y el público, creemos que las posiciones, tanto del jugador como del entrenador, han sido equivocadas y es valedero el juicio del presidente de la Asociación Central, cuando declara que se siente traicionado. El máximo dirigente del fútbol chileno dijo que la ropa sucia se lava en casa y no tenían que trascender estos antecedentes, si aún no habían sido tratados por la Comisión Selección Nacional, que es la encargada de estos menesteres.

Carlos Caszely tiene que estar consciente que aún no puede jugar. Ni siquiera Colo Colo se atrevería a incluirlo en su equipo, menos entonces estaría en condiciones de afrontar la Copa América, que empieza en unos días más. Lo importante es que Carlos comprenda que su presencia es necesaria en la Selección Chilena, por eso ojalá haya recapacitado y la tan mentada carta que el domingo me la mostró cuando lo detuve para hacerlo recapacitar, no llegue a su destinatario. Todos estamos interesados en que el equipo chileno tenga una buena actuación en la Copa América y para ello no debe existir el menor motivo de divisiones. Por eso nos preocupa este pequeño problema que reiteramos tiene una solución

Caszely, y una renuncia que a todos incomoda.



feliz para ambas partes. No queremos que nada empañe la armonía que reina entre los jugadores. El propio público ya empieza a comprender su papel y está detrás del equipo chileno con su aliento. Ahora, junto a la Selección debemos preocuparnos de la producción de goles en la fecha del torneo, porque esos 14 tantos marcados, este fin de semana, dos menos que la pasada, ponen una clarinada de alerta y eso sí que es peligroso, porque no se puede jugar con un público que ha respondido como nunca, para copar los estadios y vive ilusionado. La palabra la tienen los jugadores, porque el rendimiento del torneo guarda una relación directa con lo que produzca el plantel seleccionado. Insistimos en nuestra posición inicial, no estamos ni con uno, ni con otro, sólo queremos la unión del plantel chileno.

HERNAN SOLIS.



Carballo le había puesto cerradura al arco, pero...

PONCE TENIA LA LLAVE

En un partido equilibrado, Colo Colo y Universidad de Chile habían hecho parecidos méritos para ganar, pero no encontraban el camino del gol, con dos arqueros de gran rendimiento. Ponce, con un tiro libre de perfecta ejecución, desniveló un marcador que parecía terminar en cero.

EVENTOS

Por la influencia que tienen en la masa ambos equipos, estos partidos de Colo Colo y Universidad de Chile se han transformado ya en verdaderos clásicos. Con mucha expectación previa y ambiente de rivalidad en las tribunas. Pleitos de meta y ponga, con mucha emoción cerca de los arcos, con pierna fuerte, róces, marca. Con pugilatos en la galería e insultos a la salida. Con un par de lesionados por bando y generalmente un empate o un triunfo por la ventaja mínima. Y con esos antecedentes, más de setenta mil personas llegan hasta el Estadio Nacional con la seguridad de encontrarse con todos esos ingredientes para entibiar esta fría tarde de domingo. Esta vez, sin embargo, la guerra se queda en las tribunas, porque en la cancha todo es cautela, tibieza, precaución. Hay respeto.

Ponce le pega de derecha, con gran precisión, por sobre la barrera. Carballo no llega y el balón se clava en un rincón. Dos ángulos para apreciar el único gol del partido.

Juan Silva

EVENTOS

PONCE TENIA...



Foto: Jesús Inostroza.

En este año, Colo Colo y la "U" se han enfrentado cinco veces. En las cuatro anteriores, tres habían sido triunfos para los azules y una para los albos. Y entonces toda esa fiebre de banderitas, de papel picado y de cánticos con dedicatoria especial para el contrario, va decayendo a medida que transcurre el partido.

No hay marcas a presión, una muestra del estilo muy particular de Pedro

Gol anulado. Socías (caído) ya remató, pero el balón daría en Ramos que está fuera de juego. Silvagno, muy cerca de la jugada, sancionará el off-side.

Morales y Fernando Riera. Se trata de juntarse en el sector central, de tocar, en suma de tener la pelota. Y aunque los primeros minutos establecen cierto predominio ofensivo de Colo Colo, a la larga es Universidad de Chile quien maneja mejor el balón en el medio-campo, con Montenegro, Aránguiz y Socías, haciendo un trabajo más claro, más coordinado que el de Luis Díaz, Inostroza y Vasconcellos. La lucha por el predominio del juego se circunscribe justamente a esa zona y por ello

Cabezazo de Ramos que obliga a Nef a ir al piso y manotear el balón para desviarlo al córner.

Foto: Jesús Inostroza.

APUNTES

Un arbitraje excelente el de Juan Silvagno. Siempre cerca de la jugada y obviando los cobros que pudieran demorar el juego, el juez llevó por buen camino un partido que tradicionalmente es difícil.

Hubo cuatro tarjetas amarillas: Daniel Díaz, Héctor Ponce y Leonardo Véliz de Colo Colo y Wladimir Bigorra de Universidad de Chile.

Siguiendo con las estadísticas, Colo

poca actividad en las áreas. Y cuando ello ocurre, la impericia de los atacantes o el buen rendimiento de ambos arqueros prolongan el cero a cero.

En la segunda etapa Colo Colo apura un poco el trámite, quitándole la pelota a la "U" en el mediocampo y llegando ya más reiteradamente hasta Carballo, pero el arquero universitario está en una buena tarde y responde siempre con seguridad, ya sea dentro de su área o fuera de ella, frente a algún delantero albo destapado.

Así, sin mayores desequilibrios, el partido parece encaminarse hacia un cero a cero que no sería extraño en la historia de ambos clubes, y que tampoco estaría fuera del esquema de lo que ha sido el encuentro. Hasta que un foul a Vasconcellos a la entrada del área abre un paréntesis de expectación para los parciales albos. El mismo volante brasileño se ubica frente al balón y, cuando todos esperan que sea él



Foto: Jesús Inostroza.

Colo cometió 17 fouls, contra diez de su rival; en corners los albos concedieron cinco y los universitarios sólo uno; en tiros al arco Colo Colo lanzó 12 y la "U" nueve, y en centros al área, los colocolinos diez y los azules siete.

Impresionante el marco de público. Más de setenta mil personas "viviendo" antes, durante y después el partido. La moda de las banderas blancas y azules en esta ocasión le ha dado un nuevo colorido al espectáculo.

Pese a que hubo pocas ocasiones cla-

ras de gol, ambos arqueros estuvieron muy metidos en el partido. Tanto Carballo como Nef respondieron cada vez que fueron requeridos, dentro o fuera del área. En el gol, el meta de la "U" no tenía ninguna chance de llegar a la pelota, por lo ajustado y preciso del lanzamiento de Ponce.

Cinco minutos más tarde, Salah se pierde el empate al demorarse en conectar un centro de Mosquera, permitiendo la recuperación de Nef y se va la última posibilidad de gol, porque de allí en adelante todo vuelve a equilibrarse, menos el marcador.

Los últimos minutos quedan para que los albos alimenten el fervor de la tribuna adicta, con dos llegadas a fondo que obligan a Carballo primero, y a Quintano después, a exigirse para evitar el tanto. Es el epílogo de un partido que parecía terminar en cero, porque ambos arqueros les habían puesto candado a los arcos. Pero lo que Carballo no sabía era que Ponce tenía la llave.

SERGIO JEREZ

DIALOGO Y MUTISMO

No es una alegría desbordante porque todavía permanece flotando la preocupación por un partido difícil. Pero en el camarín de Colo Colo se percibe el alivio de haber superado una valla tradicionalmente peligrosa. Y para graficarlo, Leonel Herrera confiesa la cautela con que se afrontó el partido. "Es que estos encuentros con la 'U' ya se han transformado en un verdadero clásico. Al principio estábamos apretados, pero luego del gol nos soltamos y hasta pudimos ampliar las cifras". Mientras tanto, Héctor "Mané" Ponce acaparaba la atención periodística y contaba una y otra vez su vivencia del gol. "Cuando está Orellana es él quien sirve siempre los tiros libres. En su ausencia lo estamos haciendo Vasconcellos y yo. En esta ocasión todo se daba para que le pegara él, pero Vasco se 'avivó' y me dijo que rematará yo. Ellos se sorprendieron porque esperaban que fuera él quien sirviera el lanzamiento libre. Afortunadamente me salió muy bien, muy justa."

Pedro Morales explicaba la salida de Crisosto, en instantes en que el ariete era todavía una preocupación para la defensa azul. "Lo que pasa es que con el correr del partido, Vasconcellos va perdiendo fuerzas en el mediocampo, por eso entró Rivas, yendo el brasileño más arriba, donde es muy útil por su facilidad para retener y jugar el balón en poco espacio". Respecto a la ausencia de marcas a presión, Morales señala que "No, en realidad no las hubo por ninguno de los dos bandos, porque el espíritu de los dos técnicos es jugar las propias cartas, to-

La alegría de Ponce, blanco de la inquietud periodística en el camarín.



La tristeza de Carballo y Socías, mientras César Antonio Santis intenta levantarles el ánimo.

car, juntarse para elaborar los avances y hacer marcación en zona".

De civil, Carlos Caszely explicaba la polémica de su renuncia a la Selección, que conmocionó el medio futbolístico nacional. "El martes (ayer) voy a conversar con Luis Santibáñez y vamos a aclarar todo. La verdad es que mi renuncia fue justamente como respaldo para los 25 nominados. En todo caso el asunto quedará resuelto luego de conversar con el técnico". Y en el mismo tema de la Selección, Gabriel Rodríguez no se declara desanimado por no estar incluido entre los 25 primeros nominados para la Copa América. Dialogando con Juan Carlos Orellana, que aseguró que ya esta semana comenzaba a entrenar luego de la operación, el lateral izquierdo albo dijo que: "No, no estoy sentido por haber quedado afuera. Hay que seguir trabajando, ya va a tocarme jugar a mí y entonces tengo que aprovechar bien la oportunidad".

En el vestuario de la "U" las cosas eran diferentes, por lógica. Fernando Riera reiteró su decisión de no hacer declaraciones luego de los partidos. "Se gane o se pierda" y los periodistas optaron por obviar la opinión del entrenador universitario. Y al margen del encuentro mismo, Alberto Quintano informaba del fracaso de las conversaciones para irse al Neza de México. "Conversamos con la gente de la 'U' y me declararon intransferible, por lo menos esta temporada. En todo caso vamos a estudiar el asunto durante la semana y ver qué arreglo podemos hacer. Lo lamento porque la operación significaba mucho en lo económico".



Luis Godoy.

A. ITALIANO 1

Díaz (60').

GREEN CROSS 1

Stuardo (49').

Sábado 21 de julio.
Estadio Santa Laura.
Público: 1.366.
Recaudación: \$ 44.275.
Árbitro: Carlos Robles (Jr.).
Incidente: Expulsado Melo (GC).

A. ITALIANO: Laino; Anabalón, Zamorano, Pecoraro, Yáñez; Lapalma, Acevedo, Muñoz; Godoy, Zurita y Díaz. DT: Aurelio Valenzuela. Cambios: Verdugo por Muñoz y Valenzuela por Zurita.

GREEN CROSS: Santos; Solís, De Carli, Navarro, Melo; Olivares, D. Silva, Vásquez; Catafau, Paredes y Stuardo. DT: Gastón Guevara. Cambios: Barrera por Catafau y Dunivicher por Stuardo.

Después de un discreto primer tiempo, el partido logró subir en intensidad en su etapa final.

De Green Cross se esperaba algo más, pero su juego careció de profundidad y sentido ofensivo por la excesiva lentitud de su mediocampo y la baja actuación de su ofensiva.

Audax tuvo más oportunidades de convertir, pero los goles no se produjeron por el buen trabajo de Santos y por la impericia en el remate final de sus delanteros.

Después del gol de Temuco, Audax acrecentó su dominio, pero la defensa visitante agrupó inteligentemente a sus hombres y pese a la expulsión de Melo logró salir airosa del incesante dominio.

EDUARDO ROJAS.



Mario Osbén.

COBRELOA 0

U. ESPAÑOLA 1

Hurtado (85').

Domingo 22 de julio.
Estadio Municipal de Calama.
Público: 11.171.
Recaudación: \$ 316.770.
Árbitro: Sergio Vásquez.

COBRELOA: Mazurkiewicz; M. González, Concha, Soto, R. Gómez; Merello, Yávar, Pedetti; Jiménez, Ahumada, Benzi. DT: A. Prieto.

U. ESPAÑOLA: Osbén; Machuca, Escobar, R. González, Arias; Las Heras, Urrizola, Pinto; Hurtado, Estay y Simaldone. DT: Germán Cornejo. Cambios: Crespo por Estay y Carvallo por Las Heras.

Mientras Cobreloa dominó gran parte del match a Unión Española, éste ordenó sus filas defensivas con la actuación descolante del meta Osbén. Eso sumado a la genial jugada de "Arica" Hurtado, le bastó para regresar a la capital con un espectacular triunfo.

La representación local, pese a gestar innumerables ocasiones de goles, no pudo jamás romper la valla de Osbén, que además de cumplir una magnífica actuación tuvo el factor suerte a su favor. Dos envíos de cabeza de Pedetti llegaron a los maderos y otros dos disparos también fueron a chocar con los verticales.

Unión Española mantuvo su formación defensiva, buscó el contragolpe con mucha velocidad, pero gracias a la acción de "Arica" Hurtado pudo conseguir el gol de la victoria. El alero "rojo" salió de su campo eludiendo a Soto, Concha y posteriormente a Manfredo González, con lo cual pudo batir al meta local.

JUAN ALCAPIO.



Leonel Gatica.

PALESTINO 1

Labarthe (22').

NAVAL 2

Herrera (68', de penal) y Escanilla (88').

Estadio Santa Laura.
Público: 747.
Recaudación: \$ 27.285.
Árbitro: Jorge Massardo.

PALESTINO: Cornez; González, Figueroa, Fuentes, Varas; Rojas, Dubó, Messen; Lazbal, Herrera y Labarthe. DT: Caupolicán Peña. Cambios: Zelada por Herrera y Longoni por Lazbal.

NAVAL: Leyton; González, Azócar, López, Gabriel Gatica; Leonel Gatica, Bórquez, Escanilla; Herrera, Flores y Videla. DT: Ramón Bernal. Cambio: Ormeño por Flores.

Con ese espectacular gol de Labarthe, apenas transcurridos 22 segundos de iniciado el match, Palestino tomó el asunto con mucha tranquilidad. Naval, por el contrario, buscó la igualdad con nervio y algo de desorden. Sus planes trazados con anterioridad fueron dejados a un lado y se volcaron en un afán de todo o nada. Sólo en la segunda etapa, se consiguió igualar. Palestino estaba impávido, sin buscar neutralizar a un porfiado rival que nunca aflojaba ni marca ni tránsito. Los jugadores navalinos, se olvidaron del rival, pergamino y marcador; sólo querían llegar al arco rival, arrasando con todo, y esa porfía tuvo el premio, con el gol de Escanilla a sólo dos minutos del pitazo final. Naval le había brindado una feroz lección a su linajado adversario.

SERGIO DIAZ.



Benjamín Pérez.

S. MORNING 1

Pérez (12').

AVIACION 1

Hodge (22').

Estadio Nacional.
Partido preliminar.
Público: 70.003.
Recaudación: \$ 4.311.360.
Árbitro: Néstor Mondría.

S. MORNING: Olivera; Herrera, Tapia, Villalobos, Hoffmann; Páez, Quiroz, Valenzuela; Ramírez, Pérez y Aravena. DT: Enrique Hormazabal. Cambio: Pamiés por Quiroz.

AVIACION: Rojas; García, Albornoz, Peralta, Martínez; Hodge, Toro, Fabbiani; Cornejo, Penant y Solar. DT: Hernán Carrasco. Cambios: Jáuregui por Toro y Herrera por Solar.

Por sobre lo previsto en la actuación de ambos equipos. Santiago Morning logró ponerse en ventaja rápidamente en un estupendo gol de Pérez, después de buena jugada individual de Ramírez. Gracias a un trabajo simple de sus volantes las mejores oportunidades de gol las tuvo en la primera etapa.

Aviación, con algunos cambios importantes, tuvo más penetración ofensiva que sus anteriores presentaciones, destacando el buen juego inicial de Ricardo Fabbiani como volante.

En la segunda etapa, los reemplazos desdibujaron a Aviación, al paso que Santiago Morning se conformó tempranamente con el empate y se dedicó exclusivamente a contragolpear por el sector de Ramírez.

JUAN C. VILLALTA.



Héctor Ponce.

U. DE CHILE 0

COLO COLO 1

Ponce (60').

Estadio Nacional. Partido de fondo. Público: 70.003. Recaudación: \$ 4.311.360. Árbitro: Juan Silvagno.

U. DE CHILE: Carballo; Ashwell, Mosquera, Quintano, Bigorra; Montenegro, Aránguiz, Socías; Hoffens, Ramos y Salah. DT: Fernando Riera. Cambios: Castec por Salah y Gómez por Montenegro.

COLO COLO: Nef; Galindo, L. Herrera, A. Herrera, D. Díaz; L. Díaz, Inostroza, Vasconcellos; Ponce, Crisosto y Véliz. DT: Pedro Morales. Cambio: Rivas por Crisosto.

En un encuentro equilibrado, donde ambos equipos tuvieron iguales ocasiones de gol, un certero tiro libre servido por Ponce le dio a Colo Colo un importante triunfo sobre su ya clásico rival.

Los dos cuadros enfocaron el pleito sin marcaciones especiales sobre nadie, lo que hizo más fluido el traslado del balón, aunque eso influyó para que el trámite fuera ciertamente más lento de lo esperado. Dentro de ese esquema, la "U" manejó mejor la pelota en el primer tiempo, pero con escasas llegadas hasta Nef. En el segundo tiempo Colo Colo apuró el ritmo y luego del gol de Ponce el encuentro alcanzó mayor atractivo para entusiasmar al público.

SERGIO JEREZ.



Carlos Cáceres.

WANDERERS 0

EVERTON 1

Cáceres (35').

Estadio Playa Ancha de Valparaíso. Público: 13.739. Recaudación: \$ 893.530. Árbitro: Guillermo Budge.

WANDERERS: Antonietti; Figueroa, Vergara, Arriagada, Riveros; Medina, Blanco, García; Arancibia, Letelier y Bórquez. DT: Donato Hernández. Cambio: Cordeiro por García.

EVERTON: Vallejos; Sorace, Brunel, Díaz, Núñez; Salinas, M. González, Gallina; Cáceres, Spedaletti y Zamora. DT: Ricardo Contreras. Cambio: Barreto por Cáceres.

El elenco viñamarino mostró una fuerza futbolística más integral que su rival y por tal razón no puede desconocerse su victoria, aún por la escasa cifra, pero el clásico porteño tuvo en Everton a un legítimo vencedor.

Bregando con más vigor, tratando de alcanzar el pórtico rival con una dinámica mucho más atrayente que el conjunto porteño, que destacó por su inoperancia para liquidar acciones comprometedoras, Everton liquidó el pleito a su favor.

El gol de Cáceres fue conseguido tras una lucida acción que gestaron Gallina con Zamora y que Cáceres supo liquidar con suma habilidad.

PATRICIO ROMERO.



Jorge Rodríguez.

O'HIGGINS 0

COQUIMBO 0

Estadio El Teniente de Rancagua. Público: 18.300. Recaudación: \$ 978.200. Árbitro: Mario Lira. Incidencia: Expulsado Serrano (61').

O'HIGGINS: Leyes; Droguetti, Gatica, Valenzuela, Serrano; Quiroz, Bonvallet, Neira; Fariás, Vargas y Pizarro. DT: Orlando Aravena. Cambios: Lima por Vargas y Acosta por Fariás.

COQUIMBO: Manuel Espinoza; P. Espinoza, Jorge Rodríguez, Juan Rodríguez, Ibáñez; Lima, Leiva, Torino; Dinamarca, Bené y Mario Espinoza. DT: Luis Ibarra. Cambio: Guerrero por Dinamarca.

El ordenado esquema de Coquimbo, que no concedió espacios en su última línea y agrupó bien a sus volantes, complicó toda la llegada de O'Higgins, que apeló al centro como arma favorita para intentar el desequilibrio. Cuando el puntero insinuaba más variedad en su ofensiva, Serrano se ganó la expulsión y ya no hubo más que un pelotazo de Pizarro en el palo como opción de gol. Coquimbo, sin restituir toda su fluidez en ataque, sacó al menos un punto sin dramas y con la certeza de no ser tan débil en retaguardia como se suponía hasta hace unas fechas.

IGOR OCHOA.



Enrique Enoch.

ÑUBLENSE 1

D. González (41').

U. CATOLICA 1

Ubilla (70').

Estadio "Nelson Oyarzún" de Chillán. Árbitro: Ricardo Keller. Público: 5.438. Recaudación: \$ 163.040.

ÑUBLENSE: Espinoza; Arrieta, Rojas, Cerennero, Parra; Reyes, Abayay, Britapaja; O. Muñoz, Cuevas y D. González. DT: Hernán Godoy. Cambio: Ulloa por Cuevas.

U. CATOLICA: Enoch; Oñate, Lihn, Achondo, Ubilla; Castro, Prieto, Solís; Coffone, Roselli y Moscoso. DT: Néstor Isella. Cambios: Puntarelli por Lihn y Lacava Shell por Roselli.

Un empate logrado en la misma proporción a la entrega de ambos conjuntos. Universidad Católica mejor armado, con más sentido práctico para sacar el punto, buscando la salida oportuna de Roselli, con el arranque de Moscoso, fueron los medios positivos para la visita. Nublense, que continúa sufriendo problemas directivos que repercuten en el campo de juego, debió defenderse con mucha cautela para evitar sorpresas desagradables. Cuando estuvo en ventaja buscó reforzar su defensa, lo que permitió mayor acción en el campo para la visita; así se produjo el empate y posteriormente en pleno dominio, el lamentable accidente de su mediocampista Hernán Castro, que, en una acción casual con Parra, sufrió la fractura de su tibia derecha.

MARIO LANDA.



Washington Abad.

CONCEPCION 1

Passero (37').

L. SCHWAGER 1

Sepúlveda (4').

Estadio Federico Schwaiger. Árbitro: Alberto Martínez. Público: 13.739. Recaudación: \$ 893.530.

CONCEPCION: Montilla; García, Rojas, Isla, Vásquez; González, Illescas, Cavalleri; Burgos, Passero y V. M. González. DT: Luis Vera. Cambio: Zumezú por Isla.

L. SCHWAGER: Grignani; Azócar, Páez, Ulloa, Jara; Chacano, Arroyo, Abad; Sepúlveda, Campos y Puebla. DT: José Benito Ríos. Cambio: Paz Ulloa por Sepúlveda.

Para no romper la tradición, el clásico penquista finalizó igualado a un gol. Pero futbolísticamente el match tuvo atractivo, pues fue jugado a buen ritmo, con una entrega interesante por parte de los actores. Lamentablemente las oportunidades de goles creadas no fueron aprovechadas, perdiéndose de esa manera de movilizarse un marcador que permitiera reflejar la actividad expresada en el campo de juego. Una igualdad que justifica, premiando las labores desplegadas por ambos equipos.

CARLOS R. VERGARA.



Colo Colo, el elenco popular, se encuentra sólo a un punto del líder del torneo.

ASI VAN

EQUIPOS	Puntos
O'HIGGINS	23
COLO COLO	22
U. ESPAÑOLA (1 pen.)	20
COQUIMBO UNIDO	20
COBRELOA	19
GREEN CROSS	18
UNIV. DE CHILE	17
EVERTON	13
LOTA SCHWAGER	13
PALESTINO (1 pen.)	12
AVIACION	12
NAVAL	12
AUDAX ITALIANO	11
CONCEPCION	11
UNIV. CATOLICA	10
STGO. MORNING	8
WANDERERS	8
NUBLENSE	6

LA TABLA

1ª División	A. ITALIANO	AVIACION	COBRELOA	COLO COLO	CONCEPCION	COQUIMBO	EVERTON	GREEN CROSS	L. SCHWAGER	NAVAL	NUBLENSE	O'HIGGINS	PALESTINO	S. MORNING	U. ESPAÑOLA	U. CATOLICA	U. DE CHILE	WANDERERS	CAMPANA							
																			PARTIDOS				GOLES			
																			J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.
A. ITALIANO			1x4	0x1	2x1		2x5	1x1	5x1	0x0	0x2	0x3	2x2	3x0		1x3	1x2	3x2	14	4	3	7	21	27	11	13º
AVIACION			0x3	1x2	1x1	1x1	3x0	1x0		5x1	2x0	0x1	1x2	1x1	0x1		1x2	0x0	14	4	4	6	17	15	12	10º
COBRELOA *	4x1	3x0			4x1		4x2	2x1	1x2	1x1	0x0		0x2	1x1	0x1	1x1	2x1	1x0	14	7	4	3	24	14	19	5º
COLO COLO *	1x0	2x1			2x1	0x0	2x3	0x1	0x0	1x0	5x0			6x0	2x1	0x0	1x0	7x2	14	9	3	2	29	9	22	2º
CONCEPCION	1x2	1x1	1x4	1x2		0x4		0x0	1x1		2x0	0x2	2x4	5x1	1x2	2x1		2x0	14	4	3	7	19	24	11	13º
COQUIMBO		1x1		0x0	4x0		3x2	4x0	1x1	4x2	3x1	0x0	2x2		2x3	1x0	1x0	2x2	14	7	6	1	28	14	20	3º
EVERTON	5x2	0x3	2x4	3x2		2x3			1x1	2x2		1x2	3x1	4x2	1x3	2x2	0x2	1x0	14	5	3	6	27	29	13	8º
GREEN CROSS	1x1	0x1	1x2	1x0	0x0	0x4				3x3	1x0	2x0	1x1	3x0	2x0		2x0	3x1	14	7	4	3	20	13	18	6º
L. SCHWAGER	1x5		2x1	0x0	1x1	1x1	1x1			0x0		0x4	1x1	2x0	0x4	2x2	0x2	1x0	14	3	7	4	12	22	13	8º
NAVAL	0x0	1x5	1x1	0x1		2x4	2x2	3x3	0x0			2x3	2x1	1x2	1x0	2x1	0x0		14	3	6	5	17	23	12	10º
NUBLENSE	2x0	0x2	0x0	0x5	0x2	1x3		0x1				1x3	5x2	0x1	1x2	1x1	0x2	0x5	14	2	2	10	11	29	6	18º
O'HIGGINS	3x0	1x0			2x0	0x0	2x1	0x2	4x0	3x2	3x1		3x2		0x0	1x0	1x1	1x0	14	10	3	1	24	9	23	1º
PALESTINO	2x2	2x1	2x0		4x2	2x2	1x3	1x1	1x1	1x2	2x5	2x3		1x3	x	2x1			13	4	4	5	23	26	12	10º
S. MORNING	0x3	1x1	1x1	0x6	1x5		2x4	0x3	0x2	2x1	1x0		3x1			0x4	0x3	1x4	14	3	2	9	12	38	8	16º
U. ESPAÑOLA *		1x0	1x0	1x2	2x1	3x2	3x1	0x2	4x0	0x1	2x1	0x0	x				1x0	2x0	13	9	1	3	20	10	20	3º
U. CATOLICA	3x1		1x1	0x0	1x2	0x1	2x2		2x2	1x2	1x1	0x1	1x2	4x0			0x0	0x1	14	2	6	6	16	16	10	15º
U. DE CHILE *	2x1	2x1	1x2	0x1		0x1	2x0	0x2	2x0	0x0	2x0	1x1		3x0	0x1	0x0			14	6	3	5	15	10	17	7º
WANDERERS	2x3	0x0	0x1	2x7	0x2	2x2	0x1	1x3	0x1		5x0	0x1		4x1	0x2	1x0			14	3	2	9	17	24	8	16º

* Obtuvieron puntos de bonificación en la Copa Polla Gol.

SINTESIS



● Liminha, el brasileño de Coquimbo, se mantiene al tope de los goleadores.

GOLEADORES

1.ª DIVISION

CON 11: LIMINHA (COQ).
 CON 10: Jaime Díaz (AI).
 CON 8: Carlos Caszely (CC), Nelson Vásquez (GC) y Oscar Herrera (NAV).
 CON 7: Leonidas Burgos (DC), Selvin Pennant (AV) y Jorge Peredo (UE).
 CON 6: Guillermo Yávar (COB), Pedro Pinto (P), Jorge A. Spedaletti (EV), Severino Vasconcelos (CC), Luis A. Ramos (UCH), Mario Zurita (AI) y Mario Espinoza (COQ).
 CON 5: Sergio González y Leonardo Zamora (EV), Américo Paredes (GC), Víctor Pizarro, Miguel A. Neira y Juvenal Vargas (O'H), Manuel Rojas (P), Juan Ubilla y Luis A. Roselli (UC) y Víctor M. González (DC).
 CON 4: Guillermo Martínez y Carlos Cáceres (EV), Juan C. Letelier (SW), Sergio Messen (P), Ricardo Flores (NAV), Bené (COQ), Luis Ahumada y Rubén Gómez (COB) y Osvaldo Hurtado (UE).

2.ª DIVISION

CON 11: ELY CARRASCO (IB).
 CON 10: Batista (IND) y Saravia (IQ).
 CON 8: Fabres (MU) y Venegas (MAG).
 CON 7: González (TR) y Ponce de Ferrari (IQ).
 CON 6: Rivera (MAG), Pineda (CUR), Santibáñez (SAU), Cabrera (SL), Ortiz (OV) y Blanco (AR).

Domingo 22 de julio.

IQUIQUE (2), Saravia y Ponce de Ferrari.
 FERROVIARIOS (1), Ramírez.

OVALLE (1), Torres.
 COLCHAGUA (2), Pavez y Cordero.

SAN ANTONIO (5), Trujillo (2), Miranda, Alarcón y Santis.
 ARICA (2), Bianco y Arias.

UNION CALERA (2), Fernández y Caneo.
 CURICO UNIDO (0).

TRASANDINO (1), Autogol de Gatica.
 IBERIA (0).

MAGALLANES (4), Venegas (penal), Villagra y Rivera (2).
 ANTOFAGASTA (2), Acevedo y Naveas.

RANGERS (1), Covarrubias.
 SAN LUIS (2), Cabrera y Yáñez.

LINARES (0).
 LA SERENA (0).

MALLECO UNIDO (1), Pizarro.
 U. SAN FELIPE (1), Da Silva.

HUACHIPATO (0).
 INDEPENDIENTE (0).

2ª

DIVISION

14.ª Fecha.

1.ª Rueda.

POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS.	PROXIMO RIVAL
IQUIQUE	14	8	4	2	29	18	20	(V) Independiente
INDEPENDIENTE	14	8	4	2	23	15	20	(L) Iquique
MAGALLANES	14	7	5	2	24	13	19	(V) Curicó Unido
TRASANDINO	14	7	5	2	20	11	19	(V) Antofagasta
ARICA *	14	6	6	2	19	15	19	(L) Unión Calera
SAN LUIS *	14	8	2	4	23	16	19	(L) Huachipato
SAN ANTONIO	14	6	4	4	26	20	16	(V) Ferroviarios
OVALLE *	14	5	5	4	20	18	16	(V) La Serena
HUACHIPATO *	14	4	6	4	18	18	16	(V) San Luis
COLCHAGUA	14	6	3	5	21	19	15	(L) Malleco Unido
UNION CALERA	14	5	4	5	20	19	14	(V) Arica
LA SERENA	14	5	3	6	14	14	13	(L) Ovalle
RANGERS	14	3	6	5	14	17	12	(V) U. San Felipe
FERROVIARIOS	14	3	5	6	18	22	11	(L) San Antonio
IBERIA	14	4	2	8	19	24	10	(L) Linares
ANTOFAGASTA	14	2	6	6	20	26	10	(L) Trasandino
MALLECO UNIDO	14	3	4	7	17	19	10	(V) Colchagua
LINARES	14	3	4	7	17	27	10	(V) Iberia
CURICO UNIDO	14	3	3	8	14	25	9	(L) Magallanes
U. SAN FELIPE	14	1	5	8	18	28	7	(L) Rangers

* Obtuvieron puntos de bonificación en la Copa "Polla Gol".

PROXIMA FECHA PRIMERA DIVISION:

En Santiago:

Colo Colo-O'Higgins.
 Universidad de Chile-Palestino.
 Unión Española-Santiago Morning.
 Aviación-Audax Italiano.

En provincias:

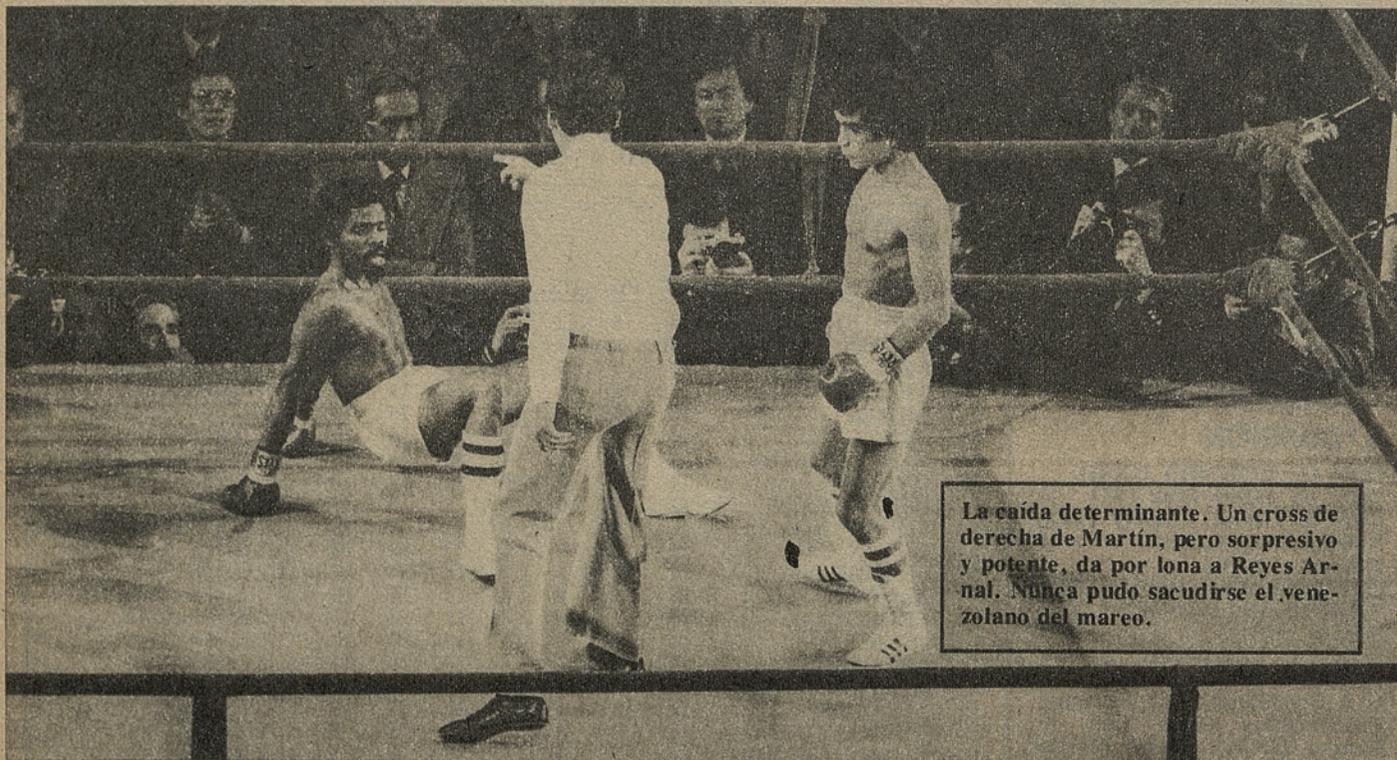
En Coquimbo: Coquimbo Unido-Cobreloa.
 En Talcahuano: Naval-Wanderers.
 En Sausalito: Everton-Concepción.
 En Coronel: Lota-Schwager-Nublense.
 En Temuco: Green Cross-Universidad Católica.

LOS HECHOS ESTADISTICOS DE LA FECHA

- Universidad Católica cumplió nueve fechas sin conocer la victoria.
- Labarthe logró el gol más rápido del torneo; 22 segundos.
- Se cumplió la fecha más inefectiva. Sólo 14 goles.

DOS MINUTOS DE DINAMITA

Martín Vargas sigue manteniendo vigente sus aspiraciones para el título mundial de boxeo. Ya sea en la división mosca o minimosca.



La caída determinante. Un cross de derecha de Martín, pero sorpresivo y potente, da por lona a Reyes Arnal. Nunca pudo sacudirse el venezolano del mareo.

EVENTOS

En dos minutos y medio ya todo había terminado y todos felices. Suele decirse, cuando un chileno gana así, tan fácil, que el rival era un paquete. Pero, de veras, Reyes Arnal no era un paquete. Cuentas claras, no era un paquete, pero no era un gran púgil. Mediocre, con algunos buenos combates en el pasado, pero ya listo para dejar el oficio. Sucede que este moreno venezolano vino a Chile a despedirse y no lo ocultó. Antes del match dijo que, si perdía, no pelearía más. Y ésta no es una determinación causada por el desaliento de una derrota, porque eso lo tenía decidido antes de subir al ring del Estadio Chile. Reyes Arnal sabía de antemano el problema que tendría por de-

lante y sabía también que sus días de boxeador estaban terminados. Sus antecedentes se basaban en dos hechos: había disputado el título mundial de peso mosca con el mexicano Miguel Canto en Caracas el 24 de abril de 1977, perdiendo por puntos

ampliamente, y había figurado una que otra vez en el "ranking" del Consejo Mundial del peso minimosca ese mismo año '77.

Queda en claro, pues, que no era un paquete, ni tampoco un rankeado. Uno del montón, pero con ciertos de-



Juan Silva

talles que enriquecieron hace un par de años su récord profesional.

No es como para entusiasmarse demasiado, pero sí para mantener la fe en este osornino de duras manos. En ese par de minutos previos al fuera de combate le vi a Martín algunas combinaciones que me agradaron de veras. Una labor de izquierda pegada al cuerpo y repetida arriba. Y justamente el golpe con que liquidó el asunto (la primera caída, que fue determinante) fue un cross de derecha sin anuncio, sin la izquierda previa.

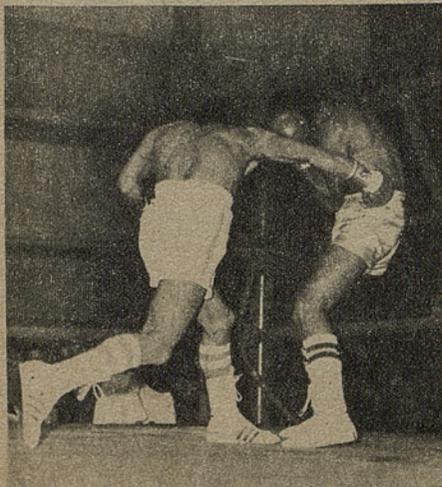


Roberto Iluffi, con su izquierda siempre arriba, descompuso al poco continuo Nelson Torres, que fue favorecido en el veredicto final.

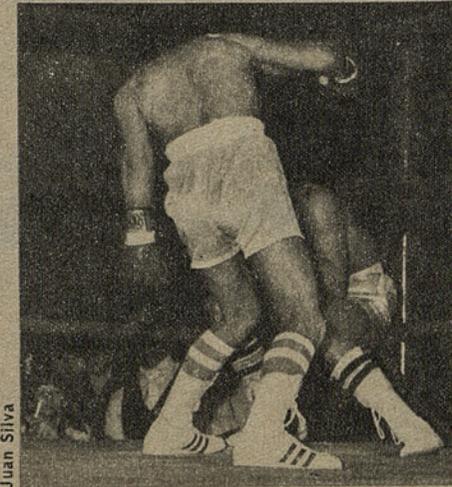
Buena la faena de Martín, todavía con esos ripios que ya no podrá eliminar después de seis años de profesión y de más de cincuenta peleas en el boxeo rentado. Quedémonos con eso y digamos que sus pretensiones a una corona mundial, que parece tan lejana, siguen vigentes.

Si no he hablado mucho del combate estelar es, sencillamente, porque es poco lo que se puede decir de dos minutos y medio de pelea. Un cross soberbio, una caída, luego un ventarrón con golpes donde cayeran y el "ya no quiero más" del visitante.

Afortunadamente —para los espec-



Juan Silva



Juan Silva



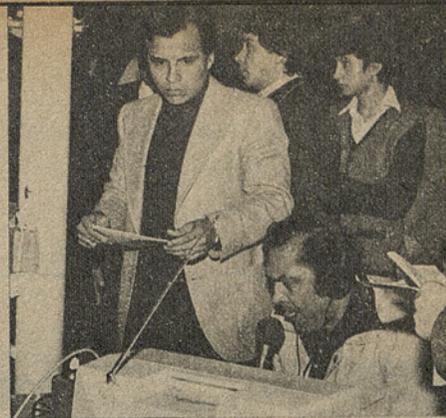
tadores— el primer fondo entre Nelson Torres y Rodolfo Iluffi fue agradable, violento a ratos y variado. De entrada parecía que sería carrera fácil para Torres, pero ya en la segunda vuelta comenzaron las complicaciones. Pero de repente apareció el Nelson Torres que tendría que ser siempre. Realizó un quinto round perfecto. Esquivando bien, bloqueando, dando duro con el recto izquierdo, cruzando con la derecha, en una acción gustadora y sin recibir golpe alguno.

Entonces, ¿qué le pasa a ese mozo que se olvida de todo enseguida, que recibió esa noche ganchos de izquierda que tendría que haber evitado, que se descompaginó a causa de la velocidad de brazos de un Iluffi que, no cabe duda, ha progresado bastante y que acertó con ambas manos arriba y abajo?

Finalizado el octavo asalto, ya parecía estar diagnosticado el triunfo del sureño. Torres, a ratos, buscaba atacar a fondo, pero sin fortuna. Iluffi controlaba el combate.

Pero en el noveno apareció otro Torres. No el boxeador atildado ni tampoco el descompuesto. Era un Torres agresivo que jugaba su opción a "a lo mero macho". Y con eso volcó la pelea. Iluffi pasó momentos angustiosos, sintió el efecto de los golpes del rival, perdió terreno. Pienso, luego de examinar mi personal puntaje, que había logrado igualar el match. No estoy en contra del veredicto, pero tampoco lo habría estado si hubieran dado como vencedor al sureño. Un encuentro muy cerrado, con altibajos de fortuna para uno y otro. De ahí que llegué a la conclusión de que el empate habría estado mejor.

Hubo un momento, no recuerdo en



Desde Venezuela llegó el periodismo especializado para ver en acción a Martín frente a Reyes Arnal, frente al micrófono Ramón Alvarado, de Canal TV 8 de ese país,

qué round, en que Torres dio la espalda al rival y éste lo castigó con un par de golpes a la cara. Le cobraron foul y no estoy de acuerdo. Porque los impactos de Iluffi fueron correctos, dieron en zonas que no están prohibidas y eso es lo que indica el reglamento. En cambio, en otro round, el mismo Iluffi pegó en la nuca, casi podría yo decir que voluntariamente, y nada se le cobró. Pero es que en la ocasión anterior el árbitro fue muy espectacular para señalar el foul que, a mi entender, no existió.

Digamos, para terminar, que la reunión fue agradable. Muy corto el plato de fondo, pero gratos los otros dos encuentros, duramente disputados y muy del gusto de las gradas. Ojalá que reuniones como estas dos últimas efectuadas en el Estadio Chile hagan volver a los locales de boxeo profesional al público, que ha estado alejado de ellos injustamente.

WALTERIO

Sobre el rincón de Martín, el pugilista chileno acosa a su rival para descargarle una seguidilla de golpes netos que aniquilan a

Reyes, hasta producir el "no quiero más"

ESTA NUEVA FUERZA...



EVENTOS



Pese a la derrota ante Uruguay, Chile mostró un nuevo rostro, una imagen de fuerza, de coraje, de personalidad que no tuvieron otros equipos, lo que alimenta esperanzas en el futuro del proceso.

SERGIO JEREZ.
Fotos: **JUAN SILVA.**
Enviados especiales a Montevideo.

Es una derrota y eso siempre duele. Aunque en este caso los resultados no pasen más allá de una referencia dentro de un proceso cuya culminación está presupuestada para 1981. De todas maneras este partido con Uruguay en Montevideo nos deja un sabor mucho más agradable. Está bien, se perdió dos a uno y en la estadística quedará consignado así. Pero lo que no se puede soslayar es lo otro, lo que va más allá del marcador mismo, lo que quizás sea lo más importante dentro del plan Selección. Chile mostró esta vez en el Centenario una disposición diferente, una imagen de esfuerzo, de personalidad, de fuerza, de ritmo que en otras oportunidades habíamos echado de menos, aun ganando. Porque nadie puede pretender con mucha liviandad que un equipo que entrena una vez a la semana y que en cinco partidos ha utilizado ya a 25 jugadores pueda sacar un triunfo en el Centenario, con más de 30 mil voces en contra y enfrentando una tradición reconocida en todo el mundo: la fiereza de los orientales en su casa.

Y desde el principio se adivina lo que viene, porque ya a los cuatro minutos Victorino, el ariete central uruguayo, llega con posibilidades hasta Osbén y le pega mal. Y un minuto más tarde, el mismo Victorino tira, pese a la oposición de Figueroa, y su remate da en un vertical y cruza frente al arco. En ese momento el cuadro chileno se veía descontrolado, apretado en el medio, sin poder acercarse a

Quedan dos minutos para que termine el partido y una falta del arquero sobre Estay posibilita un tiro libre corto que cabecea Figueroa. Rebote en el meta y surge Waldo Quiroz para pegarle de derecha y establecer el descuento.

EVENTOS

Esta nueva...

terreno rival y con la línea de fondo pasando apuros serios. González recurriendo al foul para evitar el desborde de Castillo, Escobar perdiendo con la entrada de Bica por su espalda, Figueroa tratando de hacer valer sus antecedentes y Valenzuela desorientado buscando a Victorino.

Pese a todo, el descontrol fue superado ya a los 7', cuando un pelotazo largo de Pinto permitió el descuelgue de Neira por la derecha, el centro justo para Neumann y el remate pifiado del puntero. Y para equilibrar la situación, a los 10' Estay conecta de "palomita" un centro de Neumann obligando al esfuerzo del arquero Rodríguez para contener. Y a los 16', una entrada de Figueroa, que le pega mal desde la entrada del área, perdiéndose una situación muy clara.

La segunda etapa es otra cosa. Y el cambio parte de la apertura de la cuenta, al minuto de juego. Una falla



de la defensa permite a Unanue rematar a la entrada del área, derrotando a Osbén. Sin embargo, Chile pudo igualar. Con el ingreso de Patricio Yáñez se ganó en potencia ofensiva, en desborde y en posibilidades. Así, a los 8', un centro del "Pato", después de gran jugada por la derecha, le llega a Pinto en inmejorable posición, pero éste eleva en la boca del arco.

Presiona Uruguay dentro de un marco técnico mediocre, pero con dos equipos que no se ruborizan a la hora

El que se pierde Neumann. Centro de Neira que lo deja en buena ocasión, pero el puntero le pega por arriba del travesaño. Todavía estaban cero a cero.

de meter la pierna —con Chile destacando en este aspecto, paradójicamente— ni de recurrir a la entrada fuerte Valenzuela se afirma en el fondo transformándose en gran figura y Chile aguanta buscando el empate. Pero un arranque del zaguero De León por la izquierda, que deja a Figueroa en posición incómoda, termina con gol de Victorino al recoger el centro hacia atrás de su compañero.

El resto del partido mantiene su característica. Con Chile apretando los dientes, jugándose el todo por el todo, hasta que Quiroz consigue el descuento al filo del partido. Estamos de acuerdo, se perdió, pero esta derrota no fue inapelable. Hubo entrega física, hubo corazón, hubo personalidad. Como para pensar en que al fin tenemos una nueva fuerza. Esperemos los frutos. **e**



Los goles uruguayos. Falla de la defensa chilena —se estorban Elías y González— y Unanue saca el derechazo imparable para Osbén. En el segundo, espléndida maniobra del zaguero De León, que finteá elegantemente a Figueroa y toca atrás para que Victorino derrote sin apelación el arco chileno.





● **Figueroa desperdicia una de las mejores ocasiones. Con la defensa uruguaya creyendo en un off-side, el zaguero chileno desvía en muy buena posición.**

UNO POR UNO

OSBEN: Con la misma eficiencia de siempre, en los goles no tuvo nada que hacer.

GONZALEZ: Desde el principio Gary Castillo le creó problemas. Un puntero al estilo del argentino Simaldone, al que González no pudo controlar. Por su lado se gestaron los goles uruguayos.

FIGUEROA: Con gran prestancia, personalidad y pachorra, pero "tibio" en los dos goles de Uruguay.

VALENZUELA: Comenzó descontrolado, pero luego hizo más de lo que se le ve comúnmente en O'Higgins, hasta llegar a ser el mejor de todos los chilenos.

ESCOBAR: Tuvo altibajos que trató de superar con mucho amor propio. Al final se agotó.

RIVAS: Corrió mucho, marcó bastante, pero nunca aportó claridad.

DUBO: Metiendo la pierna, con mucha fuerza. Con las limitaciones de siempre en la entrega. Al final, salió a jugársela en ataque.

NEIRA: Buscó siempre los espacios vacíos para recepcionar, pero el mal estado del terreno y una pelota extraña conspiraron para su mejor fútbol.

NEUMANN: Con el vértigo del partido no encontró la pausa para enfrentar con pelota dominada y entró a la lucha igual que los otros.

ESTAY: Tuvo que pelearla sólo contra los dos zagueros uruguayos y siempre fue un peligro, con su habitual fuerza y despreocupación por el riesgo físico.

PINTO: Bajó en relación a lo que había mostrado en Santiago y hasta perdió una gran ocasión de gol.

YANEZ: Nuevamente el mejor delantero chileno. En la primera pelota que recibió desbordó y desequilibró. Le puso un gol en bandeja a Pinto y fue problema insoluble para los uruguayos, que debieron recurrir reiteradamente al foul para detenerlo.

QUIROZ: Entró a luchar y el haber anotado el descuento elevó sus bonos.

LO QUE LA GENTE NO VE



● **Sólo el día martes hubo tiempo para hacer compras. La novedad: los "gamulanes" (chaquetones de cuero).**



● **Nueve de la mañana del miércoles. Mientras Valenzuela aún duerme, Neira ya piensa en el partido de la tarde.**



● **Con Luis Santibáñez a la cabeza, el equipo sale del hotel "Ermitage" rumbo al estadio.**



● **A la llegada al Centenario, el abrazo de Elías con un antiguo hincha de Peñarol que no olvida al gran zaguero.**



● **Ya en el camarín, esperando las últimas instrucciones del técnico, con la tranquilidad del que nada teme.**



● **Después del partido, la sonrisa de Escobar, la concentración de Valenzuela, con la camiseta uruguaya, y la permanente alegría de González.**



● **En la noche del miércoles, en la cena en el "Ermitage", los rostros de Figueroa, Moscoso y Neumann trasuntan el espíritu después del encuentro.**



● **En el aeropuerto de Carrasco, pronto al regreso a Santiago, dos hombres anónimos para quienes todo fue trabajo: el utilero Juanito Tobar y el auxiliar técnico Mario Faúndez.**

Patricio Yáñez: EL PROPIETARIO DE LA ESPERANZA

Volando a 35 mil pies de altura, de regreso a Santiago desde Uruguay, el más joven integrante de la Selección se confiesa con ESTADIO para evidenciar su fe en un futuro, cuyos límites sólo puede establecer el tiempo.

PERSONAJES

Tiene apenas 18 años y juega en Segunda División, pero allá en Montevideo mostró que, tal como dice Santibáñez, es un cheque a fecha. A 35 mil pies de altura, volando de regreso a Santiago, las confesiones de Patricio Yáñez se nutren de optimismo, trasuntando una seguridad poco común en nuestros futbolistas. Joven, tranquilo, mesurado, es — pese a su inexperiencia en planteles seleccionados— un fiel reflejo de lo que fue una delegación ejemplar, donde no hubo ninguna nota discordante como para empañar una presentación de prestigio al fútbol chileno. Esa mezcla de valores de larga trayectoria, con una seriedad poco conocida por el aficionado, con muchachos jóvenes que en la ilusión de llegar a ser figuras ven como un ejemplo reconfortante a esos otros, produjo una imagen de responsabilidad, sobriedad y disciplina intachables, dejando una huella para el elogio allá en Montevideo.

Reclinado en uno de los asientos delanteros del avión, tratando de dormir un poco, luego de una levántada casi de madrugada, Yáñez analiza lo que ha sido hasta ahora su experiencia en el seleccionado y recuerda, a quince horas del partido con Uruguay, una actuación que llamó la atención de la prensa y del aficionado uruguayo.

"Todos estos partidos me han servido de enriquecedora experiencia, que sólo se consigue jugando en el extranjero, una opción que todo futbolista joven debería tener. El roce con otro fútbol, con otros jugadores, con ambientes distintos, creo que me permitirá —si todo sigue como ahora— afrontar las eliminatorias para el Mundial de España ya con una rica experiencia internacional."

Al contrario de lo que ocurre

normalmente en jugadores jóvenes, y aún en otros ya con más oficio, la camiseta nacional parece no influir como lastre psicológico; con ésta "Pato" Yáñez no titubea

en enfrentar a dos o tres rivales con la misma pachorra con que lo hace allá en Quillota, con la casaca de San Luis.

"Mira, la verdad es que la cami-





● A 35 mil metros de altura, el diálogo amplio y sincero con ESTADIO.

seta no me pesa en absoluto. En Ecuador y en Uruguay he entrado a jugar como si estuviera haciéndolo en mi club. Para mí esta nominación en la Selección ha sido un aliciente enorme. Recién llevo un año y medio jugando y ya se me están entregando responsabilidades que otros demoraron años en conseguir. Pienso que en la medida que el equipo se vaya complementando, subirá su nivel de juego, y también el mío en lo particular."

Entreverado con valores de gran trayectoria, como el caso de Elias Figueroa, y con hombres que ya llevan varias temporadas en el cuerpo, Yáñez aún no quiere asegurar nada sobre lo que podrá llegar a ser más adelante.

Un viaje agotador, con una levantada de madrugada ● y la ocasión para dormir un poco.



"No sé si voy a ser una figura en el fútbol chileno, pero si estoy trabajando para lograrlo, eso te lo aseguro. Por ahora no puedo decirles a los hinchas que voy a ser un crack, estoy recién comenzando mi carrera y por ahí puedo quedarme estancado. Creo que en dos años más ya estaré consolidado como jugador y para lograrlo no mezquino el esfuerzo. Eso sí que puede esperar el hincha de mí: trabajo y ganas de ser alguien en el fútbol."

En el vestuario del Centenario, al término del cotejo. Con la misma tranquilidad que cuando lo hace allá en Quillota. ●



De la noche a la mañana transplantado de Quillota a Ecuador, a Uruguay, a otros ambientes, a otras responsabilidades, Yáñez siente que algunas cosas han cambiado para él.

"Por dentro no he cambiado nada, eso lo puedo asegurar. Sigo siendo el mismo 'Pato' Yáñez de siempre. Tengo las ideas bien claras al respecto y nada va a hacerme cambiar mi manera de ser. Lo

Luego del tradicional intercambio de camisetas con ● los uruguayos, Yáñez sonríe junto a Santibáñez, un técnico que cree en este jugador de insospechado futuro.

que si es distinto ahora es el ambiente que me rodea. Hoy la gente está pendiente de lo que yo pueda hacer en la cancha. En ese sentido todo es diferente, es un cambio abismante entre lo que es San Luis y lo que significa la Selección. Pero soy muy joven todavía, inmaduro en muchas cosas, especialmente en lo que se refiere al nivel internacional. Por eso estos partidos los miro con mucha seriedad, porque van a servirme para corregir defectos para cuando llegue el momento de las cosas importantes, como las eliminatorias y el Mundial, si entramos a él."

Más bien introvertido, con los ojos bien abiertos para aprender. Para aguilatar experiencias. Caso único en la historia del fútbol chileno, y consciente de ello, sin embargo, no parece perturbarse con las exigencias.

"En lo íntimo, nunca pensé que sería llamado a la Selección. A veces allá en 'Pinto Durán' me quedo pensando en lo que estoy metido, en esto que parece un sueño para mí. No obstante, duermo tranquilo, no me altero con lo que pueda pasar. Tengo fe en mí mismo y espero no perderla nunca."

Los periodistas uruguayos intuyeron en él la presencia de una figura de perfiles altamente prometedores. El lo sabe. Sin embargo, de regreso a Chile, volando sobre la Cordillera de los Andes, Patricio Yáñez no sueña quimeras, sólo espera la realidad de un mañana esplendoroso.

SERGIO JEREZ.
Fotos: JUAN SILVA.
Enviados especiales a Montevideo. ●



RECUERDOS DE MONTEVIDEO

EVENTOS

Estos aeropuertos

La obligada escala en Ezeiza fue el primer motivo para sentirse molestos. Ya el avión había salido con retraso de dos horas desde Pudahuel y en el aeropuerto argentino hubo que esperar otro tanto por el bus que transportaría a la delegación hasta Aeroparque. Casi con el tiempo justo para alcanzar la combinación a Montevideo, los dirigentes nacionales tuvieron que trabajar extra para obviar los problemas.

Racionamiento

La primera sorpresa para los chilenos al llegar al hotel "Ermitage", en el barrio de Pocitos (a las ocho de la noche, hora uruguaya), fue encontrar un recinto en penumbras. Uruguay afronta en estos momentos una sequía muy parecida a la de Chile, pero que los ha afectado en mayor medida, porque la reserva en las centrales hidroeléctricas ha obligado al racionamiento de la luz en forma sistemática. Todos los lugares públicos sólo pueden encender la mitad de las bombillas (ampolletas).

Los precios

El martes, después del entrenamiento, el almuerzo y la consabida siesta, todo el grupo fue al centro de la ciudad para las compras de rigor. Y ¡vaya sorpresa! Nada ventajoso para el bolsillo chileno. La ropa, los artículos de cuero y todo lo demás tienen precios más elevados que en Chile. La única ganga: los "gamulanes" (chaquetones de cuero), que oscilan entre los 80 y los 300 dólares, la mitad de lo que cuestan en nuestro país. Para adquirirlos ningún jugador necesitó "vitriñar", porque los vendedores de estos artículos invadieron el hotel desde

Dos chilenas y tres uruguayas que estuvieron en el

- Centenario para gritar por los compatriotas.



el primer momento. Aunque algunos de ellos, como los de la casa Leather House, fueron más allá de sus inquietudes comerciales para ayudar a solucionar cualquier problema que pudiera producirse.

Las visitas

Pero no sólo los vendedores de "gamulanes" se dejaron caer por el "Ermitage". También muchos amigos, ex futbolistas que estuvieron en Chile. Como el caso de Villalba, un uruguayo que estuvo en Unión Española. O de Juan Carlos Masnik, que defendiera los colores de Universidad Católica y que ahora —ya retirado del fútbol activo— está haciendo el curso de entrenador que culmina en octubre. "He tenido algunas ofertas para dirigir —dijo—, pero espero terminar primero el curso y ahí decidir". Después se quedó largo rato conversando con Oscar Wirth y Gustavo Moscoso.

La prensa uruguaya

La cordialidad de los periodistas uruguayos quedó nuevamente en evidencia. ESTADIO fue objeto de múltiples atenciones de parte de los colegas orientales. Muy en especial la



- En el club Sudamérica la distinción de los dirigentes uruguayos para ESTADIO. Arriba, el redactor Sergio Jerez recibe un banderín y abajo el reportero gráfico Juan Silva entre los directivos locales.



gente del diario "El País", con el jefe de deportes, el doctor Jorge da Silveira, que puso su automóvil a disposición de estos enviados especiales para el traslado hasta el estadio. Al igual que el redactor Jorge Savia, quien había estado en Chile para el primer partido entre ambas selecciones.

Los taxis

Un caso digno de destacar son los taxistas de Montevideo. Al contrario de lo que pasa en otros países, no se aprovechan del extranjero por ningún motivo. Respetan rigurosamente la cartola de precios —que está por lo demás a la vista del pasajero— e incluso siempre buscan el camino más corto para llegar al lugar solicitado.

Ofrenda floral

Especial realce tuvo la ceremonia de colocación de una ofrenda floral ante el monumento de José Artigas, por parte de la delegación chilena, con motivo de cumplirse el 149.º aniversario de la Primera Constitución uruguaya. Por iniciativa de los directivos Agustín Mora, Carlos Ríos, Nain Ros-

De compras, Luis Santibáñez tuvo la sorpresa de encontrar a una dama quillotana, radicada hace 11 años en Montevideo. Gloria González Vergara, vendedora de una tienda céntrica.



- La nota distinta, con un policía montado, vigilando a la entrada del Centenario.



tión y el representante de Antofagasta, Salazar, el acto contó con la presencia del ministro consejero y embajador subrogante Fernando Cisternas y señora; el agregado militar adjunto, teniente coronel Edmundo Morris, y el segundo secretario, Pedro Aguirre. Los dirigentes uruguayos que asistieron a la ceremonia destacaron el gesto de los chilenos.

Las relaciones públicas de Elías

La fama de Elías y los recuerdos que la gente uruguaya tiene de él le hicieron centro de la atención no sólo de la prensa, sino de todos los aficionados, los turistas del hotel, la gente de la calle. No hubo instante de tranquilidad para Elías, porque el capitán chileno no deja a nadie sin atender, aunque esté comiendo o durmiendo. En ese sentido, el zaguero chileno dio una lección de relaciones públicas.

Las banderas

Los chilenos conocemos sólo una bandera uruguaya. La de las franjas celestes y el sol en una esquina. Pero para ellos existen tres pabellones patrios que tienen la misma importancia. Una es la bandera de Artigas; la otra es la de los 33 orientales, y la tercera, la que todos conocemos. Y las tres deben ser ubicadas en igual importancia.

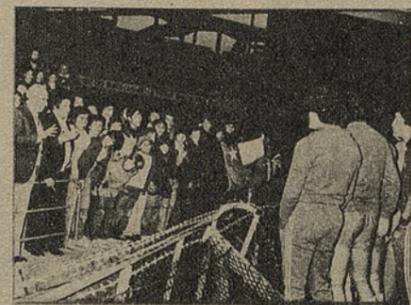
SERGIO JEREZ.

Fotos: JUAN SILVA.
Enviados especiales a Montevideo.

- Los dirigentes chilenos y uruguayos frente al monumento a Artigas.



LA COPA DE LA DISCORDIA



En el contrato se especificaba que en caso de empate (Chile ganó en Santiago 1x0 y Uruguay en el Centenario 2x1), el ganador de la Copa "Juan Pinto Durán" se definiría por penales. Finalizado el encuentro los jugadores chilenos hicieron ver su intención de servir los penales. Sin embargo, el equipo uruguayo ya había abandonado el campo y los directivos discutían sobre el procedimiento a seguir. Los uruguayos opinaban que la Copa se quedaba con ellos, Chile quería los penales. Al final, la promesa de que el trofeo les sería entregado en el hotel. En el "Ermitage", mientras todo el mundo lucubraba sobre el destinatario definitivo de la "Juan Pinto Durán", los dirigentes de ambos países se reunieron para discutir el asunto. Después de larga conversación, en que los representantes del fútbol nacional no retrocedieron un paso en su posición, la impasse concluyó con la firma de un acta en la cual ambas asociaciones se comprometen a jugar dos encuentros más —podrían ser a fines de agosto y principios de septiembre—, y mientras tanto la Copa la tendría Chile. Un problema que no debió producirse si hubieran existido reglamentos más claros que contemplaran estas situaciones. Al cabo, la Copa volvió con los chilenos a Santiago, los merecedores del triunfo en esta ocasión.

EXCLUSIVO

YA SE ACABARON LOS MIEDOS

El Boeing de Avianca surca los aires y debo sustraerme por algunos momentos a las bromas de los muchachos y a la permanente alegría de este seleccionado para reiniciar el diálogo semanal que me he impuesto con los lectores de ESTADIO. Esta vez, antes que el análisis técnico, elegí las glosas nacidas mientras se ganan kilómetros en el regreso a casa.

Y aunque nuevamente se trate de analizar una derrota, no es la amargura la dueña de nuestras conclusiones. Hemos jugado con Uruguay y hay muchas cosas que les servirán a ustedes para ir extrayendo sus propias consideraciones. En lo particular sigo pensando que el proceso avanza y que a pesar de resultados aparentemente negativos, crecen los hechos que abonan el optimismo de quienes creemos en logro de sus objetivos.

El Centenario siempre fue un estadio "tabú" para los jugadores chilenos y el resultado de ahora pareciera confirmar la regla. Sin embargo, nuestro equipo se paró con altivez, al punto que pocas veces vi al jugador nuestro en el extranjero con más prestancia, aplicación y presencia física. Esta vez la "garra" uruguaya no nos arrojó ni atemorizó; no fuimos sumisos ni resignados. Incluso por momentos los uruguayos parecíamos nosotros... Dirán que es conformarse con muy poco, pero a estas alturas considero que es suficiente: el buen juego y las mejorías individuales vendrán después.

Estoy convencido que en estos momentos Chile y Uruguay son dos fuerzas muy similares y los resultados de esta Copa "Juan Pinto Durán" en sus dos confrontaciones vienen a ratificarlo. El único factor desequilibrante es la condición de local y de acuerdo a eso Uruguay buscó el triunfo en Montevideo con la misma persistencia que lo hizo Chile en el Estadio Nacional. Es muy claro que los equipos cambian su rostro futbolístico según sea la condición de local o visitante y esto es una realidad mundial de la que nadie debe ruborizarse.

En este partido debutó René Valenzuela y fue, verdaderamente, un suceso. Se vio fuerte, decidido, ganador en todos los sectores, y los propios uruguayos se mostraron sorprendidos por la eficacia de sus cruces. Creo, sin temor a equivocarme, que Chile tiene en él a un valor de proyección mundial y pese a la importancia de su debut, Valenzuela no dio la impresión de sentirse afectado por el peso de la responsabilidad, el escenario o la tradición de los rivales. Lo conocí en Concepción, después lo tuve en Rancagua e internacionalmente palpé su

Juan Silva



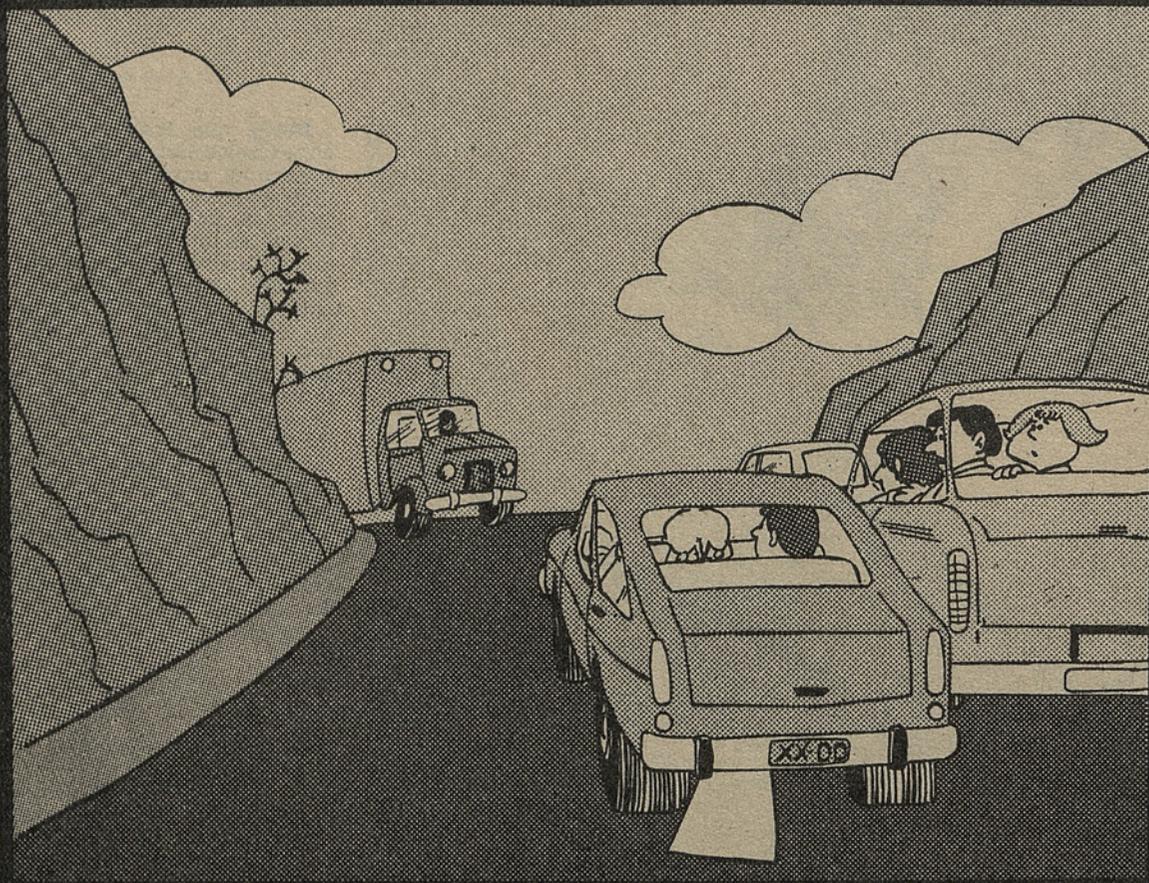
experiencia en la Copa Libertadores en aquellos partidos con los venezolanos. Y puedo asegurar que el rendimiento de Valenzuela en el plano internacional es mucho más de lo que muestra semanalmente en nuestras canchas.

Desde que Patricio Yáñez apareció en el seleccionado llamó la atención y cuando, impedido por una dolencia muscular, no pudo actuar frente a España, el público lo echó de menos. Ahora, en Montevideo, ratificó que es un documento a plazo con total seguridad de ser cobrado... En esta ocasión entró en el segundo lapso y ya en la primera maniobra desequilibró, reiterando sus virtudes de un jugador capaz de arriesgar en cualquier terreno. Yáñez ya ganó una batalla pública y ahora suma otra no menos importante, porque los compañeros le tienen una confianza que desborda su presencia juvenil. Incorporado positivamente al grupo, tiene simpatía y sencillez como para aceptar bromas y sumarse a la alegría general. Es, en definitiva, un muchacho que si todo se da normal, debe llegar a alturas insospechadas.

Al término del partido Elías fue a recibir el trofeo de la "Juan Pinto Durán", y en ese trance el capitán no estuvo solo, porque lo acompañaron todos. Sabían que la Copa les pertenecía y quisieron traerla enfrentando al público y la prensa uruguaya. Y los locales, siempre tan "pachorrientos", fueron sorprendidos por esa vehemencia. No hubo insultos, gritos ni gestos sobrados. Al comienzo observaron una actitud neutral y luego terminaron por estimular al equipo chileno para que continuara reclamando el trofeo que los dirigentes "charrúas" se negaban a entregar. Los muchachos, con su actitud arrogante en la cancha, y los dirigentes, con un dialogar sin entreguismo en las tribunas, ganaron otra batalla para Chile: el respeto a sus derechos sin la sumisión de antaño. Pasamos por Uruguay y de aquí en adelante la celeste ya no nos asusta.

LUIS SANTIBÁÑEZ

Usted dice saberlo muy bien



Que no se puede adelantar en carreteras
sin tener presente todas las condiciones
de seguridad.

ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted
depende



EN LA HUELLA DE LUZCANDO

- Mario Gálvez, cestero de la U. de Concepción, un panameño de 19 años que brilla en el torneo de la "Dimayor".
- Seleccionado de su país desde 1976, cuando llevaba sólo un año en este deporte.
- Sus desempeños y el de su compatriota Fernando Pinillo, han hecho renacer el básquetbol penquista.

No es novedad que un panameño juegue bien al básquetbol. A través del historial deportivo de este pequeño país centroamericano es, junto al boxeo, la disciplina que mayores satisfacciones le ha brindado. En los Juegos Centroamericanos y del Caribe, en Panamericanos e incluso Mundiales, Panamá ha figurado entre los mejores. En los recientes Panamericanos de Puerto Rico se ubicó en el séptimo lugar, dando dura batalla a Brasil, Estados Unidos y Cuba.

Por eso es que cuando llega a nuestro país un jugador de esas tierras, hay que anticipar que brillará, sin lugar a dudas, como ha sucedido con todos los que se han incorporado a algún club nacional, desde hace más de 25 años.

El primero que pisó nuestras canchas, en 1951, fue Eugenio Luzcando, que venía de jugar en los Panamericanos de Buenos Aires. Un moreno espigado, con casi 2 metros de estatura, una agilidad asombrosa, brillan-

PERSONAJES

te bajo los cestos por su rapidez y habilidad. Marcó una época en el básquetbol chileno y en la "U", por la que jugó durante 6 años. Fue un espectáculo actuando por la enseña del chuncho e integrando la selección universitaria, que brindó memorables encuentros contra equipos norteamericanos, sudamericanos y europeos que llegaron a Chile. La Federación hizo gestiones para nacionalizarlo, pero sin éxito. Lo único que se logró fue que casara con una chilena... Volvió a su país, reincorporándose a la selección y alcanzando después el cargo de DT de la representación panameña. No logró proyectarse en este plano porque desapareció prematuramente.

El interés por traer jugadores de ese país se multiplicó después de Luzcando y nunca faltó uno de esa nacionalidad en nuestras competencias, pero ninguno destacó como él. Holness, Montilla, Osorio, Ocaña, en la "U"; Celis, en la UTE; Mac Intosh, en la UC; Malcom, en la "U" de Concepción, sobresalieron en los torneos locales, al igual que Saint Omer en la UTE, Unión Española y Vulco, quien hasta comienzos de esta temporada era el único panameño que actuaba en Chile en los últimos años.

Gálvez y Pinillo

De Concepción llegó la nueva en marzo pasado: "Ingresaron a la Universidad dos panameños que juegan básquetbol..." Era un antecedente que permitía presumir que se transformarían en corto tiempo en figuras de nuestras competencias. Y las primeras noticias así lo dejaban entender. Renació la actividad cestera universitaria y de inmediato se cursaron invitaciones a los equipos más fuertes de Santiago y la "U" penquista se incorporó a la "DIMAYOR".

Goleador de la "Dimayor".

203 puntos en 7 partidos (29 de promedio). 41 puntos le hizo a Unión Española en Santiago. Después de Eugenio Luzcando, el basquetbolista panameño de mayor calidad que ha jugado en nuestras competencias.



seleccionando para el deporte

DEPORTES PUMA FABRICA DE IMPLEMENTOS DEPORTIVOS

Para estadios, gimnasios, multicanchas piscinas, preparación física, juegos infantiles, etc. SN. PABLO 2331 fono 723652

Mundo del deporte

ARTICULOS IMPORTADOS
ADDIDAS, TOPPER, SPALDING, DUNLOP
Visítenos en CARACOL PZA. DE ARMAS

MERCED 839 L.77



ESTAMPADOS HERRERA DEPORTES

LE OFRECE:

Banderines - Diplomas - Artículos deportivos - Camisetas y buzos estampados - Materiales para Silk Screen. Atención a colegios e instituciones
NUEVA CHACABUCO 3177 - Fono 95886
(Por Chacabuco entre Alameda y Romero)



CADENAS PARA LA NIEVE

M.R.
ROMPEHIELOS CEMENTADAS
AUTOS CAMIONES Y MEDIDAS
ESPECIALES

AVDA. MATTA 1401 F. 711848

Casilla 5321-3



casa italiana ARMERIA

Reparación de escopetas
y rifles de aire

la casa de los anafes primus
ARTURO PRAT 142-243
fonos 382235-36128



EL SUPER GIMNASIO DEL CENTRO Ambiente seleccionado

- Cursos para' damas, varones y niños
- Reducción de peso.
- Desarrollo muscular.
- Preparación física.
- Aumento de estatura. Baños sauna

Christian Clement C.
Director Técnico
HUERFANOS 713 8° Piso
Tel. 36809 Santiago

RECTIFICACION DE MOTORES



AVDA. 10 DE JULIO 362 F. 223310

PESCA Y CAZA

ESCOPETAS ESPAÑOLAS cañones
superpuestos calibre 12
Uno y dos cañones.
Cartuchos marcas afamadas

ARMERIA MORANDE
SAN DIEGO 949 F. 61349

FABRICA



Lo máximo en
en mesas de ping-pong

METALICAS
PLEGABLES
REGLAMENTARIAS
Por solo \$4.780
c/iva incluido



Sn. Francisco 944 f. 220159

FERIA DEL DEPORTE

FUTBOL	GIMNASIA	KARATE
BABY FUTBOL	APARATOS	CAMPING
BASQUETBOL	OLIMPICOS	JUEGOS DE SALON
BOX	ATLETISMO	ANDINISMO
TENIS	RUGBY	ESGRIMA
PING PONG	VOLEIBOL	BEISBOL

DISTRIBUIDORES

Av. Apoquindo 4375 - Local 14/Fono 282430/Stgo.
Viana 132 - Viña del Mar
Armando Mock 41 Gran Vía - Antofagasta
Pedro de Oña 0302 - Angol
Buenos Aires 1932 - Osorno
Vicuña Mackenna 209 - Ovalle

FABRICACION PROPIA

AVDA. RECOLETA 730 f. 373193

SR. DEPORTISTA...

SONER Ltda.

LINEA COMPLETA DE
TROFEOS DE BRONCE
Copas de todos los tamaños
de 10 a 90 cm.

SAN FRANCISCO 948



fono 228495

FCA. DE BICICLETAS Y TRICICLOS



VARGAS Y
Cía. Ltda.

Bicicletas todos
los tipos y modelos

IMPORTACION DIRECTA
PIDALAS EN LAS MEJORES
TIENDAS DEL PAIS

M. Isabel 8339 La Cisterna f. 589111



PERSONAJES

En la huella...

En los partidos previos a esta última competencia, los más destacados fueron los panameños Mario Gálvez y Fernando Pinillo, en especial el primero. Las opiniones coincidían respecto a Gálvez: "Es un jugador de calidad..."

El debut en la "DIMAYOR" lo ratificó. Victorias de la "U" ante el campeón de Valparaíso, Esperanza y el subcampeón, Sportiva Italiana. La producción de Gálvez en esas ocasiones, como en las anteriores, sobre los 30 puntos.

En la fecha siguiente pisó Nataniel. Su cometido frente a Unión Española y Famae fue de excepción para nuestro medio. Manteniendo su anotación y llegando a 41 puntos en el partido con los españoles. Ahí se pudo apreciar su capacidad: excelente dominio de la técnica, tanto en el dribbling como en los pases, apoyando a sus compañeros; en el trabajo rebotero y atacando bajo los cestos. Simpleza en sus desplazamientos y oportuno y certero para lanzar con retención. Esas actuaciones bastaron para incluirlo entre los mejores del torneo —quizás el mejor—, además de encabezar la tabla de goleadores. Los restantes compromisos que ha tenido la "U" no han hecho más que confirmar sus condiciones.

Trayectoria

"Vine a Concepción por recomendación de mi compatriota Calixto Malcolm. Tenía opción a una beca a Estados Unidos o Brasil, pero mis padres influyeron para que eligiera Chile, ya que los profesionales recibidos en este país ocupan los más altos cargos en el gobierno panameño", nos señaló cuando conversamos con él, después de la jornada cumplida por su equipo el fin de semana antes pasado en Talca.

"No he venido a jugar básquetbol, sino a estudiar. Soy seleccionado juvenil en Panamá y estuve llamado para ir a Puerto Rico, pero opté por aprovechar la beca. Los estudios son difíciles, pero espero terminar. Hasta ahora me ha ido bien. Si sigo así, trataré de incorporarme a la selección de mi país, que actuará en octubre próximo en el Mundial Juvenil, que se efectuará en Brasil", nos agregó de inmediato.

Frank Holness, uno de los cesteros panameños que estuvo en Chile, es el DT de la selección juvenil: "Siempre se acuerda de ustedes, como también allá hay muy buen recuerdo de este país, por los basquetbolistas que jugaron en estas canchas, como el desaparecido Eugenio Luzcando, que ha sido el mejor jugador que ha tenido Panamá. Como Celis, hoy subdirector del Instituto Nacional de Deportes; Montilla, Ocaña. Todos ellos me hablaron muy bien de Chile."

Su trayectoria basquetbolística es impresionante. Recién lleva 4 años ju-



● Un jugador de excepción en nuestro medio, no sólo por su puntería, sino que también por su buen dominio de la técnica. Capaz de jugar bajo el tablero, como alero (su puesto) o como conductor.

gando y ha logrado sobresalir en su país con increíble rapidez. "Empecé a jugar a los 15 años (antes hacía béisbol). Pero allá se entrena cinco veces a la semana y hay mucho roce internacional. Yo ya he jugado en El Salvador, Venezuela, Colombia, Costa Rica y en México, donde enfrenté a las selecciones de Unión Soviética y Estados Unidos... Aquí no estoy jugando en mi verdadero puesto. Por necesidad juego en la 'U' como pivot, pero soy alero".

Mario Gálvez y Fernando Pinillo. Dos panameños que están ratificando la buena calidad de los cesteros de ese país. Pinillo está en segundo lugar ● entre los goleadores con 152 puntos.



Comparaciones

Todo este bagaje le permite emitir con claridad una opinión del básquetbol de su país y del chileno: "Nuestro básquetbol progresa constantemente. Se entrena mucho. La técnica individual es buena y colectivamente hay renovación en esquemas de defensa y ataque. Tenemos varios DT norteamericanos y los entrenadores viajan mucho a Estados Unidos. Nuestro juego es rápido, con buena conversión y mucho conocimiento, por la intensa actividad. Acá en Chile se entrena poco. En Concepción lo hacemos dos veces a la semana. La técnica del chileno la encuentro regular y el juego me parece lento, como lo son también los jugadores grandes. Pero la defensa es buena y fuerte. Usan mucho el cuerpo. La conversión de distancia también es destacada. Es mejor de lo que pensaba. Creo que le falta roce para progresar".



Un buen pase a Pinillo ● para que éste convierta en el encuentro con U. Española en Nataniel. Entre los dos dominaron en ambos tableros y produjeron más de la mitad de su equipo.

Después de un buen comienzo, la U. de Concepción no ha podido mantener el nivel mostrado en su ciudad, pero tiene confianza en el futuro del cuadro: "Es un equipo muy joven y le falta principalmente experiencia. Jugar mucho, especialmente fuera de casa. Es lo sucedido con mi compatriota Pinillo, tan joven como yo. El era del interior del país y no había actuado afuera. Aquí adquirirá la madurez, como ya lo está demostrando. Lo mismo sucederá conmigo..."

Una figura que el básquetbol chileno necesitaba, en este momento, que lucha por recuperar posiciones en el concierto internacional. Como lo hiciera Luzcando hace 25 años, Mario Gálvez —y también Pinillo— ha mostrado tener condiciones para ayudar a marcar una nueva época...

JUAN AGUAD 

LA FICHA

MARIO GALVEZ EVERS

Edad: 19 años (nació el 7 de agosto de 1960, en Ciudad de Panamá).

Estatura: 1,95 m.

Peso: 88 kilos.

Estudios en la Escuela Profesional Isabel Herrera Obaldía. Primer año Ingeniería Comercial en la Universidad de Concepción.

Seleccionado juvenil y adulto de Panamá desde 1976.

Participaciones en Centroamericanos y del Caribe, en Salvador, Venezuela, Colombia, Costa Rica y México.



Jugador profesional de golf: "CACHO" RUIZ Y SUS MUÑECAS DE FIERRO

¡Mueva el palo...!, no doble el pie... , estire los brazos, indicaba una voz ronca. Era Leopoldo Ruiz, jugador profesional argentino de golf, quien estuvo en Santiago dictando conferencias acerca de dicho deporte. Alto y muy seguro de sí mismo, es calificado por sus amigos como un excelente "chistólogo". Pero, ante todo, es un profesional ciento por ciento, que viaja constantemente por todo el mundo. Asegura haber cenado con Hirohito en el Japón y con altos mandatarios de Europa. Compite en los torneos internacionales más importantes y es uno de los jugadores de mayor prestigio a nivel mundial. A través de 30 años de estudio ha conseguido mejorar la técnica del golf.

"Los movimientos deben ser siempre naturales. Con un movimiento preciso todos los demás trabajan solos. Es imprescindible que el palo esté siempre bien tomado. Además, la persona debe prepararse físicamente corriendo o trotando. Se pretende que los ejercicios no saquen músculos poderosos, sino que se adquiera agilidad y piernas muy fuertes."

Así lo mencionaba mientras corregía los defectos de los jóvenes chilenos que se sometieron a sus críticas en el Club de Golf Los Leones. Toda una tarde de valor para los futuros valores nacionales. Allí se filmaron los errores, para luego poder corregirlos durante los próximos meses.

"Todo esto lo hago porque la Federación de Golf, presidida por Francisco Humphreys, me invitó a ayudar al deporte chileno. Ellos han creído necesario trabajar con gente de afuera, quienes conocen mucho más acerca de la modalidad en vigencia. Hemos realizado conferencias en todos los clubes para intercambiar ideas y perfeccionar a los aficionados. Quedé muy feliz con la labor y pienso volver en agosto para continuar estos ciclos de trabajo."

Gateando en un campo de golf

Llegar a convertirse en uno de los mejores jugadores profesionales es siempre una ardua lucha. Así lo fue también para "Cacho" Ruiz. Los inicios fueron duros y los fracasos numerosos. No obstante, su relación con el golf surgió desde sus primeros pasos.

"Yo nací al lado de una cancha de golf. Mi padre y mi tío eran los encargados del club San Andrés, de Buenos Aires, y mis primeros juegos fueron gateando en este campo. Al terminar la primaria no quise seguir estudian-



Enrique Aracena

do, para dedicarme por completo a ésta, mi profesión. Jugaba durante 7 a 8 horas diarias sin recompensa alguna."

La vocación innata se reflejó en esta época de su vida. El optimismo lo llevó siempre en su alma como meta del que nace triunfador. Mas la verdad era una: se ganaba o no se comía. Sólo bastaba esperar los frutos de esos años de dedicación.

"...y mirá... , hasta que las glorias llegaron. Recuerdo que en el año 1953 gané mi primer campeonato argentino de profesionales. Allí usé tres maderas diferentes con unos fierros prestados por una señora. Más adelante gané 5 ó 6 torneos seguidos, lo que me dio gran confianza para seguir con mi trabajo. Era poderosísimo con mis manos y retorcia todos los fierros. Fui considerado el mejor jugador de 'fierro 2' del mundo y tuve que esperar mucho tiempo para encontrar varas más duras. Obtuve contrato con varias firmas de palos hasta llegar al lugar donde ahora me encuentro."

Entre el éxito y la derrota

Aunque asegura no ganar mucho dinero, lleva una vida agitada de continuos viajes y triunfos. Se rumorea que es dueño de prestigiosos lugares en la Argentina, sin embargo, él exclama que "gana solamente para vivir". Prefiere hablar de la pasión de su vida.

"Sólo me dedico al golf, actividad

El cigarrillo no es impedimento para convertirse en uno de los astros del golf argentino.

que me ha aportado muy buenos amigos. He tenido victorias y derrotas como todos. Entre los éxitos está el recuerdo de un campeonato en Viña del Mar. Poco tiempo antes tuve un accidente en auto donde me rompí el hombro derecho, lo que me obligó a estar 45 días enyesado. Recibí la invitación y comencé a efectuar ejercicios diariamente. Fue tanta mi dedicación, que a pesar de jugar con miedo, tuve la suerte de ganarlo. Entre los rivales estaban Alberto Salas, Emillo Palacios y otros 10 compatriotas. Mi temple me llevó a vencerlos y éste es el mejor recuerdo de mi carrera."

Para Leopoldo Ruiz la suerte es un mito. Lo más importante es el sacrificio del profesional. Se debe tener fuerza mental y dejar atrás el derrotismo. Sin embargo, la mala suerte también lo ha acompañado.

"Durante un campeonato realizado en Gran Bretaña tuve una anécdota muy triste. Quizás la más penosa de todas. Fui seleccionado dentro de las clasificaciones previas, lo que me dio mucho optimismo para el futuro de ese torneo. Jugué 110 hoyos sin ningún problema. Tenía 4 hoyos para ganar, pero caí en un pozo de arena. Me costó 7 golpes para lograr sacar



● **Revista ESTADIO**
conversa con "Cacho" Ruiz
y Nato Morales, después de
una larga clase efectuada en el
Club de Golf Los Leones.

proporciona la experiencia con los demás.

"El golf nos da cultura por el roce que tenemos con las personas que tratamos. Con los viajes he tenido que aprender mucho, incluso ya hablo un inglés coloquial. Tenemos que tra-

corregirán con tiempo, con trabajo. Sobre todo deben comprender que el que triunfa es aquella persona que se tiene mucha confianza, el que mentalmente está convencido que vencerá al mundo entero. **EL QUE PECA DE FANFARRON, el que lucha contra todo. En resumen, el que no tiene nervio no triunfa.**"

Los chilenos tienen la capacidad necesaria como para llegar a convertirse en grandes golfistas. Pero los valores nacionales adolecen de un defecto



Enrique Azaena

● **Un pequeño pie mal ubicado**
ocasiona fallas en una
de las alumnas del profesor
Schimidt, bajo la vigilancia
de "Cacho" Ruiz.

la pelota. El resultado fue que salió quinto. No me gusta hablar de mala suerte, pero fue lamentable."

De tal padre, tal hijo

La mayor satisfacción de su vida es tener una familia unida. A pesar de su salidas al extranjero, el hogar es su pequeño refugio de descanso. Su esposa y tres hijos se acostumbraron a este tipo de trabajo y lo apoyan en los momentos difíciles.

"De mis viajes depende el pan de mis hijos. Mi señora sufre porque el golf es muy egoísta, nos lleva todo el día fuera de casa... y ahí queda mi esposa, sufriendo. Por eso, las dos hijas mayores, ¿de golf? Ni verlo. Pero, el menor, de 22 años, ha sido campeón del equipo argentino en varias oportunidades. Hace muy poco se recibió de jugador profesional y estoy muy orgulloso de él."

La educación es fundamental para este líder del golf argentino. Sus estudios fueron escasos, pero está convencido que sus hijos tienen la cultura necesaria como para manejarse en el futuro. El verdadero saber lo

tar con personas de alta jerarquía. Es el caso del miembro de la Junta, Toribio Merino. El trato es esencial para desenvolverse."

Golfistas chilenos
tienen buen swing

Mucho se habla de que el golf es un deporte de élite. No todos tienen los medios suficientes como para asociarse a un club o comprarse los "palos". Por esta razón los dirigentes han proyectado un campo municipal accesible a cualquier ciudadano.

"En Argentina existe sólo un campo municipal, del cual han salido miles de golfistas. Esta es la única chance que se tiene para popularizar un deporte tan bonito de practicar. Quizás muchos de los golfistas que yo admiro han salido de canchas prácticamente gratuitas. ¿Y a quién admiro? Por ejemplo, puedo mencionar a mi compatriota De Vicenzo, a Tony Jacklyn, Johnny Muller, Trevino, Ballesteros...; ellos son un símbolo de buen golf."

Para lograr un De Vicenzo chileno se debe masificar esta actividad. La cantidad de aficionados chilenos es reducida, aunque la calidad es alta. Al respecto, "Cacho" Ruiz opina:

"El nivel de los jugadores chilenos es bueno. Tienen un excelente swing y están preparados sobre una base acertada. Tienen pequeños detalles que se



El golfista argentino enseña
a qué altura debe tomarse
el palo.

arraigado en las profundidades de nuestra personalidad.

Un adiós optimista

Las despedidas siempre son tristes. "Cacho" Ruiz vuelve a Buenos Aires muy satisfecho de su trabajo y con muchas ganas de volver. Al saber que aparecería en Revista ESTADIO comentó:

"Fui fanático del fútbol hasta los 15 ó 16 años, pero tuve que dedicarme de lleno al golf. O Boca Juniors o comida. Aún veo los partidos internacionales."

Su última recomendación se fundamenta en una visión futurista y confía en la labor que está realizando la Federación.

"Todo el mundo puede y debe practicar golf. Muy pronto todos tendrán la oportunidad de ejercerlo y seguramente me toparé codo a codo con ellos. Mi vida es golf y sólo golf. Ojalá todos sintieran lo mismo. Creo que jamás me cansaré de él. El día que sienta hastío o cansancio no jugaría más, pues no podría transmitir nada... preferiría VENDER NARANJAS."

CARMEN GLORIA

¡EL TRIUNFO ES DE TODOS!

Claudio Lucero se refiere a la magnitud de la empresa que significó la conquista de una de las cumbres altas del Himalaya.

Fríos de 40 grados bajo cero, vientos a 100 Km. por hora y el ruido agorero que sube y se multiplica como si se hubieran unidos todos los ayes del mundo ¡Y afirmarse fuerte en el piolet para que el huracán no los convierta en hoja que se dispara como plátano al vuelo!

—¿Qué es lo que siente en ese momento de éxtasis, emoción y gloria?

—Ganas de gritar. Pero la voz se arrastra y se hace ronca. Sí, ganas de gritar con toda el alma un ¡Viva Chile!, con apellido y todo.

—¿Llorar? Las lágrimas no salen y si salieran se congelarían. Pero se puede llorar en seco.

Se sabe que hace algunas semanas dos chilenos tocaron el cielo. Alcanzaron una de las cimas más empinadas del orbe en el cordón del Himalaya. Dos valerosos chilenos apoyados por siete compatriotas, que también iban en la demanda, pero que debieron quedarse más abajo en la imposibilidad de llegar todos tomados de la mano, registraron el suceso de gran resonancia para Chile deportivo.

Claudio Lucero Martínez fue uno de los principales protagonistas de la hazaña, cuya repercusión se esparció por los continentes. Junto con Gastón Oyarzún Martínez lograron llegar y desplegar la bandera de la patria que pareció brillar como un sol entre la ventisca y la niebla.

Solos, absolutamente solos, en la inmensidad. Estaban en la cúspide, en la meta tan ansiada y sin testigos, sin notarios y sin filmadores. Se habían encaramado a la cima del Gasherbrum,

TEMAS



● Claudio Lucero, uno de los vencedores del Himalaya, siempre atento a los menores detalles del equipo.

el monte gigante, y no había público para aseverarlo y aplaudirlo. Allí abajo, por el glaciar, sus compañeros esperaban, atentos, pero no podían verlo ni con catalejos.

Sólo la bandera flameaba con arre-

batos. La bandera de la patria —la querida, la sin mancha, la primera—, como dijo el poeta.

¡Chile estaba allí, tenía que oírlo el mundo!

Los nuestros son, ahora, los únicos latinoamericanos que han conseguido llegar a la cima del Gasherbrum, el picacho pakistano más difícil de abordar por sus laderas escarpadas y casi verticales. Antes lo habían conseguido algunos europeos.

El equipo entero

—¿Cómo lo lograron?

Claudio Lucero lo cuenta para ESTADIO.

—Conviene decirlo de entrada. Sólo dos llegaron a la cima, mas el triunfo es de toda la expedición. De los nueve, sin ninguna excepción. Todos cumplieron su misión y en ese apoyo general no podía producirse la falla más mínima.

"El equipo entero, como en una posta, iba relevándose en las funciones. Junto con Gastón Oyarzún alcanzamos la cima y si en el momento crucial decidimos proseguir, cuando las condiciones eran muy adversas, fue porque sabíamos que abajo estaban nuestros compañeros para apoyarnos al menor requerimiento. Nada se habría obtenido sin la participación integral de los componentes del equipo. A nosotros nos tocó la tarea de echar el resto acaso porque éramos los con mayor experiencia en las alternativas.

"Por otra parte, puedo asegurar que cada uno de los nueve por lo menos subió dos veces la altura del monte.



● El equipo chileno que ascendió a la cima del Gasherbrum, el monte gigante, trabajó siempre con alta técnica.

porque la tentativa requería del esfuerzo de todos sus miembros hasta el agotamiento.

Debe saberse que la expedición llevaba una tonelada en equipo y dos toneladas en alimentos y combustibles y que los "coolies" los acompañaron hasta los seis mil metros, de allí la carga fue transportada por los nueve, era un ir y venir, por tramos que se iban repitiendo para ocupar días enteros. Desde arriba podía verse como un hormiguero en que unos iban y otros venían por los empinados caminos nevados.

—El triunfo es de todos, conviene repetirlo. Si fallamos nosotros estaba el resto para seguir en la demanda. El resultado meritorio de la expedición no es sólo haber conquistado la cima del Gasherbrum, sino el haber partido y regresado nueve, sanos y animosos a nuestra patria.

"Hubo un momento crucial, ya con la cima a la vista, a 400 metros de la meta y cuando hubo necesidad de quedarse la noche, ya sin alimentos y agua, el apoyo en todos los aspectos que nos podía venir de abajo en esos momentos fue el que nos dio confianza para tomar una decisión atrevida. Pasar la noche enterrado en la nieve sin sacos de dormir, con intensa ventisca del polvo de la nieve que amenazaba sepultarnos. Fue, sin duda, el momento gravitante. No podía haber otra determinación, porque si volvíamos no podríamos volver a subir ya con nuestros organismos al borde del aniquilamiento. Esto significaba la pérdida de meses y años de preparación, del esfuerzo enorme de todos los que nos alentaron siempre, y de los compañeros de guardia allá abajo. El temporal arremetía en la noche como para doblegar las mejores voluntades, al amanecer, a las cuatro de la madrugada ya estaba claro, proseguimos. Fe-



● Un descuido y todo puede ser mortal. Chile tocó el cielo.

lizmente la suerte respondió a nuestra voluntad.

"Hay quienes dicen: "Fue una decisión muy riesgosa. No la debían haber hecho". Nosotros que estábamos en el proceso, que teníamos ya la cima a nuestro alcance, ahora friamente y aquilatando detalles técnicos y el momento psicológico, pienso que volveríamos a intentarlo en las mismas condiciones. Y el acuerdo fue espontáneo e idéntico con Gastón Oyarzún.

Misión cumplida

"El triunfo es de todos, pues la labor básica se cumplió con fidelidad y eficiencia hasta en sus menores deta-

lles. Claudio Gálvez, Iván Vigoroux, Rubén Lamilla, Nelson Muñoz, Jorge Quinteros, Héctor Zúñiga y el doctor Jorge Bassa. Vivimos juntos durante tres meses en todo momento. Ahora que camino por las calles de Santiago siento la ausencia de ellos.

Claudio Lucero se emociona y se esconde en los recuerdos.

—Podrían contarse tantos detalles que no cabrían en estas páginas y la realidad es que los hombres de la montaña son poseídos por una devoción inmensa que los temple para acometer las empresas audaces y que requieren de espíritus superiores. No los arredra la impresionante visión de la soledad de un picacho, mientras ruge el viento y ciega el polvo de la nieve alborotada, solos afirmados con el piolet para andar y desandar senderos traicioneros y disimulados. Es la tarea del montañero.

Claudio Lucero Martínez tiene 45 años de edad y lleva más de veinte trepando por los cerros más altos de América. Vencedor de cumbres como las del Ojo del Salado (2 veces), Parinacota, San Valentín y el Aconagua (5 veces). Es iquiqueño y estimulado por su padre, Claudio Lucero Bueno, que gustaba de las excursiones por la pampa, la costa y la cordillera, se aficionó al deporte trepador. Radicado en la capital buscó la montaña con el embrujo de la altura y su cautivante peligrosidad. Montañero de ley fue becado a Europa para seguir cursos de Instructores de Montaña y regresó al país para entregar sus conocimientos técnicos y ser multiplicador en la formación de nuevos instructores en varias regiones. Actualmente es director nacional de las Escuelas de Montañas, y antes fue contratado para la enseñanza y práctica de instructores en México.

El mensaje

—El objetivo está cumplido —acota— y es innegable que ha significado para nosotros una personal satisfacción, más por sobre el éxito conseguido es importante la consecuencia útil de la acción, que ha provocado orgullo para Chile y su deporte con lógica repercusión en los continentes. Así es como detrás de la ascensión específica con registros de orden internacional, está el reconocimiento por la organización, administración y desarrollo competente y sus admirables resultados. Una vez alcanzada la cima del monte himalayano, debe ser aprovechado el interés despertado en todo el territorio.

Si hombres de Chile fueron capaces de clavar su bandera sobre los ocho mil metros del Gasherbrum, la conquista debe ser vigoroso llamado a aficionarse a la práctica del deporte que fortalece en todos los aspectos, que enriquece el espíritu y prepara con el fin de afrontar arriesgadas empresas. Que multiplica las energías y los afanes en horizontes atrayentes que pone a prueba al hombre en su potencia.

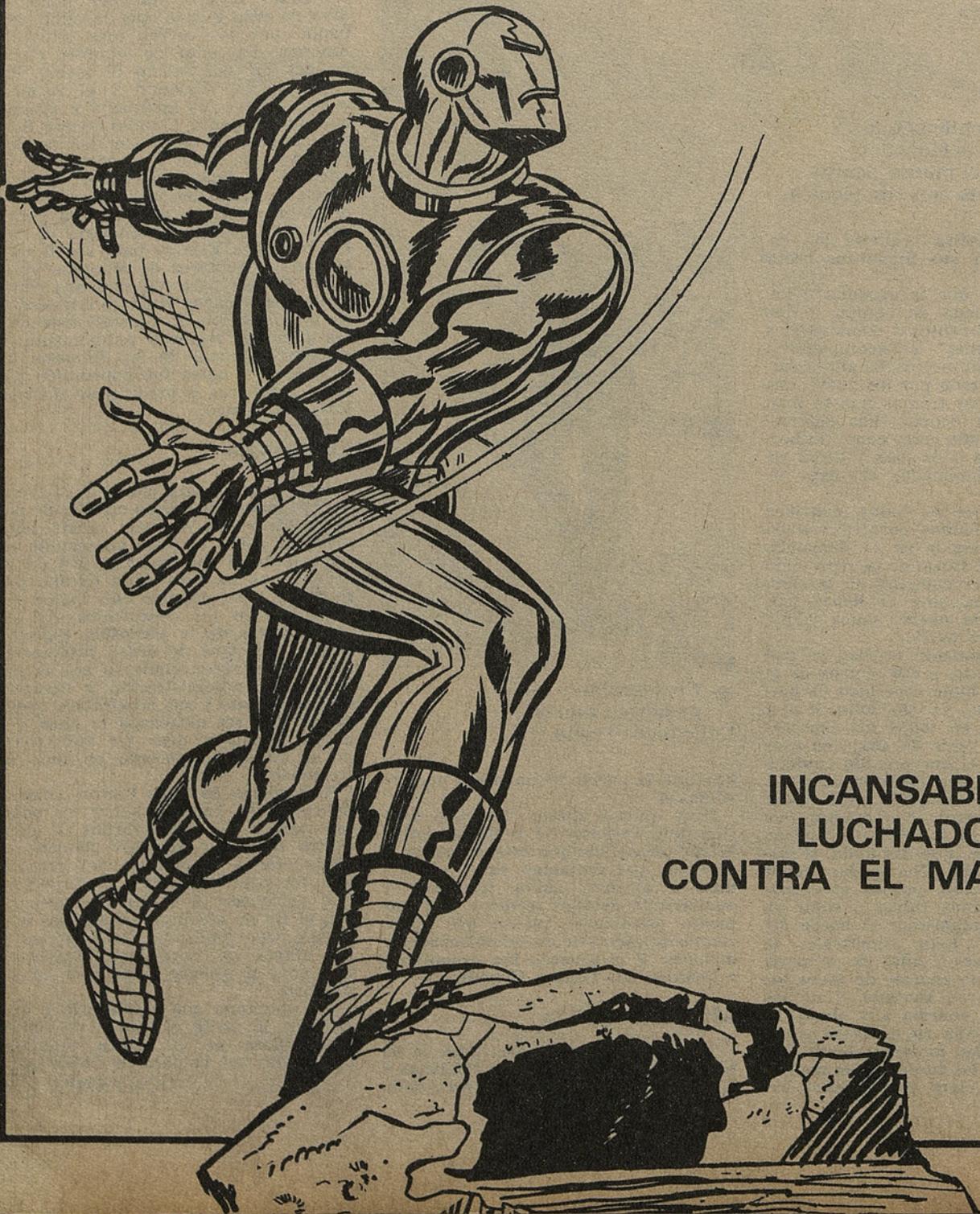
Esa montaña que es alegoría y que también le canta el himno de Chile: "Majestuosa es la blanca montaña que te dio por baluarte el Señor"

DON PAMPA. 

A TODO COLOR

LEA LAS
EMOCIONANTES
AVENTURAS DE
IRON MAN

(REVISTA QUINCENAL)



INCANSABLE
LUCHADOR
CONTRA EL MAL

VERA, EL QUE ACAPARÁ MEDALLAS

El ciclista, actual campeón americano en la Persecución Individual, suma el record de 35 preseas. La hazaña chilena en Puerto Rico.

La voz sale suave, sin estridencia, pausada, como si el levantar el tono pueda molestar a alguien.

Es el mismo de siempre. Erguido, con su rostro inmutable que no refleja nada. Sólo silencio. Pero es el mismo de siempre. Fernando Vera, el actor más espectacular del ciclismo en los Juegos Panamericanos de Puerto Rico. Eso se lo etiquetaron los periodistas presentes en la pista de Coamo.

Pero para Chile es el actor principal de la delegación nacional a esos eventos. Para las estadísticas es el **DEPORTISTA QUE MAS MEDALLAS CONTINENTALES HA LOGRADO EN TODA LA HISTORIA NUESTRA.**

—Así debe ser... —Responde a nuestro detalle... y la frase la dejó caer a media voz, como temiendo que alguien pueda escucharlo y creerlo que es "sobrador".

La hazaña de Puerto Rico

Por momento sonríe. Por momento está serio. Es como un péndulo, entre lo formal y lo íntimo. Vera, a quien la afición lo apoda "Lobito", tal vez por su rostro o su silencio, narra a su manera de cómo alcanzaron la medalla de oro en la Persecución por Equipos.

—Nunca entramos con nervios. Tras cada actuación nos superamos en el rendimiento, prueba de ello que fuimos mejorando los tiempos tras cada tentativa nuestra. Si bien es cierto que como equipo no tenemos un trabajo específico y continuado, con Roberto Muñoz, Sergio Aliste y Richard Tormen nos conocemos demasiado. Sabemos de nuestras virtudes y flaquezas.

"Y algo que merece ser aclarado. En cada corrida tuvimos un percance que nos impidió culminar al ritmo adecuado.

"Por ejemplo, en la primera actuación que se hace a tiempo para clasificar los ocho mejores equipos. Fuimos quinto con 4.51.70/100. Cuba primero con 4.43.88. Pero Muñoz pinchó un tubular y debimos esforzarnos al máximo.

"Luego, en los cuartos de finales, que fue para nosotros la mejor actuación. Derrotamos a Canadá con 4.41.02 contra 4.41.38. Es decir una mínima diferencia. Debí estar al frente las tres últimas vueltas. Tormen tenía salir al frente y luego en su último relevo, levantar un sprint para abandonar. En ese trájín nos dimos cuenta que estábamos en un momento excepcional. Confiados y seguros.

Nos extraña que Vera hable tan se-



● Fernando Vera. El ciclista de mayor categoría en los Juegos Panamericanos de Puerto Rico. Campeón y vice en los 4.000 metros.

guido, sin mayores pausas. Es su emoción interna. Pero su rostro sigue impasible.

—Luego en la semifinal derrotamos a Argentina con 4.40.01, que es record para la pista. Ahí la gente de Centroamérica quedó en silencio. Recién comenzó a no tener dudas sobre Chile.

"En la final nos enfrentamos a Cuba. Un equipo que está integrado por Cabrera-Rivera-Vásquez y el campeón

del kilómetro, Antonio Madera, que ejecuta el mismo trabajo que Tormen. Pero nos sabíamos con una ventaja. Cuba salió a la pista exigido, tenía que ganar la medalla de oro. Nosotros tranquilos, ya habíamos logrado una de plata. Y eso nos permitía sonreír, mientras ellos estaban trémulos, inquietos.

"Cuando largamos nos tomaron más de 50 metros de ventaja. Y vuelta a vuelta fuimos descontando terreno. A rueda venía Muñoz, cuyo sacrificio era enorme, pues debía resistir mi ritmo, pero al relevo, él también se agregaba, por cuanto quedaba sin fuerzas. Entonces salía Aliste al frente. Al cumplirse el último kilómetro Richard Tormen pinchó la rueda, se lanzó hacia el centro de la pista, si no lo hace habríamos rodado to-

PERSONAJES

Vera, el que...

dos, ¡imagínese...! Eso nos impidió mantener el ritmo. Ahí estábamos con 10 metros de desventajas, pero salí al frente y cumplí las tres últimas vueltas sin pensar en nada. Apreté los dientes. Sentí el griterío del público. Ganamos por unos cinco metros. Cuando nos percatamos del triunfo, reíamos, gritábamos, no se a quién se le salió una chilena... pero era una felicidad inmensa. El público se había levantado de sus asientos y nos aplaudía... nos gritaban...

De repente, Vera se quedó en silencio, como avergonzado de lo que decía. No fuera cosa que alguien lo escuchara y vaya a creer que es fanfarrón...

La tarde es fría en la pista de Nuñoa. Nos hemos quedado solos. El silencio del velódromo es como acompañante favorito de este campeón, de este acaparador de medallas, que suma más de 35 en todo el continente, y quien sabe cuántas más aún le quedan por conseguir...

TITO PARIS

TOMA DE CONCIENCIA

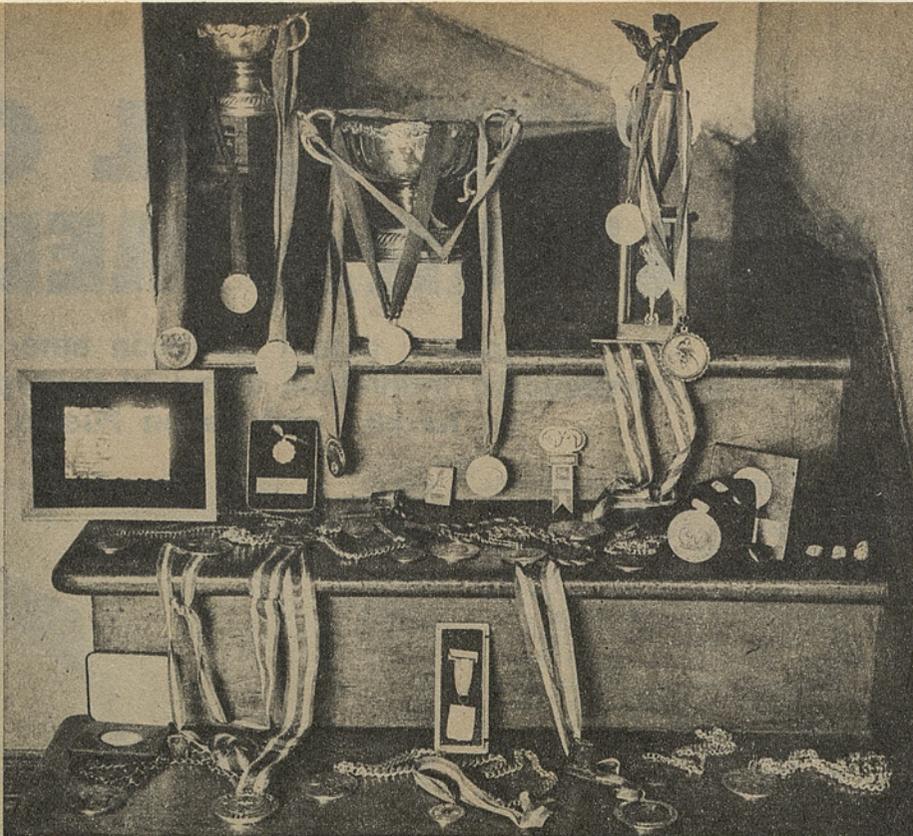
No podemos dejar de hablar de Fernando Vera hacia la Olimpiada de Moscú sin proyectarlo al Mundial de Ciclismo del próximo mes de agosto. No se pueden evaluar marcas y actuaciones sin tener la tentación de cotejarlos con aquellas cifras que se exigen en Juegos Olímpicos.

Por eso un análisis fuerte con la realidad actual de ciclismo se estrella crudamente con actitudes insólitas de parte de algunos dirigentes.

Vera ha retornado desde Puerto Rico con una excelente marca y expresando que está en un momento excepcional de su campaña. Cuando toda la gente que entiende del ciclismo pensaba que Vera ya estaba listo para viajar al Mundial, en Italia, se sabe que nadie de la Federación ni del Comité Olímpico se ha preocupado de esta participación. Aún más, se ha dicho que los pedaleros ahora "deberán descansar".

Para los ciclistas de nivel continental, el Mundial en Italia será la antesala de Moscú. Por eso resulta difícil suponer que los más catalogados pedaleros estén ausentes de Milán, sede del torneo mencionado.

El excepcional momento por el que atraviesa Fernando Vera exige su presencia en Italia, porque en ese ritmo se puede evaluar lo que el mencionado campeón panamericano pueda rendir en las Olimpiadas en la URSS. Su actuación es una toma de conciencia.



● 35 medallas obtenidas en torneos continentales. Juegos Panamericanos de México y Puerto Rico. Todo un monopolio para el deportista más importante de los últimos tiempos.

Vera, en la final de la Persecución Individual, en Coamo.



11 PEDALEADAS EN CINCO MINUTOS

—Pese a la enorme cuota de sacrificios y esfuerzos sobrehumanos que este deporte demanda, creo que soy el hombre más afortunado.

—En los momentos de mayor alegría deportiva, mi memoria vuela plena de agradecimientos para aquellas personas que me ayudaron en mis primeros pedaleos.

—El afecto de mi familia me permite salvar los momentos de amarguras.

—Nuestro ciclismo es de proyección, pero estamos flojos aún en ciertos detalles.

—Veo a Urquijo como el gran velocista del futuro.

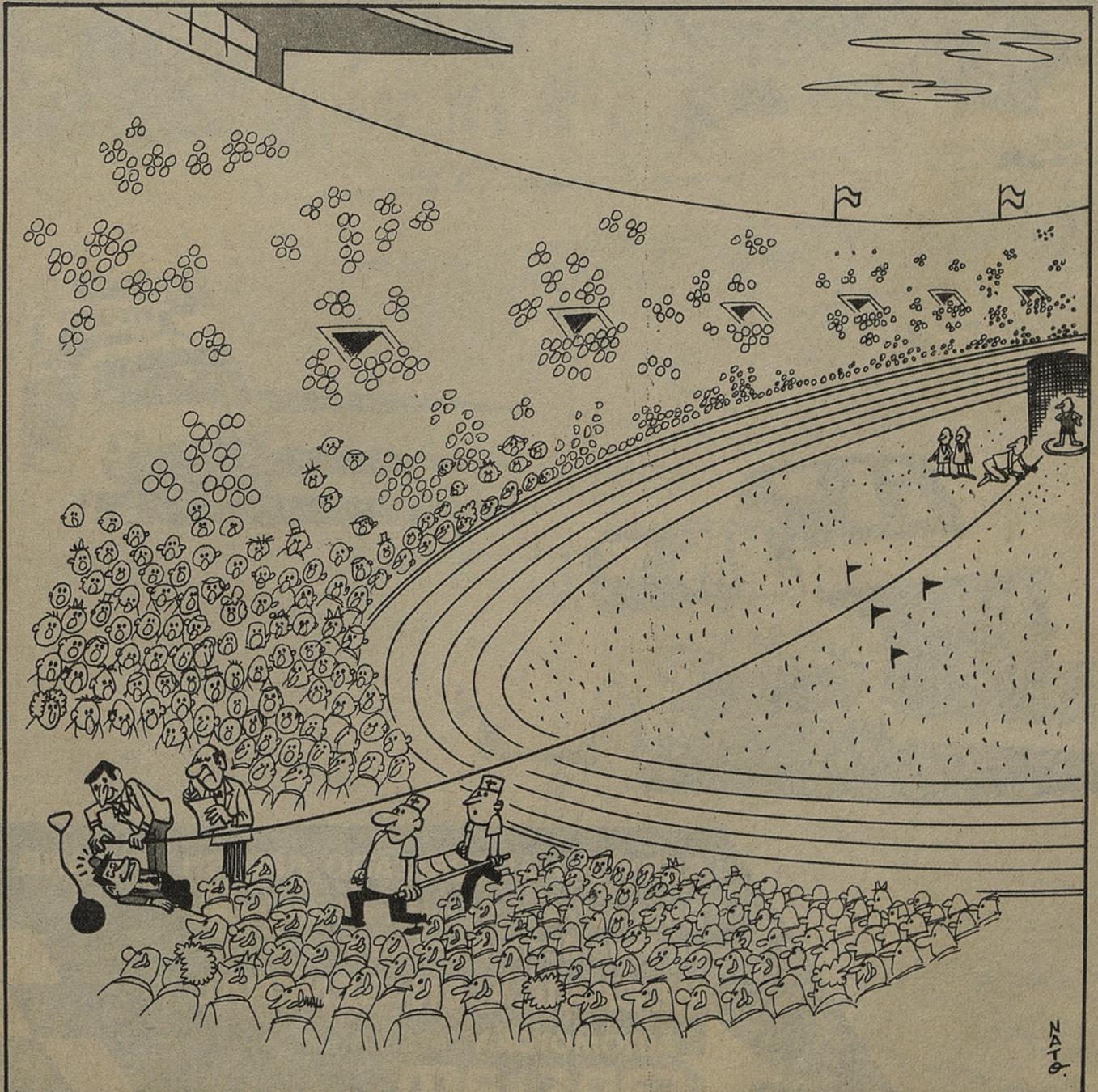
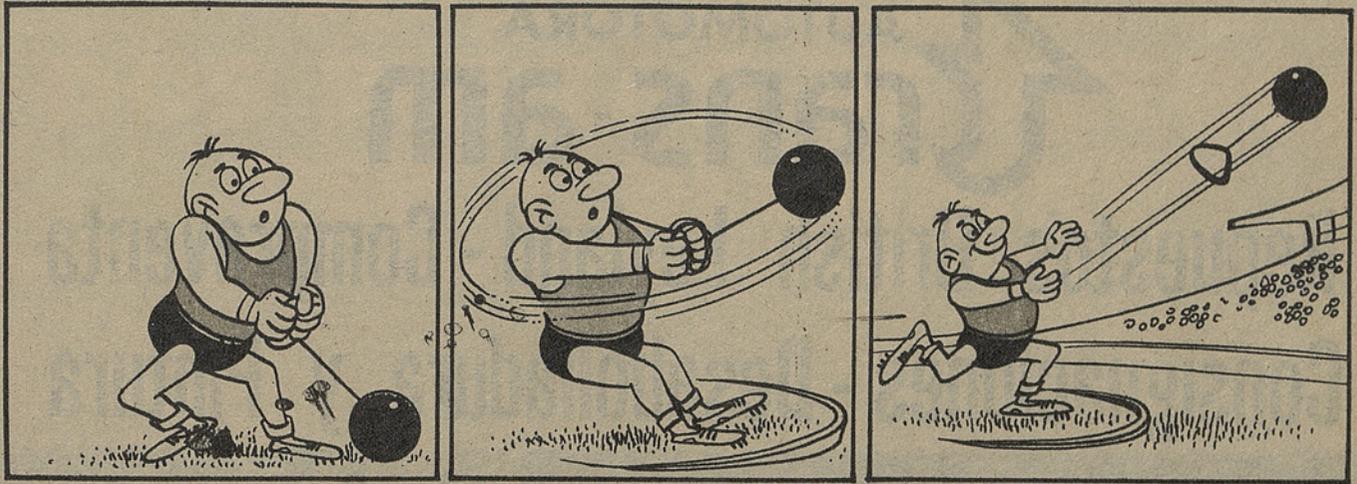
—Pienso en Moscú, pero antes debo ponerme a tono mundial.

—Creo que en las competencias locales mis rivales no deben preocuparse de lo que yo realice en la ruta. Son ellos los que tienen que poner más de su parte.

—Hoy tengo el valioso aporte del club Vulco-San Bernardo y en la persona de Pancho Lorca va mi agradecimiento a todos los dirigentes de ese club y de la ciudad.

—Lo que ocurrió en Puerto Rico es cosa de ayer. La medalla de Coamo es un detalle añejo. En el ciclismo se debe pensar en mañana.

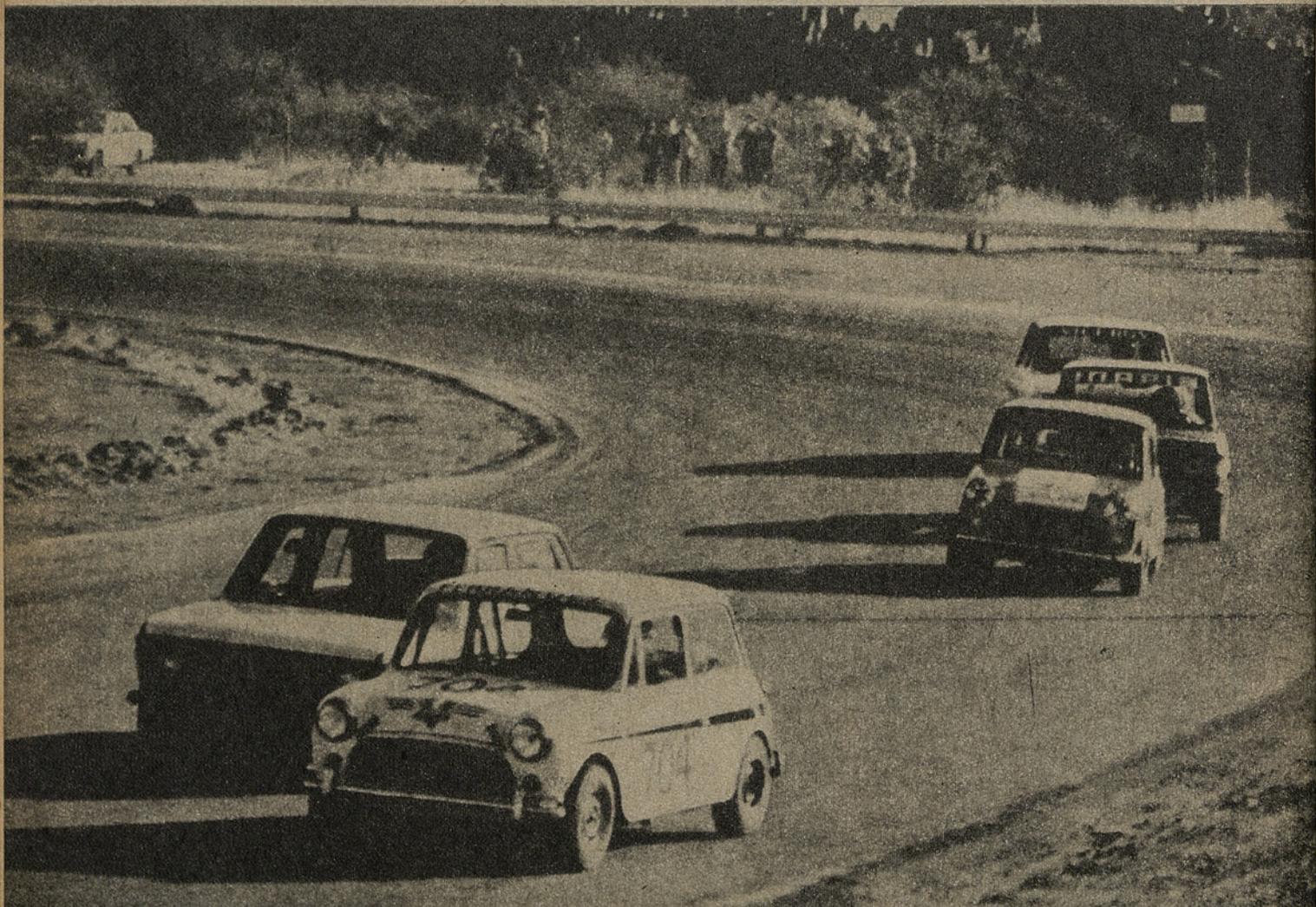
—Hace mucho tiempo dejé de soñar. Para vivir hay que mirar la realidad con mucha fuerza y optimismo. Pero con los pies en la tierra.



NATO

AUTOMOTORA
trans-am

Repuestos British Leyland - Compraventa
Consignaciones - Desabolladura y Pintura



SERVICIO AUTORIZADO BRITISH LEYLAND

**Repuestos y Servicios Integrales
de Ingeniería Mecánica.**

MECANICA EN GENERAL

AUTOMOTORA
trans-am

Santa Isabel 0124

Fono 223224 - Santiago - Chile

Retratos paralelos: DOS PUNTAS DE FUEGO: REP Y BLOKHINE

En un medio futbolístico como el europeo, donde los criterios científicos están en todo, desde las programaciones hasta la preparación de los equipos, el jugador no elude su posibilidad de juzgar y analizar sin prejuicios ni lugares comunes. Paolo Rossi, la gran estrella actual de Italia, hizo a través de la revista francesa "Mondial" una comparación entre el so-

viético Oleg Blokhine y el holandés Johnny Rep, sin la excesiva cautela que a veces entraba la función crítica del jugador chileno. ESTADIO transcribe los juicios de Rossi, porque a través de ellos se delinea el rostro de dos cotizados jugadores y a la vez se "desnuda" el mismo Rossi en su manera de sentir y pensar el fútbol.



EL PARTIDO BLOKHINE-REP,
ARBITRADO POR
PAOLO ROSSI

INTERNACIONAL

Siempre es muy delicado para un profesional juzgar a otros profesionales. Más todavía si los dos "delanteros" de los que voy a hablar están entre los mejores del momento. Sin embargo, trataré de analizar su juego sin criticarlos mucho.

1. DRIBBLING

Blokhine es más "picador" y más rápido. Y sabe aprovechar perfectamente sus dos cualidades al servicio del dribbling. Por eso su dribbling es más largo que el de Rep. El holandés es en efec-

to más "delicado" en sus fingimientos. Elimina mejor un adversario en un espacio restringido. Es por lo tanto su principal arma.

2. JUEGO DE CABEZA

Rep es sin duda mejor que Blokhine, en la medida en que su zona de acción es el área de castigo.

INTERNACIONAL

Dos puntas...

Pero, aunque el soviético tenga menos oportunidad de cabecear, no desperdicia el balón cuando se le presenta la oportunidad.

3. REMATE

Oleg Blokhine es un jugador



OLEG BLOKHINE

Nació el 5 de noviembre de 1952, en Kiev (URSS-Ucrania). 1,80 m., 75 kilos, casado.

Carrera

Formado por su club de siempre, el Dynamo Kiev.

Historial

Dos veces campeón de URSS, cuatro veces goleador del campeonato, medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de Munich en 1972 y de Montreal en 1976, vencedor de la Copa de la "UEFA" en 1975. Zapato de Oro en 1975.

Particularidades

Ha sabido conciliar el deporte y los estudios, ya que frecuenta la Facultad de Deporte y el Instituto de Deportes de su ciudad natal.

que le gusta partir de lejos antes de entrar al área de castigo. Lo que le permite remates más poderosos. Pero el hecho de rematar en plena carrera le da menos precisión que a Rep. Este último sabe aprovechar mucho mejor los dieciséis metros y explota maravillosamente todas las ocasiones que se le presentan. Remata con más destreza que el soviético.

4. UBICACION

Blokhine es más fuerte en este campo, pues es la tarea que tiene en su equipo. Es en cierta medida, el administrador... En cuanto a Johnny Rep, está siempre "ahí" cuando se le necesita, en el momento más oportuno.

5. VISION DEL JUEGO

Blokhine tiene sin duda una mejor visión del juego. Es por esto que prefiere jugar más atrás con el fin de explotar mejor esta cualidad. Gracias a esta bu-

na visión, puede apoyar con mayor facilidad el medio campo. En tanto que el holandés es más eficaz en el punto de ataque.

6. LOS PASES

Blokhine vence a Rep en varias longitudes, sobre todo en lo que se refiere a pelotas largas de profundidad. Su papel de organizador ha obligado al soviético a trabajar en el lanzamiento.

7. CUALIDADES TECNICAS

Se puede decir que Blokhine es más seguro en el control del balón, y que Rep es más oportunista. Pero esto se debe derivar directamente de las distintas misiones de estos dos jugadores en el seno de sus equipos respectivos.

8. CUALIDADES FISICAS

Prácticamente estos dos jugadores tienen mérito. Aunque





EL VEREDICTO DE ROSSI

Siempre es muy difícil desempatar a dos delanteros de este valor. Con cualidades tan diferentes, ambos cumplen perfectamente su papel respectivo en el seno de sus equipos. Blokhine es en efecto un jugador más completo, ya que opera tanto en medio del campo como en la punta de su área de ataque. No es solamente un delantero de clase, sino también un organizador sin par.

Mientras que Rep sería más bien un goleador. Su misión incluso podría ser la de un jugador personal. Puede dar la victoria a su equipo gracias a sus tiros de mucha distancia.

Blokhine es más imponente y sobre todo más veloz. Pero en el conjunto del partido, los dos realizan un trabajo muy bueno.

en el seno del Dynamo Kiev, es el equipo el que está a su servicio, mientras que Rep más bien está al servicio del equipo.

9. INFLUENCIA SOBRE EL JUEGO

La influencia ejercida por Oleg Blokhine es más importante. En efecto, para resumir, tanto en el seno del equipo nacional como

10. EXPERIENCIAS

Rep tiene ventajas en este sentido, pues ha tenido la oportunidad, tanto a nivel de clubes como de su equipo nacional, de estar siempre en los grandes encuentros.



JOHNNY REP

Nacido el 25 de noviembre de 1951, en Zaadan, Holanda. 1,80 m., 74 kilos, casado, dos hijos.

Carrera

Z. F. C. (1963-67). Ajax de Amsterdam (1967-74). Valencia (1974-76). Bastia (1976-79).

Historial

31 selecciones. Dos veces vicecampeón del mundo. Dos veces vencedor de la Copa de Europa de clubes campeones. Una copa intercontinental. Una final de la Copa de "UEFA".

Particularidades

Ama la naturaleza y en particular la pesca en el mar.

Como la mayoría de los holandeses, ha ofrecido sus talentos a varios equipos. Primero a Valencia, pero se enemistó con los dirigentes. Después se fue a Bastia. Está por terminar su contrato.



CONFESIONES DE UN "AGRANDADO"...

Bonvallet y su hija Daniela, aprovechando la pausa semanal.



Enrique Aracena

Sin pretender que todos le crean, Bonvallet defiende con pasión su actual estilo y por sobre todo la solvencia de un O'Higgins que gana sin seducir.

PERSONAJES

Por más que en Rancagua este O'Higgins tiene el grito fervoroso de una hinchada que lo sigue a todos los puntos del país futbolístico, mayoritariamente al líder no lo ven seguro. Se le acepta como un buen equipo, pero sin la imagen del cuadro que llena el gusto y suma puntos. Un poco como sus jugadores seleccionados, impecables en el rendimiento semanal y vacilantes en la vitrina roja, sin ganar el territorio de los indiscutidos... Pero ahí están, bien amarrados a la punta y con una juventud cada vez más sabia, que no regala nada en la ingenua vocación de ir al frente todos

Bonvallet y su esposa en la tranquilidad del hogar, que permite el desahogo: "Para mí, buen compañero es el que se 'mata' en la cancha y no el que sólo es simpático en los asados".

los domingos y prefiere dosificar con el armado táctico más astuto.

Y uno de los que mejor reflejan la realidad de O'Higgins es Bonvallet. Madurado en la campaña del año pasado, el volante sigue como soporte en el mediocampo celeste adquiriendo cada día más fuerza y funcionalidad en la contención. Pero ya en la Selección a muchos les cuesta aceptarlo y no hacen concesiones a la hora de la crítica... Como O'Higgins, Bonvallet avanza con miles de incrédulos al acecho.

"Yo no me puedo quejar, porque en los partidos que jugué se perdió y es lógico que eso afecte toda la opinión. Claro que es distinto jugar en la Selección y en un equipo armado con funcionamiento claro como O'Higgins. Lo único que me interesaba a a mí era cumplir la función que don Lucho me designó y meterle con todo, sin temores ni complejos. Creo que no anduve tan mal, aun concediendo que en el apoyo no estuve tan certero. Pero, como le dije, las derrotas lo apagan todo y si dicen que no estuve bien, lo acepto. El técnico sabrá darme el juicio que me interesa..."

—Algunos están sorprendidos por la



Enrique Aracena



reciedumbre de su estilo e incluso después del partido con España se le sindicó como uno de los generadores de la violencia...

—Respeto las sensaciones de todos, pero ya está bueno que se entienda cómo se juega en el fútbol de hoy. Los españoles metían y pegaban bastante, así que yo lo único que traté de hacer fue imponer también la pierna fuerte. No pretendo que eso sea lo más importante del fútbol, porque siempre lo decisivo será jugarlo bien, pero el jugador chileno no puede ser atropellado en ninguna cancha y menos en Santiago. Y fíjese que después de ir al choque y meter la pierna como lo hacían ellos me di cuenta que en el segundo tiempo algunos jugadores de España rehuían el encuentro... ¿O qué quieren?... ¿Que nos quedemos impávidos, mientras los europeos entran con todo?... Con la camiseta de la Selección menos que nunca uno puede ser blando y menos yo, que casi como "líbero" delante de la línea tenía que ser un efectivo colaborador de mis compañeros. Yo no sé, en todos lados se juega fuerte y más en partidos de Selección, que son verdaderas guerras. Pero enténdame bien: eso es una parte. Jugar al fútbol es la otra y más trascendente.

—¿En qué medida los seleccionados más inexpertos sienten como una verdad que en Chile el jugador es apagado, que tiene temor de jugarse con confianza en sus medios?

—Yo creo que es cierto. Acá somos muy sensibles a todo. Al grito del compañero, a lo que dice el periodismo, a las pifias del público si hay un pase mal hecho, en fin, estamos siempre

El peloteo en la cancha de sus primeros sueños, allá en el Liceo 11 de Las Condes: "Ahora construyeron canchas de tenis, pero en mis tiempos, pasábamos todo el día en las 'pichangas'."

PERSONAJES

Confesiones de...



● Su defensa más reiterada: "Ojo, ah. . ., a O'Higgins no le ven para campeón, pero cada día somos más prácticos, y si seguimos tan impecables en Rancagua, costará que nos paren".

limitados. El éxito internacional de jugadores como Elías, Reinoso, Caszely, y otros, demuestra que a las condiciones naturales hay que sumarle cierta insolencia para luchar en cualquier parte, aunque se tengan la imagen del "pesado". Acá impera el falso concepto de que el buen compañero es aquel que fuera de la cancha se porta bien con uno. Yo lo veo al revés: buen compañero es aquel que se "raja" en la cancha, porque ése está ayudando a ganar el sustento de todos con su esfuerzo de los domingos. Lo que haga después del partido no me interesa... Es lógico, que si se puede, el ideal es que sea un amigo de fierro en ambos lados, pero en tren de elegir me quedo con lo que se ve en la cancha. Pero los chilenos preferimos el palmoteo, el asado y nos olvidamos de que en los partidos es donde se juega el dinero de uno. Hay buenos jugadores, pero tenemos que vencer el "achunchamiento" y darle siempre con fe. Yo le digo que de un hombre como Reinoso se dicen muchas

Bonvallet juntándose con Vargas en ataque, una tendencia que poco practica: "En O'Higgins todos se van, menos yo, porque el orden es lo esencial. Y no me lamento de ello, porque lo único que interesa es que el equipo gane". ●

Enrique Aracena

cosas y muchos le tienen antipatía, pero yo que lo conozco sólo como juega, le doy mi admiración. Es valiente, juega bien y se luce en todas las canchas. Eso es lo que interesa...

—Dicen que Bonvallet está muy "agrandado"...

—Mire, sobre eso quizás los jugadores de otros equipos puedan pensarlo, pero lo único que me importa es el juicio de mis compañeros en O'Higgins. Yo ludo por el triunfo de mi equipo y en aras de eso voy a gritar y correr hasta que no dé más. En O'Higgins nosotros nos gritamos hasta con garabatos y nadie sale con la del "sentido" que se siente agraviado por las palabras de un compañero que le parecieron fuertes. Y así cuando termina el partido ya no se habla más y todos quedamos con la sensación de haberlo dado todo. No sé cómo me verán los otros, pero peor sería que estuviera "achicado", porque por algo soy titular del puntero del campeonato...

—Un puntero que apenas gana con lo justo... ¿Durará mucho?

—Yo pienso que los equipos capacitados para ganar un título son aquellos que manejan el ritmo de los partidos, que en casa son invencibles y

"Esa era mi sala"... La indicación de Bonvallet en sus antiguas aulas con la compañía de Miguel Naranjo, el cuidador que alcanzó a recordarlo como "buen alumno". ●



Enrique Aracena

que afuera se las arreglan para sacar al menos un punto por salida. Nosotros perdimos en Temuco, donde ellos juegan notablemente, y el resto de la campaña es muy positivo. Es cierto que en Santiago no hemos jugado brillantemente, pero yo tengo mucha confianza, porque Orlando Aravena distribuye muy bien las piezas y por más que algunos no se convenzan, acá hay excelentes jugadores. Nuestra intención es transformar Rancagua en un bastión inexpugnable para ganar los puntos necesarios y darle a toda la gente que nos apoya las satisfacciones que se merece. Los jugadores no olvidamos cómo reaccionó la ciudad después que ganamos la Liguilla, y con el título se nos ocurre que la fiesta sería eterna. No somos un equipo que luzca, sino que consigue puntos. Y vamos hacia el título aunque no nos crean..."

—¿En esta nueva fase de marca y lucha no se perdió el Bonvallet del toque y el fútbol ofensivo?

—Estoy consciente de que no se puede caer en ningún otro extremo y hasta donde puedo trato de mantener mis otras virtudes. Sé que ahora, por ejemplo, me está faltando la cuota de gol que en mis comienzos tenía,

Juan Silva



pero también mi menor llegada se debe al funcionamiento de O'Higgins. Aquí los defensas son todos de gran descuelgue, y si ellos se van, el que debe relevarlos soy yo. Junto a mi transformación futbolística he tratado también de no mantener la imagen de "busca líos" que me hicieron en otros clubes, pese a lo cual no quiero perder la sinceridad de mis declaraciones. Esto del fútbol se acaba luego y en Chile o en el extranjero Bonvallet será antes que nada jugador de equipo y hombre para resistir todos los vaivenes de la profesión. En

Entrenamiento en Juan Pinto Durán, junto a Miguel Neira, uno que ha jugado todos los partidos: "Ojalá que Miguel no sienta el trajín, pero en O'Higgins tratamos de aliviarle un poco la tarea, porque él es imprescindible en nuestro esquema."

● Muy buen jugador... "

Una salida junto a Yáñez, Figueroa y Galindo, en los primeros partidos de la selección: "Como se perdió, no hay excusa que valga, ni menos elogios individuales. Creo, sin embargo, que no anduve tan mal y al menos en personalidad y fuerza me sentí muy bien".

lo material he ganado poco y toda mi lucha será para asegurar el porvenir de mi familia con la decisión de no claudicar. Aun a riesgo de que me tilden de "agrandado".

Ni O'Higgins como equipo ni sus jugadores están salvados de las dudas que transmiten los que no los conocen. La gran defensa de ellos sigue en la tabla de posiciones, ahí donde el rendimiento se mide sin emociones ni prejuicios. Como le gusta a este Bonvallet inscrito desde hace un par de años en la lista del sudor.

IGOR OCHOA ●



ELECTRO TEST / ROLANDO GARCIA

CARNET DE IDENTIDAD

Nombre: Rolando Moisés García Jiménez.

Fecha de nacimiento: 15 de diciembre de 1942.

Estado civil: Casado.

Estatura: 1 metro 76 centímetros.

Peso: 68 kilos.

Signo zodiacal: Sagitario.

Grupo sanguíneo: "A" positivo.

GUSTOS O PREFERENCIAS

Comida: Las comunes.

Bebida: Tinto.

Cigarrillos: Belmont.

Día: Domingo.

Mes: Diciembre.

Número: 13.

Letra: A y C.

Color: Azul.

Animal: Perro.

Ciudad: Concepción.

País: Chile.

Distracción: Niños.

Arbol: Sauce.

Metal: Cobre.

Una palabra: Amistad.

Una marca de auto: Chevrolet.

Mujer: Madre e hija.

Locomoción: Taxi.

PERSONAL

Estudios: Secundarios.

Idioma: Portugués.

Religión: Respeto a todas.

Virtud: La amistad.

Defecto: Buena persona y tartamudo.

Temor: A la muerte.

Romántico: Con mi esposa.

Un objeto: Una flor.

Crítico: Conmigo.

Nervioso: Demasiado.

Violento: Bastante.

Viaje a la Luna: Un éxito.

OVNI: Tendría que verlos.

Divorcio: Sí.

Aborto: No.

La píldora: Sí.

Mejor recuerdo: Mundial de Fútbol de 1974.

Peor recuerdo: Muerte de una hija.

Amigos: Una mentira.

Admiración: Por Luis Alamos.

Afecto: Club Concepción.

Odio: No.

Frustración: No.

Antojos: Muchos.



Fiesta: Reunión familiar nada más.

Sexo: Lo más lindo.

Justicia: Que sea real.

Doping: No.

Profesionalismo: Estamos atrasados.

CULTURA

Libro: "Quijote de la Mancha".

Un escritor: Agata Christie.

Poeta: Pablo Neruda.

Una película: "Los Paraguas de de Cherburgo".

Música: Rock y mambo.

Un músico: Juan Azúa.

Programa de TV: "Japening con Ja."

Programa de Radio: Ninguno.

Revista: ESTADIO.

Periódico: "La Tercera".

Un personaje: Pablo Neruda.



Acontecimiento Mundial: Término de la guerra de Vietnam.

PROFESIONAL

Clubes: Ferroviarios, Colo Colo, Concepción.

Internacional: Varias veces.

Rivales: Colo Colo.

Lesiones: Ninguna.

Compañero: Víctor M. González.

Jugador a nivel internacional: Pelé y Cruyff.

Goleador: Oscar Fabbiani.

Un marcador de punta: Gabriel Rodríguez.

Un arquero: Juan Olivares.

Una institución: Naval.

Títulos futbolísticos obtenidos: Ferroviarios: Campeón de Ascenso 1965, y en Concepción: Campeón provincial.

Uniforme: Carabineros.

PUNTUACION DE UNO A SIETE

Dirigentes del fútbol: 4.

Periodismo deportivo: 3.

Luis Vera: 5.

Rolando García: ¿...?

Selección Nacional: 5.

Deportes Concepción 1979: 7.

Fernando Riera: 5.

Juan Fernández: ME CASTIGAN POR CORRER MAS FUERTE

- El campeón chileno de "TC" rechaza las imputaciones de manejo temerario.
- Los accidentes son productos de la mala organización de las autoridades.

PERSONAJES



"Realmente me ha sorprendido la suspensión de dos fechas que me ha dado el tribunal de disciplina, aduciendo 'manejo temerario'."

El piloto Juan Fernández es quien habla para referirse a la sanción impuesta, a raíz de los problemas suscitados en la última jornada automovilística en Las Vizcachas. El campeón, junto a Juanito Gac e Hipólito Toujas, fueron suspendidos,

pero estos dos por promover escándalos.

"En lo que a mí se refiere, debo aclarar que mi único afán al entrar a la pista es ganar, conduciendo en la forma más veloz y segura. Tratando de no dañar ni perjudicar a los rivales. Por otra parte, esta acción mía está contemplada en las actitudes propias de una competencia automovilística. Porque un topón es cosa común.

"Por ninguna razón acepto la suspensión de dos fechas. Acatar significaría que se ha cometido una falta y eso no es verídico".

Juan Fernández en su defensa.

Ahora, lo ocurrido con Gac y Toujas es de mayor gravedad. Incluso, este último insultó a un familiar

mfo que estaba presenciando la competencia."

—¿Toujas acusa que usted lo chocó, destruyéndole la caja de cambio y embrague?

"Voy a narrar cómo ocurrió esto. Mi coche es más veloz en relación al de Toujas. Eso él lo sabe y debería en el momento adecuado darme la pasada. En cambio, al final de una recta, se cerró tomando la cuerda para doblar. Inmediatamente de esa curva, que es a la derecha, viene otra, en sentido contrario, que es donde intenté pasarlo, ya que había equiparado su línea de carrera y conseguido la cuerda interna. Prueba de ello es que el topón fue con la puerta del lado derecho. ¿Los daños?, son propios de fallas en el material que efectos del golpe..."

—¿Respecto a eso de maniobra arriesgada?

"Si en ese sector existiera un banderillero, habría avisado a Toujas que estaba superado y éste me habría dado las facilidades en la pasada."

—¿Si no había autoridad, con qué base lo suspendieron?

"Porque en el tribunal declaré que había topado a Toujas. Mi actitud indica claramente que no ha existido mala intención. Podría haber negado el hecho. Pero tengo un respeto como deportista, di a conocer lo que había ocurrido. Estoy demostrando mi responsabilidad como volante, como deportista auténtico. Las autoridades tomaron partido en forma errada. Lamentable."

La máquina de Juan Fernández es considerada una de las más veloces de la actualidad "tuerca" en el país.



La velocidad que desarrollan nuestras máquinas son dominadas sin problemas cuando tenemos un control idóneo, pero si esto no ocurre, puede terminar mal con la irresponsabilidad acusada por las autoridades respectivas. Es necesario tener presente que los pilotos en cada competencia estamos arriesgando la vida."

—¿Apelará a su sanción?

"Ya lo he hecho. De no hacerlo estaría aceptando que he actuado mal. Por eso lo considero injusto el castigo y no adecuado a la realidad de los hechos narrados. De no aceptarse mis descargos, simplemente optaré por lo más simple. No actuar por el resto de la temporada... y retornaría el próximo año, acondicionado a que la categoría contara con un parque de

"Pareciera que cierta gente nos trata de crear un clima belicoso entre Juan Gac y yo...; nada más desagradable...; somos leales dentro y fuera de la pista."

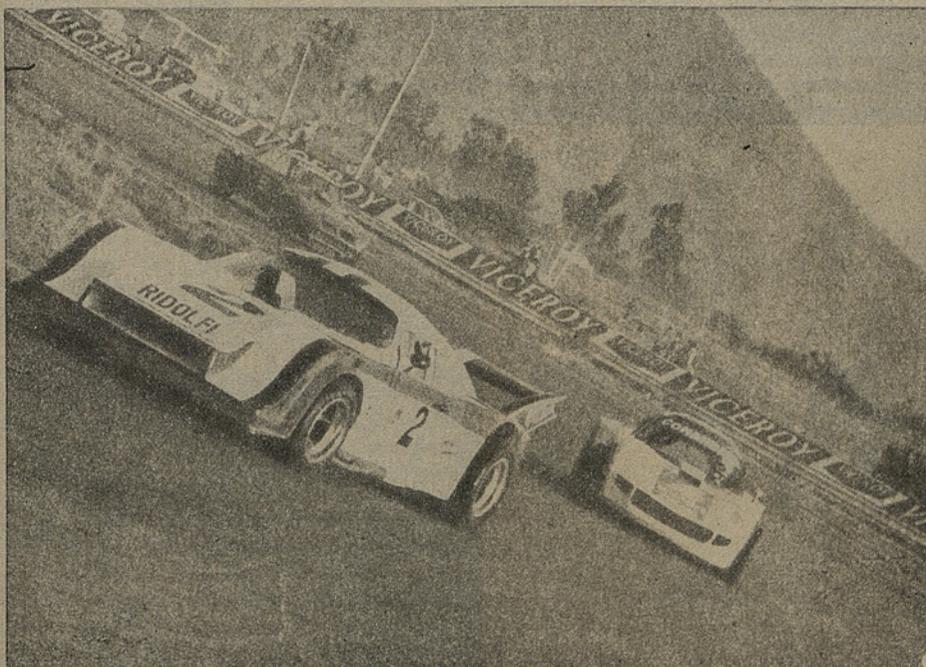
diez o doce máquinas, pero fundamentalmente con el reintegro de varias figuras por ahora ausentes, tales como Lucho Gimeno, Carlos Griffin, entre otros. No es grato actuar en una competencia cuando sólo tiene a un rival para el primer lugar. Hay demasiados gastos en la preparación y mantenimiento del coche para ir botándolo en competencias sin incentivos."

—¿No es demasiado drástica su actitud?

"Todo depende de cómo se desencadenen los hechos. El automovilismo es una pasión muy fuerte para dejarla, pero tampoco quiero transformarme en un problema. Lo pensaría dos veces; tal vez retorne a Turismo Nacional, sin decidirme por un Mini GT o Peugeot 504. Lo vamos a estudiar."

—¿Existe rivalidad fuera de la pista con Juan Gac?

"En absoluto. Desde hace dos años junto a Juan estamos luchando por el título chileno. La rivalidad es cierta, pero exclusivamente en el plano deportivo. Descalifico rotundamente si alguien dice que nuestra rivalidad se desborda de la pista. La última vez, pese a los problemas, me acerqué a felicitarlo...; es que pareciera que existe gente interesada en crear una odiosidad entre ambos. Puedo garantizar que Gac siempre buscará el triunfo mediante armas leales y ése es mi juego."



GILBERTO VILLARROEL

EL PRIMER Tour de France

Cada año revisamos las clasificaciones. El "Tour" de Francia se ha mantenido durante 76 años. Aprendimos a conocer —como todo el mundo— a Maurice Garin, ese pequeño ciclista que fue el primer triunfador en la "grand boucle" en 1903, pero del que se ignoran mayores detalles de cómo se conformó como corredor y de aquellos increíbles pioneros de la ruta. Como de los gestores de esta primera experiencia. Diamant-Berger, un cineasta y productor, de 30 años de edad, con una pasión desenfrenada por el ciclismo. De Geo Lefevre, que en la primera edición fue de todo, cronometrista, comisario y periodista, todo oficialmente respaldado por Henri Desgrange, el auténtico creador de la "Vuelta Ciclista a Francia", una bella aventura que hoy es la organización deportiva-comercial más fabulosa del mundo.

Aquella primera "Tour"

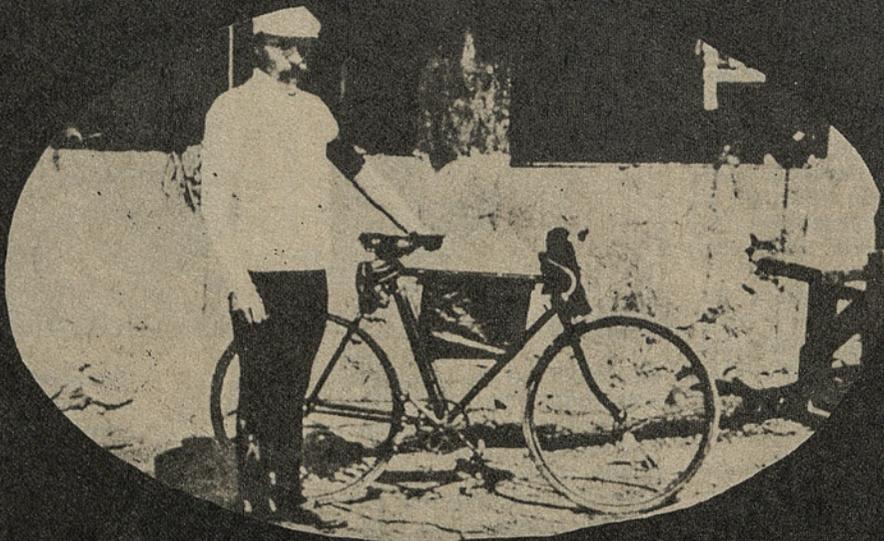
1.º de julio. Plaza de Armas de la ciudad de París.

Mañana será la gran partida.

Los escritorios del diario "L'Auto" se llenan de papeles y de gente que consultan planos y otros detalles. Es el espectáculo cotidiano que se ha venido observando desde hace dos días.

Increíble desfile de corredores, provenientes de todo el país, que desembocan en París; todos confirman su actuación en la gran carre-

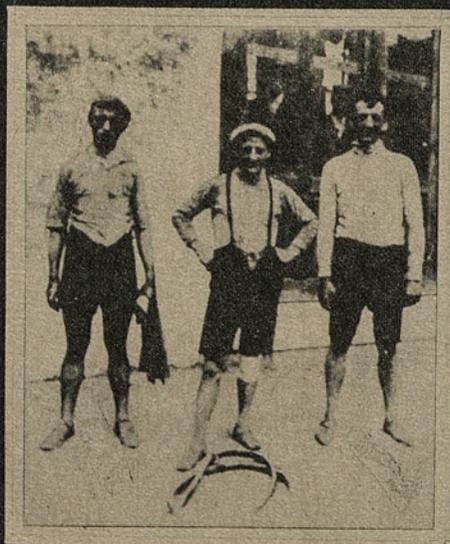
Tres personajes de leyenda. Los italianos Pavesi, Galetti y Ganna muestran los esfuerzos que demanda actuar en la prueba de 1905.



Maurice Garin (1903).

INTERNACIONAL

ra. Aquella que comenzó a gestarse en 1900 y que sólo tres años más tarde se cristaliza en un esfuerzo admirable. Se observan los más increíbles accesorios en las bicicletas, productos de la imaginación de cada mecánico. Bolsones de las herramientas, primeros auxilios, el



Afuera, toda Francia está conmovida; desde la Municipalidad de Cognac llega un telegrama donde dice: "Oferta de un premio por cincuenta francos para el corredor que pase primero por el control". Otro de la ciudad Moulins, que ha conseguido levantar un puente para el paso de los corredores, de esa manera evitar "el cruce de los ciclistas por una zona peligrosa, poblada de bandoleros..."

Llega un francés elegantemente vestido. Usa monóculo, bien afeitado la salida de la "Vuelta". El diágnate traje. Pide su inscripción y número de competencia. Se llama Adolphe Steinnes. Aquel rubio muchachón, es Ellinamour, tiene el número 64, es universitario, éste otro más pequeño es un herrero de enorme fuerza, Pernette, tendrá el número 44.

Comienza la gran aventura

Las calles parisinas se han convertido en un pasadizo inmenso de los voceadores de diarios, anunciando la salida de la "Vuelta". El diario "L'Auto", que tiene un tiraje de 50.000, ha triplicado la edición.

Están próximos a largar. Más de 80 pedaleros. Todas las autoridades presentes. Los partidos políticos hacen problemas porque en ese mismo momento tenían sus propias

concentraciones y no cuentan con apoyo popular. Un silbato y la largada está próxima. Sale una caravana de vehículos, con jueces. Otros con gendarmes, para limpiar el terreno de gente inescrupulosa. Más atrás está un coche con la prensa. Son los corresponsales de la revista Deportiva, Grand, Air, Simons, Vie, y otros.

Suena la sirena y todo el mundo se precipita a la calle, han salido los corredores, ahora montan en sus bicicletas y suena el pistoletazo. ¡Largó la "Tour de France"!

Las ciudades van quedando atrás, Lyon, Marsella, Toulouse, Bordeaux, Nantes.

Toda Francia sigue las alternativas de la competencia. Los llamados hacia París producen graves problemas en el tránsito de la compañía telefónica. Desde una ciudad se necesita saber por un grupo de corredores que han desaparecido de la competencia. Otro desde Briere

pide que paguen la fianza para darle libertad a un corredor por golpear a un policía. Otro tiene una cuenta en un restaurant. Las llegadas de los pedaleiros se realizan en horas inesperadas.

Algunos lo hacen en la madrugada. Golpeados, con innumerables heridas y los menos con señales de haber pernoctados en lugares no santos...

Los comisarios acuerdan realizar las salidas en plena madrugada. Por ejemplo en "Quai des Etroits", cerca de Marsella, que es un punto de control, se hace a las dos de la madrugada. Esa etapa de Marsella a Toulouse es de 434 kilómetros y se hará en dos tramos. Se sale a las 10 horas de la mañana para tratar de llegar, tras la neutralización, a la meta final, alrededor de las cinco de la tarde.

La prueba hasta la quinta etapa tiene como líder a Aucouterier y seis horas de ventajas sobre Garin,

que debió permanecer en la ruta para socorrer a su hermano George, que había tenido un volcamiento de vehículo.

Al cumplirse la etapa en la ciudad de Nantes, el puntero de la Vuelta a Francia es Maurice Garin. El ex líder Aucouterier ha sufrido un grave accidente. Bajando una cuesta cayó a un barrancón y demoró más de dos horas en salir y bastante maltrecho.

Por Versailles, ya en las puertas de París, el paso de los pocos pedaleiros que aún restan se hace difícil, la gente se acerca a ellos, para felicitarlos son tan efusivos que

Aucouterier, el famoso corredor francés y que era uno de los favoritos para ganar la Vuelta. Pertenecía a la alta sociedad parisina. ●



El primer...

terminan con los ciclistas en el suelo. Es un mar humano.

Se acuerda que los pedaleros aún en competencias deberán detenerse para asearse, algunos hace días que no se bañan. Pero Garin pasa como una flecha por la plaza de armas de Versalles. Toda lucha contra él es imposible. Augereau y Samson desesperadamente bregan por el segundo lugar. Un reportero gráfico se introduce peligrosamente a la ruta y con su máquina golpea la cabeza de Augereau. Desde el velódromo del Parque de los Príncipes un llamado telefónico anuncia que los corredores están por llegar.

El epílogo

Los gendarmes han establecido un fuerte cordón de contención. Controlan con mucho vigor al público.

Suena el claxon que anuncia el arribo de un ciclista.

—Allá lejos viene uno... grita el vigía... ¡Y otro más... y otro...!

La multitud se mueve nerviosamente por toda la avenida de la Reina. Un carretón tirado por caballos, avanza velozmente, trae a los jueces de la ruta. El público los aplaude.

—¡Llega Maurice Garin... Es el ganador!

El público corea el nombre de Maurice.

El pequeño ciclista luce una camiseta blanca, con una banda tricolor diagonal. Miles de aficionados en bicicletas lo acompañan, agitando sus gorras y gritando su nombre a todo pulmón. En breves segundos se ubica sobre la pista del circo, es el atleta victorioso... es el triunfador. La gente poco menos que llora para aplaudirlo.

Trae un neumático roto. Lanza su gorra hacia el público.

—¿Quiénes son esos niños que pedalean tras del corredor?

—¡Esos son sus cuatro hijos...!

El "Tour de France" ha finalizado. Garin descende de su máquina. El pueblo rompe las barreras que están ubicadas sobre la pista de cemento del velódromo. La policía es impotente para contener a los admiradores del campeón. Garin es llevado en hombros.

Esta es la competencia más gigantesca que ciclista alguno ha debido afrontar. Es el mérito del deporte. Es la "Tour de France..."

AHORA TODO ES HISTORIA NUEVA

Todo lo que ahora se escriba sobre la "Vuelta a Francia" es leyenda. Una historia embrujante. Han pasado 76 años y en cada edición es mayor la atracción que esta prueba ejerce sobre el mundo.

No es fantasía cuando se habla que el triunfador del "Tour" alcanza una estatura de héroe mundial. Porque en la prueba todo es dramatismo, sufrimiento, sangre, arrojo y... muerte. En los comienzos, ganar una etapa era cosa de titanes. Obtener el primer lugar en París era locura.

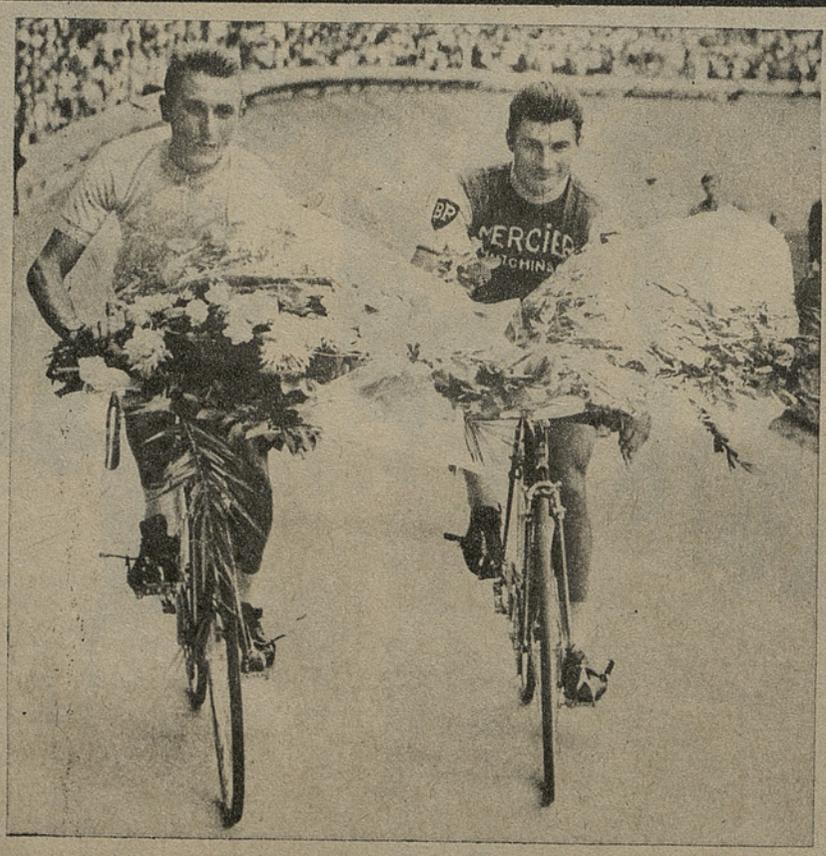
El triunfador recibía innumerables premios, galardonado en forma millonaria, autoridades del gobierno se acercaban a felicitarlo. La prensa durante un mes sólo hablaba de ese héroe... "su héroe..."

De aquel lejano premio de 1.200 francos, hoy se llega al millón... De aquellas iniciales ediciones, donde valía el esfuerzo individual, hoy se trabaja en equipo de doce pedaleros. Pero el triunfador debe repartir su premio con sus colaboradores. Sólo se queda con los contratos que firmará luego de su triunfo, en representaciones, por todo el mundo.

Cuando la caravana de 66 pedaleros recorría 1.200 kilómetros en una semana, hoy los 120 corredores deben cruzar 4.000 kilómetros en 24 días, con dos de reposo. La caravana tiene un total de 800 personas que recorren las fronteras de Alemania Occidental, Bélgica, Suiza, Luxemburgo, Holanda, Italia, España, en la búsqueda incansable de adeptos y de fervor popular.

Hoy la prueba no cuenta con los monstruos de ayer, como los italianos Bartali y Coppi, que trasladaron a Francia su enorme rivalidad. Tampoco están los suizos Kubler y Koblet, los belgas Van Stenbergen, Van Looy, ni Eddy Merckx. Hoy todo parece ser historia nueva. Porque ya los franceses no tienen a su ídolo máximo "bebe-bleu", Jacques Anquetil, con cinco victorias en el "Tour". No hay valores notables en la ruta. Falta la gran vedette que arrastre multitudes, pero la "Vuelta a Francia" sigue en vigencia y en primer lugar.

Jacques Anquetil (izquierda), triunfador de cinco vueltas a Francia, junto a Raymond Poulidor, quienes se dividían el fervor francés.



HINAULT, EL AMO DE LA "VUELTA"

INTERNACIONAL

Por segunda vez el corredor francés se adjudica la clásica competencia pedalera. Sus triunfos han hecho descubrir a su vieja aldea de Yffiniac.

Bernard Hinault, triunfador de la Vuelta a Francia, con 103-06-50, vencedor de las etapas en llanos, a reloj, circuitos y en los Alpes. El holandés Zoetemelk fue como es habitual, su más cercano perseguidor.

Bernard Hinault, el ciclista francés nacido en la pequeña aldea de Yffiniac, en la región bretona, logró por segundo año consecutivo triunfar en la "Vuelta Ciclista a Francia".

El ex agricultor de 24 años de edad mantuvo la camiseta amarilla, que identifica al líder de la prueba pedalera, luego de la segunda etapa, hasta la novena, cediéndola en una dramática lucha al holandés Joop Zoetemelk. Pero el francés la recuperó restando seis jornadas antes de llegar a la Avenida de Campos Eliseos.

Hinault, que ganó la vuelta ciclista a Francia, de 24 etapas, con un total de 3.580 kilómetros de recorrido, consiguió al final una ventaja de tres minutos siete segundos sobre su eterno rival, el holandés Joop Zoetemelk, que vive en París, corredor este que por quinta vez logra un segundo puesto en la general. Este duelo que caracterizó la "Tour de Francia" permitió dejar en la más completa oscuridad al resto de los 144 pedaleiros, de la cual hay muy poco que rescatar, ya que el medio carece de auténticas estrellas; un claro ejemplo de esto lo entrega el portugués Joaquin Agostinho, un corredor que cruzó la valla de los 36 años y que ahora alcanzó el tercer lugar, pero a casi media hora de Hinault...

Sin embargo, la alegría del inmenso París, que se dividió en dos para dejar pasar la caravana multicolor de pedaleiros, bajo el criterio de casi 50.000 espectadores que presenciaron el dramático sprint entre Hinault y Zoetemelk, con la cual culminaron ese inmenso esfuerzo de tres semanas, pareció apagarse con la explosión que provocó en toda la región de Bretaña el triunfo de Bernard y especialmente en la zona de Saint-Brieuc. Ahí nadie dejó de salir a las calles para gritar por su ídolo, desde el colegio, la vieja iglesia donde el corredor asiste puntualmente todos los lunes a dialogar con el sacerdote, pasando por la hilera de restauran-



tes y almacenes, donde saben de este pedaleiro desde la edad de doce años.

De la bella Villa de Yffiniac, que dista a 757 pedaleadas con una multiplicación de 54 x 13 de Saint-Brieuc, hasta hace dos años nada se sabía

de ella. Pero un muchacho logró darla a conocer, tras de triunfar en las Vueltas Ciclistas de Francia, España, ganar las tradicionales pruebas belgas y germanas. Hoy se dice que Yffiniac se lo debe todo a Bernard Hinault.

Básquetbol: SPORTIVA ITALIANA SE ACERCA A LOS PUNTEROS

- Claros triunfos de los porteños sobre Naval y U. de Concepción, en torneo de la "Dimayor".
- Santiago, brillante ganador del Nacional Juvenil Femenino. Superó en la final a Valparaíso.
- Vulco mostró su potencial al derrotar a Unión Española, Chilectra y Sportivo Italiano.

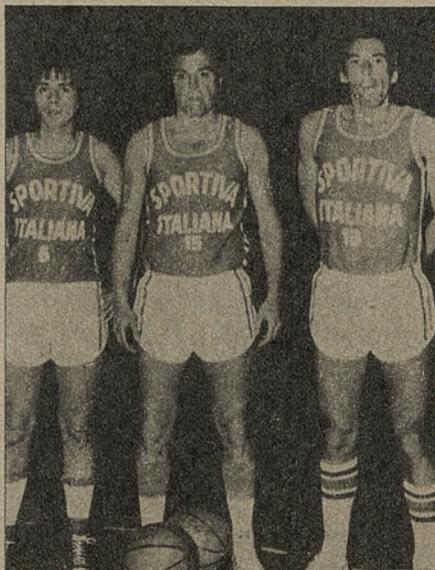
El básquetbol nacional se mueve con interés renovado —pese a su sempiterna falta de orden y planificación— y el fin de semana fue pródigo en noticias y actividades.

En Valparaíso, otra jornada de la "Dimayor". En Santiago, las finales del XI Nacional Juvenil Femenino en Nataniel y un cuadrangular masculino en el gimnasio del Estadio Italiano, con Vulco y Unión Española como principales protagonistas, preparándose para el torneo oficial, que comienza el próximo martes 7. En Osorno están ultimando los preparativos de otra versión del tradicional "Provincias del Sur", en que actuarán los dueños de casa, Concepción, Valdivia y Temuco, y que se inicia el 15 de este mes. El viernes viajaron a Sao Paulo cerca de 35 técnicos chilenos al II Congreso Sudamericano de Entrenadores

Sant-Omer, Sartori y Manuel Herrera, pilares de Vulco, que mostró su potencial en víspera del campeonato oficial de Santiago, con la dirección de Luis Pérez.



EVENTOS



• Valdés, Hernández y Verdejo, buenas figuras de Sportiva Italiana en los triunfos del fin de semana sobre Naval y U. de Concepción. Los porteños se ubicaron en el tercer lugar de la "Dimayor".

(del 21 al 26), en que intervienen como profesores Dan Peterson, el yugoslavo Frank Novosel y el brasileño Ari Vidal. Bata ya tiene incorporado a sus filas al norteamericano Randy Knowles y Unión Española espera mañana

Jacqueline Milla, de Valparaíso, gana un rebote en el tablero de Santiago, cercada por Sandra Blondel y Andrea Lagos. Está junto a Ema Solís, Marisol Yáñez, de su equipo, y Verónica Gardella y Maritza Piñones, de las porteñas.

Fueron las figuras del torneo, que mostró leves progresos en lo colectivo. ●

al moreno de Nueva York, Craig Smoak, de 24 años, 2,04 m. de altura y 95 kilos de peso. La selección juvenil masculina de Australia jugará, de paso al Mundial de Brasil, un encuentro en Melipilla el martes venidero, enfrentando al equipo adulto de Bata.

"Dimayor"

Sportiva Italiana de Valparaíso avanzó al tercer lugar (igualando a Famae), al ganar a U. de Concepción 85 a 71 y a Naval 76 a 60 y de paso dejó como líder absoluto del torneo a Bata, que podía ser alcanzado por los navalinos. U. de Concepción quedó en la quinta posición al vencer a Esperanza por 85 a 77. Estos consiguieron su segunda victoria de la competencia al superar a Naval (no contó con Díaz y O'Ryan), por 89 a 56. El torneo sigue el 3 y 4 en Concepción y Talca.

Nacional

Santiago se adjudicó el Nacional Juvenil Femenino al derrotar en la final a Valparaíso 84 a 77, mientras que San Bernardo quedó tercero al doblegar a Curicó 103 a 60.

Vulco

Auspicioso apronte de Vulco, que incorporó definitivamente a Manuel Herrera y cuenta en su alineación con Sant-Omer, Maass, Sartori, Meza e Iván Herrera y espera al argentino Iglesias. Se impuso a Unión Española (por 97 a 82, a Chilectra 68 a 47 y a Sportivo Italiano 85 a 66.

 J. A. K.



GOOD YEAR RINDIO HOMENAJE AL PILOTO ELISEO SALAZAR

La inesperada visita de Eliseo Salazar sirvió para que el piloto que se abre paso en el automovilismo europeo recibiera el más amplio apoyo del Gobierno a través del Ministro Secretario General de Gobierno, General Julio Fernández. Eliseo cumple un periodo de aclimatación y se encuentra entre los pilotos de punta de Fórmula 3.

Aprovechando su corta estadía en Chile, la firma Good Year, una de las auspiciadoras del Auto Ralt-Toyota que pilotea Salazar en Inglaterra, le ofreció un coctel de recepción en el Hotel Carrera, donde las autoridades de esta firma le hicieron un obsequio como testimonio de su afecto y confianza. Allí, en medio del ágape, Eliseo confidenció a ESTADIO que Ron Tauranac, el dueño de la firma de autos de carrera, confiaba plenamente en que el próximo año sería la temporada del chileno y que muy luego lo veríamos en Fórmula Uno.

Instantes en que el Jefe de Relaciones Públicas de Good Year, Jaime Amunátegui, presenta a la prensa a Eliseo Salazar, quien aparece rodeado del Gerente de Ventas, Mario Alessandri, y el Gerente General, Jack Carter.



LAS CONDES, DUEÑO DEL VOLEIBOL

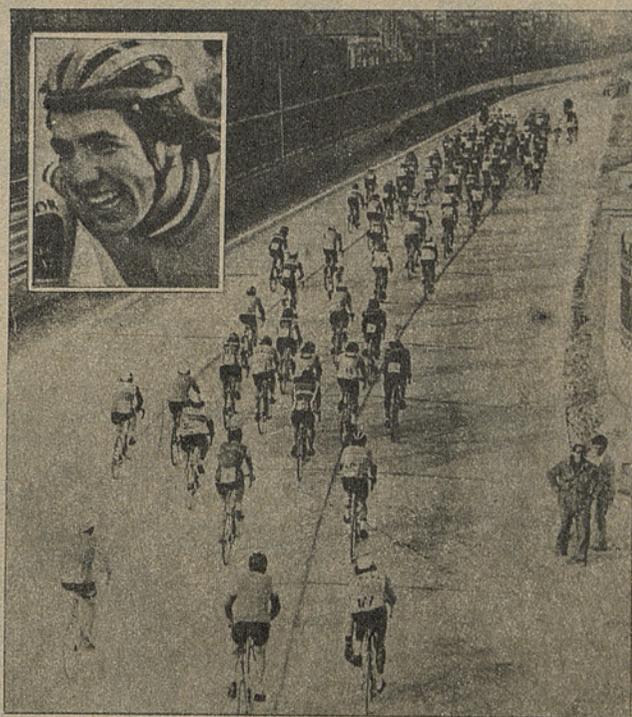
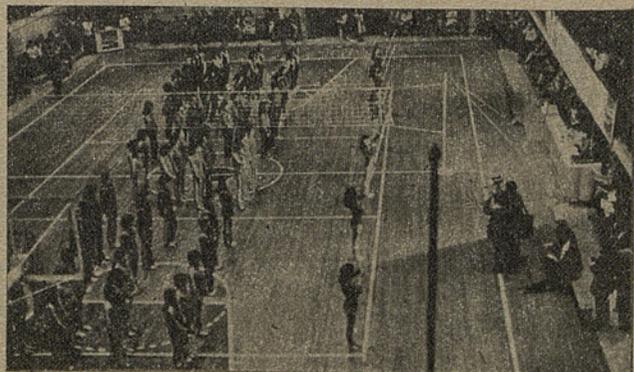
Las chicas se fueron a Concepción y los varones viajaron a Arica. Desde ambas ciudades regresaron con los títulos de campeones de vóleybol juvenil. Una auténtica hazaña para Las Condes.

Las damas no tuvieron tantos problemas en el Bío-Bío, porque consiguieron el campeonato superando a Rancagua, Antofagasta, Valparaíso, Con-

cepción y Osorno. Ganaron sus 15 sets y no perdieron uno solo.

En tanto que los varones se encontraron con dificultades, ya que la retención del título lo consiguieron merced al sistema de "sets average", tras de igualar con Rancagua y Arica. El elenco ranca-güino fue quien superó a los bicampeones nacionales.

Vista panorámica del acto inaugural del torneo nacional de vóleybol femenino, disputado en Concepción, y que ganara en invicta la representación de Las Condes.



La prueba "Santiago-Coya" reunió a más de un centenar de pedaleros y su resultado final fue para el joven valor Miguel Rubio, que sorprendió a la cátedra derrotando a panamericanistas y valores del primer plano.

EN ALTO COYA LA JUVENTUD IMPUSO LA HABILIDAD.

Miguel Rubio ("El Mercurio") fue el triunfador sorpresivo en la prueba ciclistica "Santiago subida a Coya", cuando en una salida que realizó en pleno escalamiento al Alto Colón no tuvo réplica de sus ocasionales compañeros de fuga.

La carrera contó con la presencia de 106 valores, quienes rodaron en forma intrascendente, motivados por razones tácticas de los equipos más poderosos. Sergio Aliste, uno de los panamericanistas, no estaba en la plenitud física y por ende el pedaleo se hacía suave. Vera, al cual todos marcan en forma celosa, no quiso arriesgar. De tal forma es que el promedio general de la competencia para los 116 kilómetros es muy bajo aún, teniendo la excusa de la montaña.

En la definición de la prueba cerca de la meta, arriba en la montaña, Rubio se desplazó con fuerza, sin tener respuesta inmediata, llegando con dos horas 57 minutos; seguido de Jaime Araya, Cóndor; tercero, Jaime Brett, Carteros; Cuarto, Manuel Aravena, Curicó.

¿BOCA-OLIMPIA EN SANTIAGO?

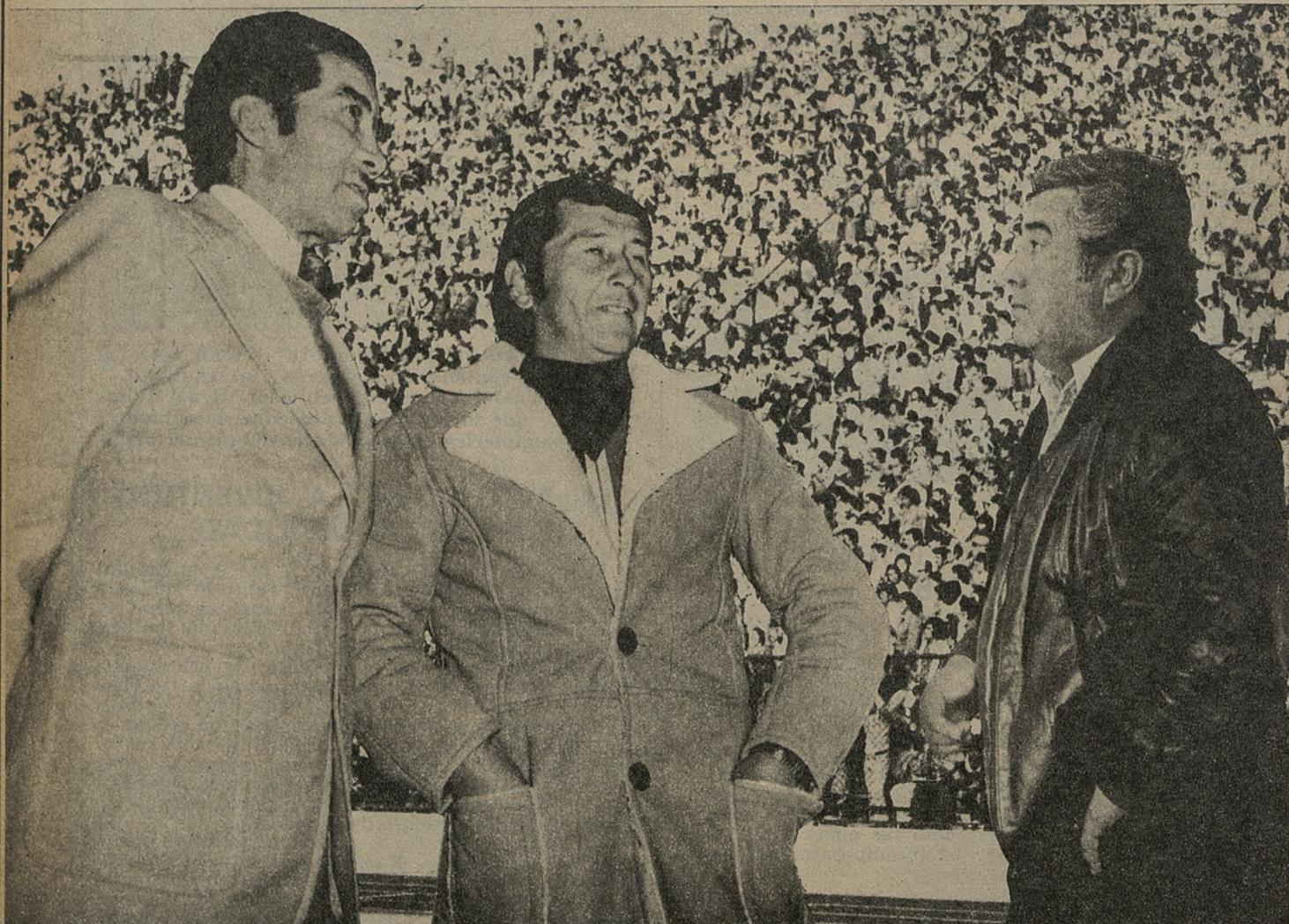
Este viernes deben enfrentarse en partido de revancha en serie final de la Copa Libertadores, Boca Juniors de Argentina y Olimpia de Paraguay en el estadio del primero en Buenos Aires. De ganar el cuadro boquense deberá jugarse un partido definitorio, el que se realizaría el lunes venidero en el Estadio Nacional de Santiago. Sería la sexta vez que se lleva a cabo el match final de definición en

nuestro principal coliseo (Peñarol-Independiente, Peñarol-River, Racing-Nacional, Sao Paulo-Independiente y River-Cruceiro).

La posibilidad está basada sólo en un triunfo argentino, ya que la mayor opción la tiene Olimpia, que ganó el domingo pasado en el Estadio "Defensores del Chaco", de Asunción, por dos goles a cero al actual titular continental, con tantos de Aquino (4') y Piazza (27').

LOS QUE SEMBRARON EL TALENTO

PERSONAJES



Tres hombres escribieron un poco la brillantez de Colo Colo en diferentes épocas. Armando "Norton" Contreras, Enrique "Cuacuá" Hormazábal y Francisco "Chamaco" Valdés cuentan su historia con los matices que sólo se les entregan a los escogidos. Son los tres mejores "ochos" del fútbol chileno.

Hay un libro que usted puede tomar entre sus manos y hojearlo con delicadeza. Y no logra sustraerse al recuerdo y termina por vivir y añorar las hazañas que ahí se escriben. Y en este mundo que no es tan imaginario—su vivencia avalan los hechos— co-

mienzan a emerger cientos de nombres. Cada uno lleva su propio momento. Al final se queda con los de mayor significación. Con aquellos que señalaron un sendero para que otros lo sigieran construyendo, con los que están cubiertos por la impermeabili-

La hinchada los tuvo siempre como sus ídolos.

"Norton", "Chamaco" y "Cuacuá": jugadores sin tiempo.

dad y que los años—por mucho que traten—no terminan por dañar.

Tres hombres. Y en ellos el talento, la inteligencia, la picardía, el ingenio. Cualidades que sólo separan los años. Y allí están. Esperan el momento para actuar. El escenario lo pone usted. Las situaciones la escriben ellos. Armando "Norton" Contreras, Enrique "Cuacuá" Hormazábal y Francisco "Chamaco" Valdés. Son nombres que pertenecieron a los momentos más brillantes de Colo Colo y del cual no

quedó exento nadie. Cada uno tiene algo que contarle. Esta es la historia.

CONTRERAS: "Hablar de Colo Colo y de mi paso por esta institución es lo más importante que puedo hacer. Me vine de Antofagasta con mis padres el año 35. Ya en el 37, a la edad de 17 años, jugaba por el 'Cacique' cuatro partidos. En el año 39 salimos campeones y se me señalaba como una gran figura, aunque los críticos y la gente decía que era muy delgado para la lucha; yo estaba seguro de mis medios. Pero llegó el año 41 y éste traje un gran equipo. Obtuvimos el campeonato en forma invicta con el 'Gringo' Platko a la cabeza. Jugábamos de memoria: Yo, que era el '8' o el '10', tomaba una pelota y se la metía a Sorrel o Muñoz para que ellos 'picaran'. Era lo más fácil, para mí, meter un pelotazo de 30 metros".

HORMAZABAL: "No empecé en Colo Colo, pertenecía a Santiago Morning y estuve en él desde el 48 al 55 y para suerte mía al año de llegar salimos campeones. Un buen equipo, con gente inteligente, brava para la lucha, con ganas de estar siempre en el área contraria. Hombres como Fariñas, Carrasco, Núñez, Robledo, Moreno, Cremaschi y otros. Y aunque debuté en el profesionalismo como puntero derecho terminé siendo '8' por la facilidad para pegarle con ambas piernas y por mi ubicación en el campo de juego".

VALDES: "Mi historia es parecida a la de Enrique. Yo jugaba de puntero izquierdo y tenía la facilidad de pegarle con ambas piernas, me daba lo mismo, y fui variando en mi estilo, hasta que llegué a ser el '8' que toda la gente conoce. Sí, el 73 fue un gran equipo, se juntaron hombres que se entendían casi a la perfección, aunque don Lucho (Alamos) tuvo gran parte de culpa. A mí, por lo menos, me hizo en ese tiempo uno de los jugadores más buenos de Chile".

Tres momentos. Y todos casi con los mismos detalles. La misma forma de golpear el balón. Importantes para cada uno de los técnicos que los dirigió. Diríamos casi fundamentales.

CONTRERAS: "Bueno, por las características de uno, Platko, jamás me

mandó a la lucha, porque como era talentoso me podía limitar con sus tácticas. Además, en nuestro equipo nadie tuvo posiciones estáticas. Es decir, que podíamos bajar y subir por todo el campo de juego. Me río cuando se habla del 4-3-3 ó del 4-2-4. Por lo menos nosotros siempre lo hicimos. Ahora lo de golpear la pelota hay que tener cualidades, pero también trabajar bastante para lograr la perfección. En esto hay que tener perseverancia. Me quedaba horas y horas en darle a un balón: con el empeine, con el borde externo e interno del pie, con ambas piernas, corriendo, de sobrepique, en fin, de todas las formas. Y mejoré en este sentido".

HORMAZABAL: "Lo primero que hay que señalar son las cualidades innatas del jugador y sobre ellas trabajar para lograr buenos frutos. Si no hay materia prima no se puede conseguir nada. Claro, yo empecé como puntero y terminé como mediocampista, porque tenía habilidades para esta función, pero también me tuve que quedar después de los partidos a perfeccionarme en el golpe de la pelota. Y créame que ésto da resultados. A mí no me ataron en esquemas y pude jugar con tranquilidad. Respecto a la manera de jugar de mi equipo teníamos marcación individual o en zona, de acuerdo a las características del rival".

VALDES: "Mi espejo fue Enrique; aprendí de él todo: su manera de pegarle al balón no lo olvidaré nunca. Claro que él me enseñó. Y no se crea que no tuve que trabajar para llegar a lo de él. Y si en mi equipo fui preponderante en los resultados fue porque don Lucho analizó las cualidades de todos los jugadores, y yo, no podía ir a la lucha porque tenía otras obligaciones. No teníamos esquemas de juego preferidos. Lo hacíamos como se 'paraba' al frente el rival. Y aquel Colo Colo '73, fue un ejemplo de lo que estoy diciendo".

Y al parecer son todos destellos, porque al momento de avalar estas campañas, la institución no responde en la misma proporción que estos hombres lo hicieron en la cancha. Al menos la salida de "Chamaco" y de "Cua-cua" fue casi en silencio, como para no molestar.

HORMAZABAL: "En Colo Colo no saben reconocer lo que uno entregó, y al momento de salir no se recibe ninguna palabra de estímulo. No hay reconocimiento. A mí me quedaron debiendo un bien raíz, que jamás lo co-

bré, menos ahora. Pero tengo que reconocer que jamás fui ambicioso, aunque me dolió la forma como salí de la institución".

VALDES: "Hubo un mal entendido, pero también salí un poco dolido por la situación. Yo sabía que no estaba en los planes del entrenador y no concurrí al llamado a principios de este año para presentarme junto al plantel. Pero Luis Alberto Simián prometió realizarme un partido en el Estadio Nacional, en el momento del adiós".

Tanto Hormazabal como Valdés recuerdan las situaciones. Recorrieron Centroamérica, Sudamérica y Europa, pero nunca jugaron en algún equipo extranjero, aunque posibilidades, por cierto, se les presentaron en varias oportunidades. Pero "Norton" tiene algo que revivir...

CONTRERAS: "El año 43 fui contratado por Banfield, de Argentina, y jugué muy bien durante tres meses y medio. Después, en el año 45 y 46 jugué por el América. Creo que fui uno de los primeros jugadores chilenos que llegó a México. Dejé grandes recuerdos, y una carta de recomendación para volver a ese país cuando yo lo desee".

Al futbolista chileno perpetuamente se le está acusando de que le faltan "agallas" para jugársela en el extranjero. Estamos al parecer muy distantes de una buena categoría como jugador internacional.

HORMAZABAL: "El chileno tiene buenas cualidades, pero ahora no tiene muchas cosas que antes otros sí la poseían. Cuando fui vicecampeón sudamericano el 56 se juntaron hombres con bastante 'pachorra'. Creo que hay que tenerla, como en todas las cosas. Hay que utilizar todas las artimañas posibles, hablándoles a los jugadores uno los logra 'quemar'. Pregúntele esto a los jugadores brasileños o argentinos si es que tiene algún día la oportunidad".

CONTRERAS: "El futbolista chileno tiene un físico privilegiado, aunque un físico privilegiado, aunque un se 'achica' son por otros factores. Claro que hay que tener 'agallas'. Por ejemplo, yo era débil, no podía ir al choque con los uruguayos que siem-

Enrique Hormazabal, con su fuerza, ingenio y picardía escribió una de las páginas más hermosas de nuestro fútbol.



Armando Contreras. Otro Símbolo de buen jugador. Recorrió casi todo el mundo "regalando" su buena técnica.



PERSONAJES

Los que sembraron. . .

pre han entrado con fuerza. Entonces, cuando se me venían con todo, yo soltaba la pelota y les decía: "¿Y vos, qué estás haciendo acá?. ¿Quién te dijo que eras jugador, tronco?" Y créame que ésto resultaba, porque se intranquilizaban bastante".

Uno mira y se encuentra con la misma calidad. Relatan con sencillez. Sus rostros sólo sonríen. Como si lo que dicen es lo más natural que pueda ocurrir. Y no es así, por lo menos en el Colo Colo '79 no aparece un conductor de relevantes condiciones. Sin duda, que no está el "ocho" de antaño. El que tiene usted al frente.

CONTRERAS: "No va a aparecer un jugador de estas características hasta cuando los entrenadores cambien su

Algo que no sentían: el cabezazo. Aunque trabajaron en ese sentido, los tres preferían
● tocar y manejar con el pie el balón.

manera de pensar. Al jugador hábil hay que dejarlo que realice lo que más sienta. No lo limiten con esquemas. Al niño, por ejemplo, ya le meten las tácticas y ésto es perjudicial. Mientras esto no cambie, el 'ocho' que esperan todos no aparecerá, de esto estoy muy seguro".

HORMAZABAL: "No puede existir este jugador, porque sus condiciones están limitadas por los sistemas de juego. Con trece años un niño llega a un club rico en cualidades, y los resultados que le piden en las series cadetes son inmediatos. Entonces, en vez de aprovechar estas condiciones, al jugador lo viran por completo. Menotti dijo una gran verdad y los técnicos chilenos no lo supieron aprovechar, respecto a los sistemas de juegos. El argentino se queda con el jugador con talento, aquel que tenga alegría para jugar. Y en Chile imitamos al estilo europeo cuando la idiosincrasia del chileno así no lo permite. Mientras se limite al jugador en sus reales virtudes pasarán varios años para que aparezca un jugador como la talla de Francisco Valdés".

VALDES: "Es cierto, ahora todo es velocidad y fuerza. Hay mucho choque. Pero el jugador con inteligencia y talento en este sentido se pierde. Ahora son pocos los que le pegan con las dos piernas. Con los esquemas están limitando al hábil. Por suerte tuve a don Hernán Carrasco que me dijo

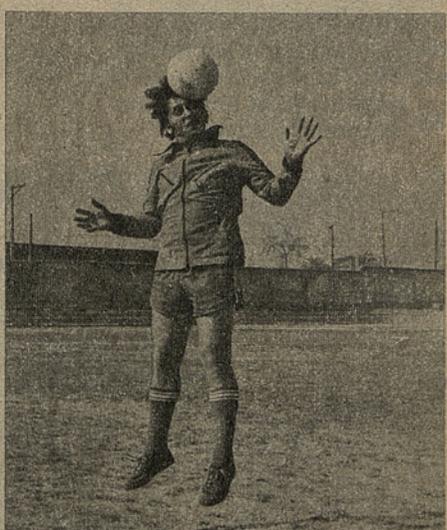
Toda la potencia y la justeza en la acción. El empeine y la pelota. Una "sociedad" que no terminará nunca.

que insistiera en lo mío. Nunca me dio otra misión que la de crear. Cada jugador nace con su virtud y aquélla hay que aprovechar. Si esto no ocurre, el 'ocho' no llegará, ténganlo por seguro".

Y allí se quedan los tres. Sonriendo. Tal como lo hicieron en sus respectivos momentos. Y aunque "Norton" no esté "militando" en el fútbol actual, mantiene inalterable su visión por el buen juego; "Cuacuá" predica con una "E" en el pecho toda la fuerza de su ingenio creativo, y "Chamaco" prosigue aún en el pasto entregando el talento de su juego que ni los más contemporáneos esquemas han podido arrebatarle. Son tres nombres: Armando Contreras, Enrique Hormazábal y Francisco Valdés. Es un libro que se puede tomar y hojear con delicadeza. Si quiere usted recordar la historia, pues ábrala en cualquier página. El talento no tiene folio. Son los tres mejores "ochos" del fútbol chileno.

EDUARDO ROJAS.

Fotos: Jesús Inostroza, Enrique Aracena.



¿COMO PARA OLVIDARSE!

- Sólo los goles salvaron la tarde de siesta de Santa Laura.
- Acevedo y Godoy, de Audax, y Santos y Olivares, de Green Cross, los más destacados.



EVENTOS

Es difícil aspirar al triunfo en la forma y con la disposición táctica y anímica con que se jugó y porque durante 45 minutos demostraron cabalmente lo que se debe hacer para jugar a cualquier cosa, menos al fútbol. Es cierto que en la etapa final hubo mayor entrega y algo de emotividad, pero aun así perduran mucho más esos discretos pasajes de la primera etapa.

Era de Green Cross de quien más se esperaba, por varias razones, pero fundamentalmente por campaña y porque en sus venidas a la capital había efectuado un par de estupendas presentaciones (Palestino y Colo Colo). En fin, uno puede justificar la actuación de Audax, porque salvo raras excepciones, este año no ha hecho buenos partidos.

La primera etapa no dejó conforme a nadie y es mejor olvidarse de ella rápidamente, aunque habría que establecer que fue Audax quien se acercó más al arco de Santos.

Algo varió el panorama en la fracción final, por lo menos llegaron los goles. El primero de ellos, convertido

Era un posición difícil, pero Jaime Díaz sabe decidir dentro del área. Santos había tenido lucidas atajadas, pero esta vez no pudo contener el tiro cruzado del joven puntero itálico.



Una de las pocas llegadas de gol de Green Cross, que supo aprovechar Stuardo. Un rápido contragolpe sorprendió desubida a la defensa itálica.

por Stuardo en rápido contragolpe, tuvo el mérito de despertar el letargo del mediocampo. La Palma fue más generoso en el acompañamiento de Acevedo y éste, a su vez, se encargó de surtir con eficacia a sus delanteros. A partir de esos instantes se fue alzando la figura de Luis Godoy, un puntero que fracasa exclusivamente por falta de acompañantes. El lo intenta

Sergio Mardones



El meta Santos tuvo más trabajo que Laino. No de mucho riesgo, pero en la mayoría de las ocasiones intervino neutralizando sólo con una mano, como en la escena. Zurita espera el error que no llegó.

todo, va y viene, centra, se desmarca y pica en velocidad. Trabaja bastante, pero le cuesta llegar a la red. En cambio Díaz, jugando menos, resulta más gravitante en el recuento final (es uno de los goleadores del torneo).

Después del empate de Díaz, el dominio de Audax fue más intenso, llegó a ser abrumador en los minutos finales.

Acevedo pudo convertir después de



lucidas acciones individuales, pero el meta Santos en una oportunidad y el poste en la otra lo impidieron.

Inexplicable la actuación de Green Cross de Tenúco y la lentitud de su mediocampo, el que en otras tardes ha sido fundamental en su rendimiento. Paredes intentó siempre, pero Zamorano ratificó que está "hecho" para encimar y anticipar —un jugador exento de sutilezas, pero siempre rendidor.

Al final, solamente se destaca el buen trabajo de su defensa, el que se vio multiplicado con la expulsión de Melo, el lateral izquierdo.





Hágale un Gol a la Polla

1 COLO COLO—O'HIGGINS

La campaña: Es el gran partido del momento. O'Higgins es el puntero con 23 puntos y la semana pasada igualó en su casa con el sorprendente Coquimbo (0x0), mientras que los albos están segundos con 22 unidades y el domingo le ganaron a la "U", a estadio lleno, (1x0).

La tincada: Triple.

2 U. DE CHILE—PALESTINO

La campaña: Pese a su derrota con Colo Colo (0x1), Universidad de Chile mantiene su categoría de equipo fuerte y está en el séptimo lugar con 17 puntos. Su rival ha perdido todo el potencial del año pasado que lo consagrara como uno de los grandes equipos de la historia. Tiene 12 puntos y el domingo perdió en Santa Laura con Naval (1x2) y hoy juega con U. Española su encuentro pendiente.

La tincada: Local y empate.

3 COQUIMBO—COBRELOA

La campaña: Otro buen partido. Los coquimbanos están terceros con 20 puntos y en sus dos últimos encuentros sacaron dos valiosos empates (0x0) como visitantes, ante Colo Colo y O'Higgins. Los calameños tienen 19 unidades y el domingo perdieron en su casa con Unión Española (0x1).

La tincada: Local y empate.

4 NAVAL—WANDERERS

La campaña: Los de Talcahuano han hecho una campaña irregular, con resultados sorprendentes. La semana pasada le ganaron a Palestino en Santiago (2x1), sumando 12 puntos. Los porteños están penúltimos con ocho puntos y no han logrado levantar cabeza. El domingo perdieron en Playa Ancha con Everton (0x1).

La tincada: Local.

5 U. ESPAÑOLA—S. MORNING

La campaña: El cuadro hispano ha hecho una buena campaña, silenciosa, pero efectiva. Tenía al cierre, 20 puntos y hoy miércoles jugaba su partido pendiente con Palestino. El domingo le ganó a Cobreloa en Calama (1x0). Santiago Morning igualó (1x1), con Aviación, pero continúa penúltimo con ocho puntos.

La tincada: Local.

6 EVERTON—CONCEPCION

La campaña: Los viñamarinos han recuperado terreno y poco a poco se alejan de las últimas posiciones de la

tabla. Ya están octavos, con 13 puntos y el domingo le ganaron a Wanderers (1x0), en Playa Ancha. Concepción tiene 11 puntos y empató con Lota Schwager en Collao (1x1), pero puede dar sorpresas como visita.

La tincada: Empate.

7 AVIACION—A. ITALIANO

La campaña: Entre ambos hay sólo un punto de diferencia y ninguno de los dos han afianzado su juego. Los aviáticos tienen 12 puntos y empataron con Santiago Morning (1x1), mientras que los itálicos suman 11 e igualaron con Green Cross en Santa Laura (1x1).

La tincada: Local y empate.

8 L. SCHWAGER—ÑUBLENSE

La campaña: Los mineros están octavos con 13 puntos, logrados generalmente por la vía del empate. La semana pasada justamente igualaron con Concepción en Collao (1x1). Los chillanejos son los colistas absolutos con sólo 6 unidades y el domingo empataron en su casa con U. Católica (1x1).

La tincada: Local.

9 GREEN CROSS—U. CATOLICA

La campaña: Green Cross está invicto en su reducto de Temuco, donde han caído varios de los grandes, entre ellos O'Higgins. Tienen 18 puntos y el sábado empataron (1x1) con Audax en Santa Laura. Los universitarios no se recuperan y llevan nueve fechas sin conocer la victoria. Tienen 10 puntos y están entre los cuatro últimos.

La tincada: Local.

10 COLCHAGUA—MALLECO

La campaña: Estamos ahora en Segunda División. Los colchaguinos han obtenido dos triunfos importantes. El domingo le ganaron a Ovalle como visitantes (2x1), sumando 15 puntos. Los angolinos están en la parte baja de los cómputos con 10 puntos y el domingo empataron como locales con San Felipe (1x1).

La tincada: Local.

11 SAN LUIS—HUACHIPATO

La campaña: Mientras San Luis continúa entre los primeros, Huachipato poco a poco ha ido alejándose de los lugares de privilegio. Los quillotanos le ganaron en Talca a Rangers (2x1), sumando 19 puntos y los acereros igualaron en Talcahuano con Independiente (0x0), totalizando 16 unidades.

La tincada: Local.

12 SAN FELIPE—RANGERS

La campaña: Los sanfelipeños son los colistas con 7 puntos y el domingo sacaron un valioso empate en Angol como visitantes (1x1). Los talquinos perdieron en su casa con San Luis (1x2) y quedaron con sus 12 puntos y en el decimotercer lugar.

La tincada: Local.

13 INDEPENDIENTE—IQUIQUE

La campaña: Es el partido más importante de la jornada, pues ambos son los punteros del torneo, con 20 unidades. Los de Cauquenes empataron como visitantes con Huachipato (0x0) y los iquiqueños le ganaron en el norte a Ferroviarios (2x1).

La tincada: Local y empate.



Hágale un Gol a la Dolla

La cábala

Resultado de cada uno de los 170 Concursos.

N.º	L	E	V
1	70	50	50
2	75	57	38
3	83	42	45
4	87	42	41
5	79	50	41
6	81	51	40
7	80	48	42
8	81	47	42
9	93	41	36
10	82	42	46
11	84	50	36
12	85	48	37
13	93	44	33

La ganadora

GANADOR LOCAL	EMPEATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
U. DE CHILE		COLO COLO	1		
O'HIGGINS		COQUIMBO	2		
PALESTINO		NAVAL	3		
COBRELOA		U. ESPAÑOLA	4		
WANDERERS		EVERTON	5		
S. MORNING		AVIACION	6		
CONCEPCION		LOTA	7		
A. ITALIANO		GREEN CROSS	8		
RUBLENSE		U. CATOLICA	9		
OVALLE		COLCHAGUA	10		
CALERA		CURICO	11		
SAN ANTONIO		ARICA	12		
TRASANDINO		IBERIA	13		

La que viene

GANADOR LOCAL	EMPEATE	GANADOR VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
COLO COLO		O'HIGGINS	1		
U. DE CHILE		PALESTINO	2		
COQUIMBO		COBRELOA	3		
NAVAL		S. WANDERERS	4		
U. ESPAÑOLA		S. MORNING	5		
EVERTON		CONCEPCION	6		
AVIACION		A. ITALIANO	7		
LOTA		RUBLENSE	8		
GREEN CROSS		U. CATOLICA	9		
COLCHAGUA		MALLECO	10		
SAN LUIS		HUACHIPATO	11		
SAN FELIPE		RANGERS	12		
INDEPENDIENTE		LIQUIQUE	13		

ULTIMOS RESULTADOS

1	COLO COLO (V) 2x3 Everton C. '79 (L) 2x1 U. Española C. '79 (V) 1x0 Naval C. '79 (L) 0x0 Coquimbo C. '79 (V) 1x0 U. de Chile C. '79	O'HIGGINS (L) 3x1 Rublense C. '79 (V) 0x2 Green Cross C. '79 (L) 1x0 Aviación C. '79 (V) 0x0 U. Española C. '79 (L) 0x0 Coquimbo C. '79
	U. DE CHILE (L) 0x0 U. Católica C. '79 (V) 2x0 L. Schwager C. '79 (L) 2x0 Everton C. '79 (V) 0x0 Naval C. '79 (L) 0x1 Colo Colo C. '79	PALESTINO (L) 2x2 Audax C. '79 (V) 2x1 U. Católica C. '79 (L) 1x1 Lota Schwa. C. '79 (V) 1x3 Everton C. '79 (L) 1x2 Naval C. '79
	COQUIMBO (L) 4x0 Green Cross C. '79 (V) 1x1 Aviación C. '79 (L) 2x3 U. Española C. '79 (V) 0x0 Colo Colo C. '79 (V) 0x0 O'Higgins C. '79	COBRELOA (L) 4x1 Concepción C. '79 (V) 0x2 Rublense C. '79 (L) 2x1 Green Cross C. '79 (V) 3x0 Aviación C. '79 (L) 0x1 U. Española C. '79
	NAVAL (L) 0x0 L. Schwager C. '79 (V) 2x2 Everton C. '79 (L) 0x1 Colo Colo C. '79 (L) 0x0 U. de Chile C. '79 (V) 2x1 Palestino C. '79	WANDERERS (V) 4x1 S. Morning C. '79 (V) 2x3 Audax C. '79 (L) 1x0 U. Católica C. '79 (V) 0x1 L. Schwager C. '79 (L) 0x1 Everton C. '79
	UNION ESPAÑOLA (L) 1x2 Aviación C. '79 (V) 1x2 Colo Colo C. '79 (V) 3x2 Coquimbo C. '79 (L) 0x0 O'Higgins C. '79 (V) 1x0 Cobreloa C. '79	S. MORNING (L) 1x4 Wanderers C. '79 (V) 1x5 Concepción C. '79 (L) 1x0 Rublense C. '79 (V) 0x3 Green Cross C. '79 (L) 1x1 Aviación C. '79
6	EVERTON (L) 3x2 Colo Colo C. '79 (L) 2x2 Naval C. '79 (V) 0x2 U. de Chile C. '79 (L) 3x1 Palestino C. '79 (V) 1x0 Wanderers C. '79	CONCEPCION (V) 1x4 Cobreloa C. '79 (L) 5x1 S. Morning C. '79 (V) 1x2 A. Italiano C. '79 (V) 2x1 U. Católica C. '79 (L) 1x1 L. Schwager C. '79
	AVIACION (V) 0x1 U. Española C. '79 (L) 1x1 Coquimbo C. '79 (V) 0x1 O'Higgins C. '79 (L) 0x3 Cobreloa C. '79 (V) 1x1 S. Morning C. '79	AUDAX ITALIANO (V) 2x2 Palestino C. '79 (L) 3x2 Wanderers C. '79 (L) 2x1 Concepción C. '79 (V) 0x2 Rublense C. '79 (L) 1x1 G. Cross C. '79
8	LOTA SCHWAGER (V) 0x0 Naval C. '79 (L) 0x2 U. de Chile C. '79 (V) 1x1 Palestino C. '79 (L) 1x0 Wanderers C. '79 (V) 1x1 Concepción C. '79	RUBLENSE (V) 1x3 O'Higgins C. '79 (L) 0x0 Cobreloa C. '79 (V) 0x1 S. Morning C. '79 (L) 2x0 A. Italiano C. '79 (L) 1x1 U. Católica C. '79
	GREEN CROSS (V) 0x4 Coquimbo C. '79 (L) 2x0 O'Higgins C. '79 (V) 1x2 Cobreloa C. '79 (L) 3x0 S. Morning C. '79 (V) 1x1 A. Italiano C. '79	U. CATOLICA (V) 0x0 U. de Chile C. '79 (L) 1x2 Palestino C. '79 (V) 0x1 Wanderers C. '79 (L) 1x2 Concepción C. '79 (V) 1x1 Rublense C. '79
10	COLCHAGUA (V) 3x5 U. Calera Asc. '79 (L) 2x1 Magallan. Asc. '79 (V) 1x3 Trasand. Asc. '79 (L) 4x0 Linares Asc. '79 (V) 2x1 Ovalle Asc. '79	MALLECO (L) 0x2 Huachip. Asc. '79 (V) 0x2 Iquique Asc. '79 (L) 1x3 Independ. Asc. '79 (V) 1x1 San Luis Asc. '79 (L) 1x1 San Felipe Asc. '79
	SAN LUIS (V) 1x0 Trasand. Asc. '79 (L) 2x1 Linares Asc. '79 (V) 2x2 Ovalle Asc. '79 (L) 1x1 Malleco Asc. '79 (V) 2x1 Rangers Asc. '79	HUACHIPATO (V) 2x0 Malleco Asc. '79 (L) 0x0 Rangers Asc. '79 (L) 2x2 Ferrovia. Asc. '79 (V) 2x3 Iquique Asc. '79 (L) 0x0 Independ. Asc. '79
12	UNION SAN FELIPE (V) 0x2 Magallan. Asc. '79 (L) 0x2 Trasand. Asc. '79 (V) 1x2 Linares Asc. '79 (L) 2x4 Ovalle Asc. '79 (V) 1x1 Malleco Asc. '79	RANGERS (L) 1x1 Ferrovia. Asc. '79 (V) 0x0 Huachipa. Asc. '79 (L) 0x2 Iquique Asc. '79 (V) 1x1 Independ. Asc. '79 (L) 1x2 San Luis Asc. '79
	INDEPENDIENTE (V) 3x1 Linares Asc. '79 (L) 2x0 Ovalle Asc. '79 (V) 3x1 Malleco Asc. '79 (L) 1x1 Rangers Asc. '79 (V) 0x0 Huachipa. Asc. '79	LIQUIQUE (V) 1x2 Ovalle Asc. '79 (L) 2x0 Malleco Asc. '79 (V) 2x0 Rangers Asc. '79 (L) 3x2 Huachipa. Asc. '79 (L) 2x1 Ferrovia. Asc. '79



Santiago tiene un duro rival en U. Española, mientras que Aviación enfrenta a Audax.



Colo Colo augura un nuevo lleno en el Nacional.



O'Higgins sigue de puntero y ahora enfrenta a Colo Colo.



Green Cross espera a Católica en Temuco y la "U" se mide con el alicaído Palestino.

SE DECIDIERON A TIEMPO

EVENTOS

El gol conseguido por Magallanes en los primeros minutos afianzó todo el armazón colectivo. Su particular manera de tocar el balón complicó en principio el resultado, pero tuvo convicción de mantenerse fiel a su estilo y le propinó una aplastante derrota a Regional Antofagasta.



La goleada vino al final. En esos 24 minutos en que Magallanes fue inteligente para definir un resultado que ellos mismos complicaban por el deseo casi "afiebrado" de tocar y tocar, demorando por ende la jugada y de paso permitiendo la levantada de un rival que, como Antofagasta, se paró con el usado expediente de agruparse atrás para sacar un punto que quisieron trabajar, y que no le dio beneficios, salvo en una jugada que provocó el empate cuando menos se esperaba.

Y en el contexto englobalizador del encuentro se dieron todos los matices lógicos que cabe suponer en una lucha que, por los puntos —en la Segunda División— se trabaja con la sangre "caliente", pero con el cerebro frío para dilucidar las contingencias que éste le presenta.

En este sentido, el cuadro "celestes", fiel a su estilo, entró a controlar el balón, con Toro, Suazo y Rivera en

El penal. Maluenda (2) y Tapia (11) fueron a buscar un centro. El defensa abrió sus brazos y cambió la dirección de la pelota. Cornejo cobró la falta. Venegas, con proverbial serenidad, hizo estrellar el balón contra las redes.

la mitad del terreno, asociándose al terceto Víctor Tapia, que preferentemente baja por el sector izquierdo para hacer más limpia la salida. Atrás, tanto Spicto como Tejos apretando a sus punteros hacia la raya y Gasparini o Marambio encarando al "nueve" por los sectores que acostumbra a venir. Entonces es cuestión de esperar, porque los "nortinos" se agrupan, pero dejan deficiencias notorias por las puntas, que pronto los delanteros se dan cuenta y comienzan a frecuentarlas. Fue allí donde se produjo la primera alegría. Centro de Toro, al que acuden Maluenda y Tapia en el área grande. El defensa abre sus brazos y toca la pe-



lota. El juez, cerca de la incidencia, cobra la falta: penal. Impecable la ejecución de Venegas y apertura de la cuenta.

Las manos se restriegan. El esquema se cumple y todos avisaron un marcador abultado. A los 15' Tapia desaprovecha otra buena situación por el sector izquierdo. Sí, es cosa de espe-

rar la goleada. Mientras se tenga la pelota y se administre con sapiencia, la premisa se tiene que cumplir. Eso es lo bueno.

Y nuevamente al toque. Toro nutre con pelotazos a Venegas y Rivera arranca para juntarse con Villagra en la ofensiva. Pero esto es repetitivo, al cabo que Antofagasta le pone trabas y equilibra el choque. Acevedo va sobre Toro y Araya delante de la línea de cuatro zagueros destruye los intentos albicelestes. Miranda por la izquierda clausura a su puntero y Castro impone la pierna fuerte para hacerse sentir en

Córner desde la derecha. La defensa se queda pegada en el piso. Pons cabecea y el balón es devuelto por el travesaño, insiste con la misma factura Acevedo y San Bernardo calla.

Un minuto después, Venegas recibe un balón de Suazo, mira hacia el centro y ve "picar" a Villagra. El centrodelantero la "peina" y deja a mitad de camino a Cortés. Es la euforia. Los contrastes son manifiestos. Magallanes lo entiende y apura el trámite. Cuando se toca y se toca con los laterales, hacia atrás y casi nunca hacia adelante, las ganancias son escasas. El

zona. Suazo va más arriba. Toro y Rivera son más ofensivos. Venegas y Tapia trocan su pasividad y pasan a ser incisivos ciento por ciento. Los rivales ya no tienen arrestos claros para poner en la pesa sus cualidades. Sólo quieren destruir. No lo consiguen. La defensa se la juega con un fuera de juego que el juez no cree. Rivera —la pesadilla cuando se lo propuso— definió ante la salida del meta, provocando el estruendo lógico en las graderías. Minutos después conseguiría con otro gol sellar su excelente función. Naveas, para ratificar el poco tino de la marca de los centrales, estrechó la cuenta. Cuando ésta se había definido en los 24 minutos finales. Cuando Magallanes se decidió a jugar con inteligencia. Cuando comprendió que ese tocar y tocar es intrascendente si se hace en el mediocampo a paso cansino. Cuando todos se identificaron con el arranque, el cuadro viró por completo. Cuando se frenó y se metió pelotazos con este predicamento, ganaron todos.

EDUARDO ROJAS 



el área. Y hay igualdad. También Contreras, con un puntazo, lleva preocupación a los del fondo. Gasparini y Marambio ya no se ven tan seguros. Eso es lo malo.

La segunda fracción es un "video" de lo que aconteció en los 45 minutos iniciales. Toro, Venegas y Spicto pudieron aumentar el marcador. Cortés, en las tres jugadas, lo impidió en aplaudidas intervenciones. Pero el gol que tanto se necesitaba para afianzar el trabajo ocurrió al frente.

Ganador en el área. Rubén Rivera ● llenó la tarde con dos goles. Balbontín y Castro sufren la carga. Como en toda la tarde.

ideal de esta mecánica es hacerlo sobre la base de la velocidad para producir los espacios que conduzcan al gol; pero tener al mismo tiempo la suficiente serenidad para frenar el ritmo. Es el equilibrio ideal.

El pleito se enciende. Ya no hay marcas, salvo las que se realizan en

PARA LA HISTORIA

MAGALLANES 4

L. Venegas (12', de penal), Villagra (65') y Rivera (70' y 84').

ANTOFAGASTA 2

Acevedo (64') y Naveas (86').

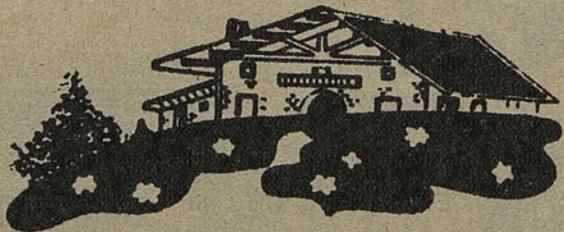
Estadio San Bernardo.

Árbitro: Isidro Comejo.

MAGALLANES: Duarte; Spicto, Gasparini, Marambio, Tejos; Toro, Suazo, Rivera; L. Venegas, Villagra, V. Tapia; DT.: Luis Pino. Cambios: Pérez por Tapia y Liendro por Venegas.

ANTOFAGASTA: Cortés; Maeluenda, Balbontín, Castro, Miranda; Marcoleta, Araya, Acevedo; Naveas, Contreras, Pons. DT.: Luis Rojo. Cambios: Benítez por Araya y P. Rivera por Pons.

RESTAURANT - ROTISERIA



EL CASERIO

EL LUGAR BASKO DE PROVIDENCIA

Av. Manuel Montt 126-142 · Fonos 43238-490606 · Providencia, Santiago.

...Y LLEGARON A LA FIESTA

- Aviación y Santiago Morning hicieron un buen primer tiempo.
- Dos goles de jerarquía: Pérez y Hodge.
- Modificaciones en Aviación le dieron más fuerza ofensiva.

EVENTOS

Después de una serie de contrastes cualquier cambio por superar la adversidad es bien recibido, más aún si las modificaciones que se efectuaron tuvieron el mérito de reencontrarse, en algunos pasajes de la primera etapa, con algo de ese fútbol que Aviación venía practicando a principios de temporada.

Lo cierto es que Peralta no desentonó como defensa central y Martínez demostró que podría aspirar legítimamente a una permanente titularidad, al



Juan Silva



Juan Silva

- Benjamín Pérez a la entrada del área dio un suave golpe de cabeza al balón. Rojas quedó en el camino y García sólo atinó a mirar la trayectoria.

Por esta razón el partido agradó y fue superior a lo que se presumía.

Este placer de ver fútbol abierto y brindado por equipos de quienes casi nada se esperaba se fue esfumando en la segunda etapa hasta desaparecer completamente.

Pero quedémonos con esos minutos de la primera etapa y esos hermosos tantos de Pérez y Hodge. Algo más que simples goles.

paso que la dupla de volantes Toro-Fabbiani dejó abierta una posibilidad que podría intentarse en otras oportunidades.

- Esta vez Santiago dio mayor libertad a sus punteros Ramírez y Aravena. Peralta desde atrás intenta la marca.

Y no se piense que este tímido repunte fue a costa de un disminuido rival, porque Santiago Morning también encaró el partido con una mayor disposición ofensiva, como quedó evidenciado nítidamente con el rendi-

Foto: Jesús Inostroza

Buenos minutos iniciales tuvo Benjamín Valenzuela. De sus pies salieron los rápidos contragolpes que iniciaba Ramírez por la banda derecha. Arriba Páez y Hodge; tapado Fabbiani, otro de gran rendimiento.



J.C. VILLALTA. 



EL GRAN NEGOCIO DE EVERTON

Especuló con el gol de Cáceres y Wanderers no supo concretar.

Las quince mil personas que llegaron hasta Playa Ancha salieron defraudados del reducto porteño, salvo lógicamente los hinchas de Everton.

El partido fue discreto. Ambos equipos se respetaban y el primer gol era fundamental para sus ambiciones. Empezó mejor Everton por el buen juego de su mediocampo, donde destacó Salinas, pero luego Wanderers emparejó e incluso Gar-

Muy solvente estuvo el bloque posterior de Everton, que impidió el éxito de Letelier, que como aquí siempre resolvió muy obstaculizado.

EVENTOS

cía pudo abrir la cuenta. Sin embargo, el gol de Cáceres rompió todos los esquemas.

Desde ese instante, el equipo de



Pese a la derrota, Antonietti hizo un buen partido, respondiendo atinadamente a los requerimientos de Everton que no llegó muy seguido, pero con riesgo latente.

Viña del Mar comenzó a jugar en forma cautelosa, buscando mantener la ventaja y en ese ritmo se vio poco fútbol.

Wanderers, en la etapa final, ingresó a dominar, pero más que por iniciativa propia, por el obsequio de Everton, que cedió todo el terreno. Se adelantaron todos, incluyendo los laterales, Figueroa, de muy buen debut, y Rivero; pero eso no fue suficiente, porque la falla estuvo arriba, donde Arancibia y Letelier no podían encontrar el camino al gol.

Everton ganó porque para nadie es un misterio que posee mejores individualidades.

La gente de Wanderers salió malhumorada del estadio. Comprendemos perfectamente la situación, pues, con el correr de las fechas, el equipo se queda peligrosamente en la tabla.

P. ROMERO.

SUSCRIPCIONES

Los valores de las suscripciones anuales y semestrales son los siguientes:

PARA EL PAIS: \$ 2.000 y \$ 1.000. EXTERIOR: Sudamérica: US\$ 60 y US\$ 35; Centroamérica y América del Norte: US\$ 70 y US\$ 40; Estados Unidos: US\$ 88 y US\$ 45; España US\$ 80 y US\$ 45; resto de Europa: US\$ 85 y US\$ 52; África: US\$ 110 y US\$ 60; Australia: US\$ 150 y US\$ 80.

NOTA: Toda la correspondencia de ESTADIO es certificada y su valor está incluido en el precio.

Su suscripción debe pedirla a: Revista ESTADIO, Avenida Santa María 076 (o Casilla 69-D), Santiago-Chile. Giros y cheques deben ser enviados a la orden de Empresa Editora Gabriela Mistral.

LA EPIDEMIA DEL NO-GOL

O'Higgins y Coquimbo sólo ofrecieron pinceladas de lo que prometían y para el líder sumar un rival aplicado a la expulsión de Serrano fue demasiado peso.

Hay que aceptar al final la tranquila alegría de Coquimbo, que se lleva otro punto valioso para sumarlo al que ya le escamoteó a Colo Colo. Y hay que comprender también el saldo amargo visible en todos los jugadores de O'Higgins, porque al cabo en Rancagua es punto perdido, más aun si Colo Colo está ahí, amenazando apenas a un punto. Lo que no se acepta ni comprende tan fácilmente es el hecho de que en cada partido decisivo los equipos chilenos

EVENTOS

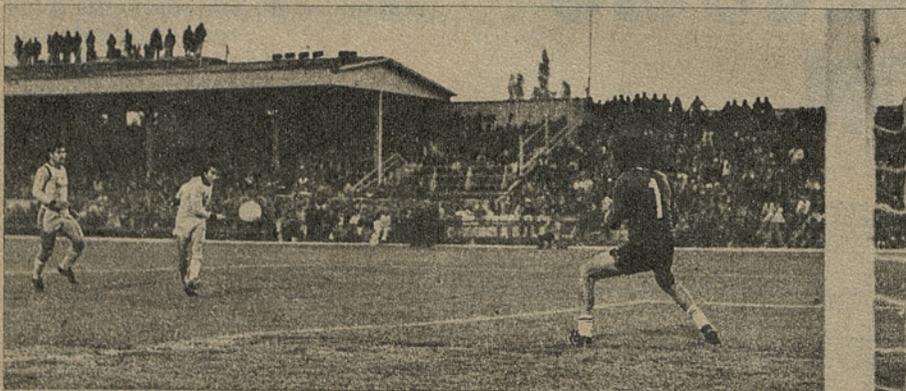
se queden casi siempre en la dudosa paridad del cero, frustrando a una multitud que, como en este caso, hubo de guardar todos los gritos.

Y no fue el espectáculo esperado, porque este Coquimbo ya demostró que cuando se decide a resguardarse sin soltar mucho a los volantes y pensando en el con-

trgolpe de Bene y Dinamarca, puede ser tan eficiente como el otro que se afina en la inspiración de los brasileños. Los nortinos no hacen un equipo para marcar en toda la cancha ni afean un partido, pero son sabios para cubrir zonalmente las posiciones vitales, con toda la capacidad de ese Belisario Leiva siempre impecable en la contención. Frente a esa cautela de Coquimbo, O'Higgins opuso su funcionamiento colectivo y el apoyo incesante de los volantes para un ataque que murió paulatinamente antes de llegar al área.

Este O'Higgins nace potente en la salida de los laterales, en el trájín de Bonvallet y Quiroz, matizándose con la zurda de Neira o las apariciones vehementes de Valenzuela. Pero arriba, además del pelotazo cruzado y violento que se usa con intención

La gran oportunidad de O'Higgins... Neira entró libre, pero le dio muy suave de zurda. La pelota ya se iba por el otro palo cuando llega el "Pelusa" y urgido la tira contra el madero a un metro del arco desguarnecido.





para la entrada de Farías o Vargas, no tiene más desequilibrio individual que las intenciones de Pizarro. El mismo Farías se tira atrás, es generoso en la ida y vuelta, pero no está para el "invento" cerca del área, y Juvenal Vargas anda mal regateando el disparo fácil que lo distingue. Y entonces lo que se insinuó como una presión agobiante para el arquero Espinoza se fue diluyendo en el centro aéreo que creaba cierto riesgo en el fondo coquimbano, mientras Liminha al otro lado mostraba ráfagas de su talento con algún pelotazo certero.

Repitiendo en algún grado su transformación de una semana antes, Coquimbo salió a jugar una etapa final más agresiva, dejando a Liminha cerca de Bene. No alcanzó para volcar todo el trámite, porque esta vez Mario Espinoza no fue el desahogo de otros partidos, y el mismo Dinamarca aportó poco por la raya. Pero el arranque solitario de Bene adquirió más persistencia y fue precisamente el brasileño quien escapó por la derecha y metió el disparo cruzado que Leyes manoteó hacia el palo... Y hasta el cuarto de hora O'Higgins alcanzó más importancia ofensiva por el descuelgue de Serrano, que avanzaba libre por el sector izquierdo y prometía el desequilibrio que no aportaba Lima. Pero el mismo Serrano se sacó del reparto con esa "plancha" que le puso Bene y que le costó la expulsión.

Ahí, O'Higgins debió modificar todo su esquema para permitir la entrada de Acosta en la zaga, mientras Gatica se corría al lugar de Serrano. El costo de la movida fue Farías, y así para encarar el tramo decisivo el líder tenía sólo dos delanteros netos. Con el adelantamiento de Bonvallet, la continuidad de Quiroz y los piques del "Pelusa" Pizarro, la opción de O'Higgins siguió alumbrando, aunque atrás el contragolpe de Coquimbo tenía más callejones desocupados, especialmente por la libertad que ganó Torino.

El recurso preferido de O'Higgins: centro alto para el salto de cualquiera. En este caso el que no llega es Gatica. El líder utiliza con intención el pelotazo aéreo y tiene hombres para buscarla por arriba, pero no lo matiza adecuadamente.

MINUTO 91

Consciente de su falla, René Serrano no evitó después del partido una clara autocrítica: "Reconozco que me equivoqué y lo peor es que se me estaba haciendo fácil la subida. No pensé que el 'Negro' iba a ir con la pierna más arriba y afortunadamente me frené en el momento de meterla... Una tontera y más aún por este punto que nos puede hacer mucha falta".

El interés por René Valenzuela ya superó las fronteras y los propios dirigentes le han asegurado al zaguero que a fines de año puede salir algo de España... Sin embargo, ya el América de México hizo un sondeo y el domingo se comentaba que "veedores" del fútbol holandés estaban evaluando al zaguero... Lo firme es que O'Higgins no lo sueltó por menos de 400.000 dólares.

Bastante satisfecho el entrenador de Coquimbo, Luis Ibarra, elogió sin limitaciones a O'Higgins: "El empate es positivo porque ellos son muy buen equipo. Neira rota siempre, Bonvallet anda una barbaridad y ese Valenzuela es sensacional: estaba al frente cabeceando un córner y después llegaba a un cruce en el otro lado. Bene, al que ven lento pero no lo es, nunca lo pudo dejar

Y además, de un centro de Pizarro que sobró a Espinoza y dio en un poste, O'Higgins tuvo su gran momento por la vía de Neira. Este Neira menos claro que antes, más trajinado por los compromisos de la selección, pero igualmente rescatable por su movilidad y decisión para buscar el hueco propicio. El pudo hacer el gol en esa pelota que Quiroz le bajó de cabeza, y aunque el zurdazo le salió "mordido" por el segundo palo, encontró la pierna de Pizarro que desde un metro la estrelló contra el poste...

Ese hombre más que tenía Coquimbo le permitió un final sin angustias y hasta con más atrevimiento para buscar el área de O'Higgins, donde Valenzuela hubo de extremarse en los minutos del epílogo. Pero ya el punto estaba bien valorado en los cálculos de este Coquimbo que vino de visita a la zona central, se guardó al brillo ruidoso de la zamba y empaquetó a sus rivales con un planteo de eficiente cautela. Es cierto, no vimos al equipo de Ibarra en la dimensión espectacular que las necesidades del "punto afuera" han terminado por esconder. Pero tampoco apareció el O'Higgins poderoso y variado, capaz de traducir su mayor potencia física en el área adversaria. Y entonces, esas veinte mil personas tuvieron que olvidarse del domingo para pensar ya en Colo Colo... 

IGOR OCHOA

totalmente en el camino. Además yo le digo que este equipo no es para salir a marcar y pegar. Nos paramos con orden en la zona, pero no estamos para entrar a la 'guerra' física. Y ya se vio que a Liminha entraron a pegarle sin compasión. De cualquier modo, buena cosecha..."

Leyes tuvo poco trabajo, pero también gozó el beneficio de un palo: "El '9' de ellos le dio bien, cruzado y bajo, la alcancé a tocar y después dio en el palo... Lástima que nos hayan expulsado a Serrano, porque en los últimos minutos ellos no tienen mucho aguante, pero con uno menos tampoco nos podíamos ir todos a la fiesta del ataque..."

Serrano y la seriedad de una autocrítica.



LA FOTO

Juan Silva

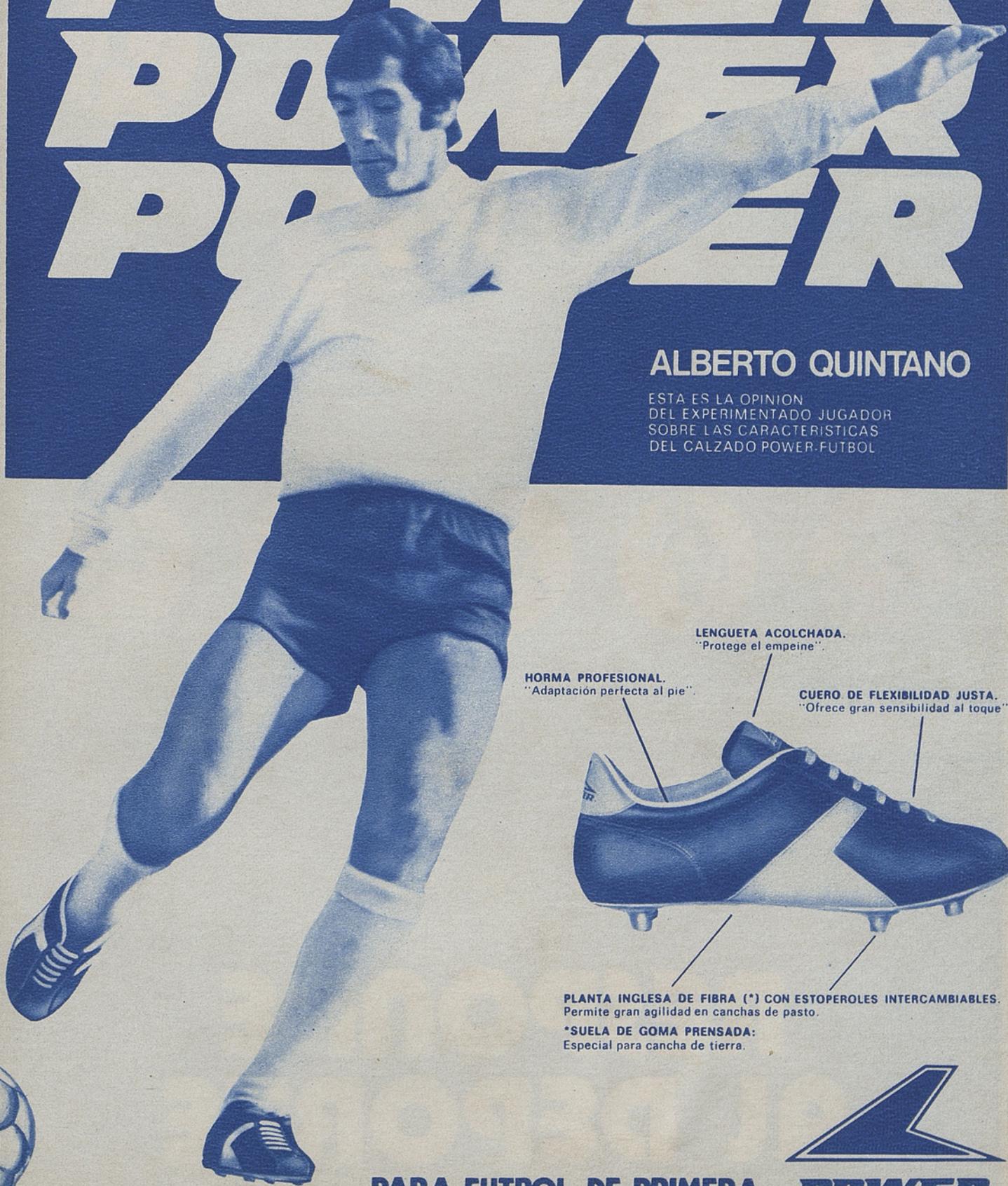


● Son los mucháchitos del club Belgrano de baby fútbol, consagrados en Argentina como campeones del torneo rioplatense, pero podrían ser de cualquier otra parte, de Chile o de Brasil. Estuvieron presentes en la ceremonia inicial del partido entre los seleccionados chilenos y uruguayos, el miércoles 18 de julio en el Estadio Centenario y quizás el recuerdo más importante para ellos sea el testimonio de aprecio de Elías Figueroa. Es posible que sus ídolos sean hoy otros: De León, Victorino, Unanue o Bica, puntalés del representativo oriental. Pero siempre oyeron hablar de Elías, el que fue elegido tres años como el Mejor Futbolista de América. Aquel chileno que brilló a gran altura en ese Peñarol de los mejores años. Ese Elías Figueroa que se mantiene invariablemente en el recuerdo de los uruguayos. Son ilusiones tiernas que crecen junto a un balón de fútbol y que se nutren de la presencia de jugadores de la categoría de "Don Elías". Son niños uruguayos, pero podrían ser brasileños. O chilenos. Siempre será igual en todas partes.

POWER POWER POWER

ALBERTO QUINTANO

ESTA ES LA OPINION
DEL EXPERIMENTADO JUGADOR
SOBRE LAS CARACTERISTICAS
DEL CALZADO POWER-FUTBOL



LENGUETA ACOLCHADA.
"Protege el empeine".

HORMA PROFESIONAL.
"Adaptación perfecta al pie".

CUERO DE FLEXIBILIDAD JUSTA.
"Ofrece gran sensibilidad al toque".



PLANTA INGLESA DE FIBRA (*) CON ESTOPEROS INTERCAMBIABLES.
Permite gran agilidad en canchas de pasto.

*SUELA DE GOMA PENSADA:
Especial para cancha de tierra.

PARA FUTBOL DE PRIMERA



POWER
con licencia Bata Canadá.



PEBAS



ATLETISMO



BOX



EQUITACION



TIRO



FUTBOL



ARCO



ESQUIMA



HOCKEY



LUCHA



BASKETBALL



JUDO



VOLEBALL



NATACION

RESPONDE AL DEPORTE